

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 171

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

49. évfolyam

2006. június 23.

Tartalom

I *Kötelezően közzéteendő jogi aktusok*

- ★ A Bizottság 883/2006/EK rendelete (2006. június 21.) az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek az EMGA és az EMVA keretében a kifizető ügynökségek számlavezetésére, a kiadásigazoló és a bevételi nyilatkozatokra, valamint a kiadások visszatérítési feltételeire vonatkozó részletes alkalmazási szabályairól 1
- ★ A Bizottság 884/2006/EK rendelete (2006. június 21.) az 1290/2005/EK rendelet részletes alkalmazási szabályainak a közraktározás formájában megvalósuló intervenciós intézkedések Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) általi finanszírozása és a tagállamok kifizető ügynökségei által végrehajtott közraktározási műveletek könyvelése tekintetében történő megállapításáról 35
- ★ A Bizottság 885/2006/EK rendelete (2006. június 21.) az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más testületek akkreditációja és az EMGA és az EMVA számláinak elszámolása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról 90

Ár: 22 EUR

HU

Azok a jogi aktusok, amelyeknek a címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 883/2006/EK RENDELETE

(2006. június 21.)

az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek az EMGA és az EMVA keretében a kifizető ügynökségek számlavezetésére, a kiadásigazoló és a bevételi nyilatkozatokra, valamint a kiadások visszatérítési feltételeire vonatkozó részletes alkalmazási szabályairól

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 42. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1290/2005/EK rendelet létrehozta az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapot (a továbbiakban: EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapot (a továbbiakban: EMVA), amelyek a közösségi költségvetés kiadásainak és célhoz kötött bevételeinek megosztott irányítása keretében működnek. A rendelet meghatározza a kifizető ügynökségek számlavezetésére, kiadásigazoló és bevételi nyilatkozataira, valamint e kiadások Bizottság általi visszatérítésére alkalmazandó általános feltételeket és szabályokat. E szabályok és feltételek megállapításakor meg kell különböztetni a mindkét alapra vonatkozó, közös alkalmazási szabályokat azoktól, amelyek külön az egyik vagy a másik alapra vonatkoznak.
- (2) Az Európai Közösségek költségvetésében a két alap számára megnyitott előirányzatokkal való eredményes és hatékony pénzgazdálkodás biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy valamennyi kifizető ügynökség külön-külön könyvelést vezessen az EMGA-ból finanszírozott, illetőleg az EMVA-ból finanszírozott kiadásokról. Ennek érdekében a kifizető ügynökségek által végzett könyvelésnek mindkét alapra vonatkozóan elkülönítve kell kimutatnia az 1290/2005/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdése, valamint 4. és 34. cikke értelmében teljesített kiadásokat és bevételeket, továbbá lehetővé kell tennie, hogy e kiadások és bevételek kapcsolatba hozhatók legyenek a közösségi költségvetés által az alapok rendelkezésére bocsátott pénzügyi eszközökkel.
- (3) A közös agrárpolitika finanszírozása euróban történik, mindazonáltal az euróövezeten kívüli tagállamok a kedvezményezettük részére történő kifizetéseiket nemzeti valutájukban is teljesíthetik. Annak érdekében azonban, hogy az összes kiadásukat és bevételeiket konszolidálni lehessen,

szükséges, hogy az érintett kifizető ügynökségek a kiadások és bevételek összegéről euróban és a kifizetés, illetőleg a beszedés pénznemében is tudjanak információval szolgálni.

- (4) A pénzmozgások hatékony és eredményes kezelésének biztosítása érdekében – különös tekintettel arra, hogy a tagállamok az 1290/2005/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében említett kiadások fedezésére azelőtt mozgósítják a pénzeszközöket, vagy a fenti rendelet 4. cikkében említett kiadások fedezésére azelőtt részesülnek előlegben, hogy a Bizottság a kiadások visszatérítése formájában finanszírozná e kiadásokat –, helyénvaló előírni, hogy a tagállamok gyűjtsék össze az e visszatérítésekhez szükséges adatokat, és azokat a kiadások és a bevételek teljesítésének előrehaladtával bocsássák a Bizottság rendelkezésére, vagy rendszeresen továbbítsák a Bizottságnak. E tekintetben figyelembe kell venni az EMGA és az EMVA kezelési módjának eltérő voltát, és indokolt olyan rendszerességgel megszervezni az adatoknak a tagállamok által a Bizottság részére történő rendelkezésre bocsátását és továbbítását, hogy az igazodjék az egyes alapok kezelési módjához, a tagállamok azon kötelezettségének sérelme nélkül, hogy a kiadások alakulásának megfelelő ellenőrzése céljából megállapított adatokat a Bizottság rendelkezésére bocsássák.
- (5) Általános számlavezetési kötelezettségeik keretében a kifizető ügynökségeknek részletezniük kell a közösségi alapok kezeléséhez és ellenőrzéséhez szükséges adatokat, a kiadások visszatérítésének végrehajtásához azonban nincs szükség részletezésre. Következésképpen pontosítani kell, hogy milyen, az EMGA-ból és az EMVA-ból finanszírozandó kiadásokra vonatkozó információkat és adatokat kell rendszeresen továbbítani a Bizottságnak.
- (6) A Bizottságnak szánt tagállami információközléseknek lehetővé kell tenniük, hogy a Bizottság a hozzá eljuttatott információkat közvetlenül és a lehető leghatékonyabban használhassa fel az EMGA- és az EMVA-számlák kezelésénél, továbbá az ezekhez kapcsolódó kifizetéseknél. E célkitűzés érdekében elő kell írni, hogy a tagállamok és a Bizottság közötti viszonylatban az információ rendelkezésre bocsátása és közlése mindig elektronikus úton vagy digitálisan történjék. Mivel azonban a más eszközökkel történő továbbítás szükségesnek bizonyulhat, meg kell határozni, hogy ez a kötelezettség mely esetekben indokolt.

⁽¹⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o. A 320/2006/EK rendelettel (HL L 58., 2006.2.28., 42. o.) módosított rendelet.

- (7) Az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése c) pontjának i. alpontja előírja, hogy az EMGA-ból és az EMVA-ból finanszírozott műveletekhez kapcsolódó intézkedések esetében a kiadásigazoló nyilatkozatokat – amelyek egyúttal kifizetési kérelmek is – a szükséges tájékoztatással kiegészítve kell közölni a Bizottsággal. Ahhoz, hogy a tagállamok és a kifizető ügynökségek e kiadásigazoló nyilatkozatokat harmonizált szabályok szerint készíthessék el, és a Bizottság figyelembe vehesse a kifizetési kérelmeket, helyénvaló meghatározni, hogy e kiadások milyen feltételekkel számolhatók el az EMGA és az EMVA költségvetésére, és hogy milyen szabályok alkalmazandók a kiadások és a bevételek – különösen a célhoz kötött bevételek és az esetlegesen végrehajtandó korrekciók – könyvelésére, valamint a róluk tett voltaképpeni nyilatkozatra.
- (8) Az intervenciók intézkedéseknek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészege által történő finanszírozására vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1978. augusztus 2-i 1883/78/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke előírta, hogy intervenciók intézkedés esetén a finanszírozott összeget a kifizető ügynökségek által készített éves beszámolók határozzák meg. Ez a rendelet az említett beszámolókra vonatkozó szabályokat és feltételeket is megállapította. Mivel az 1290/2005/EK rendelet megszüntette az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapot (EMOGA) és helyette létrehozta az EMGA-t, pontosan meg kell határozni, hogy az említett intézkedések EMGA-ból történő finanszírozása milyen szabályok szerint illeszkedik a kiadásigazoló nyilatkozatok és havi kifizetések rendszerébe.
- (9) Az 1290/2005/EK rendelet 15. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy az október havi kiadásokat októberre kell elszámolni, amennyiben azok október 1. és 15. között merülnek fel, és novemberre kell elszámolni, amennyiben azok október 16. és 31. között merülnek fel. A közraktározással kapcsolatos kiadásokat illetően azonban az október hónapban könyvelésbe vett kiadásokat teljes egészében az N+1 költségvetési évre kell elszámolni. Következésképpen indokolt előírni, hogy a szeptemberben végzett közraktározási műveletekből eredő, az EMGA-ból finanszírozott kiadásokat legkésőbb október 15-ig könyveljék le.
- (10) Az alkalmazandó árfolyamot a mezőgazdasági jogszabályokban előírt meghatározó ügyleti tény fennállására vagy annak hiányára tekintettel kell meghatározni. Annak elkerülésére, hogy az euróvezeten kívüli tagállamok más átváltási árfolyammal számoljanak egyrészt a bevételeknek, illetve a kedvezményezettnek számára kifizetett támogatásoknak az eurótól eltérő pénznemben történő elszámolásánál, másrészt a kifizető ügynökségek kiadásigazoló nyilatkozatai elkészítésekor, indokolt előírni, hogy az érintett tagállamok az EMGA-ra vonatkozó kiadásigazoló nyilatkozataikban ugyanazt az átváltási árfolyamot alkalmazzák, mint ezen bevételek beszédésénél, illetve a kedvezményezettnek teljesített ezen kifizetéseknél. A több ügylethez kapcsolódó követelésbehajtásra vonatkozó adminisztratív követelmények egyszerűsítése érdekében helyénvaló továbbá egységes átváltási árfolyamot meghatározni e követelésbehajtás elszámolására. Ezen intézkedést azonban az e rendelet hatálybalépésének időpontja előtti ügyletekre kell korlátozni.
- (11) A Bizottság a tagállamok által hozzá eljuttatott kiadásigazoló nyilatkozatok alapján teljesít havi időszakos kifizetéseket a tagállamok javára. A Bizottságnak azonban számításba kell vennie a kifizető ügynökségek által a közösségi költségvetés javára beszédett bevételeket. Ennélfogva meg kell állapítani azokat a feltételeket, amelyek mellett az EMGA és az EMVA keretében teljesített kiadások és bevételek közötti egyes beszámításokat el kell végezni.
- (12) A Bizottság, miután döntött a havi kifizetésekről, a tagállamok rendelkezésére bocsátja az EMGA-ból és az EMVA-ból finanszírozandó kiadások fedezéséhez szükséges pénzügyi forrásokat, a tagállamok által a Bizottsággal közölt információk és a Bizottság által létrehozott számítógépes rendszerek alapján meghatározandó gyakorlati szabályok és feltételek szerint.
- (13) Amennyiben a költségvetési év elején még nincs elfogadott közösségi költségvetés, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽²⁾ 13. cikke (2) bekezdésének második albekezdése úgy rendelkezik, hogy a kifizetéseket havonta fejezetenként az előző pénzügyi év megfelelő fejezetében lévő engedélyezett előirányzat legfeljebb egytizenkettédere lehet eszközölni. Annak érdekében, hogy méltányosan határozzák meg a rendelkezésre álló előirányzatok tagállamok közötti felosztását, indokolt előírni, hogy az EMGA keretében eszközölt havi kifizetéseket és az EMVA keretében eszközölt időszakos kifizetéseket ilyen esetben az egyes tagállamok által továbbított kiadásigazoló nyilatkozatok fejezetenként meghatározott százaléka erejéig teljesítsék, és hogy a hónap folyamán ki nem fizetett egyenleg újrafelosztása a későbbi havi vagy időszakos kifizetésekre vonatkozó bizottsági határozatokkal történjék.
- (14) Amennyiben az EMGA keretében a tagállamoktól kapott kiadásigazoló nyilatkozatok alapján az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 150. cikke (3) bekezdésének megfelelően engedélyezhető előzetes kötelezettségvállalások összesített összege meghaladja a folyó pénzügyi év összes vonatkozó előirányzatának a felét, a Bizottságnak csökkenenie kell ezeket az összegeket. A hatékony és eredményes gazdálkodás érdekében ezt a csökkentést arányosan kell elosztani az összes tagállam között, a tőlük kapott kiadásigazoló nyilatkozatok alapján. A rendelkezésre álló előirányzatok tagállamok közötti felosztásának méltányos meghatározása érdekében indokolt előírni, hogy az EMGA keretében eszközölt havi kifizetéseket ilyen esetben az egyes tagállamok által továbbított kiadásigazoló nyilatkozatok fejezetenként megállapított százaléka erejéig teljesítsék, és a hónap folyamán ki nem fizetett egyenleg újrafelosztása a későbbi havi kifizetésekre vonatkozó bizottsági határozatokkal történjék.

⁽¹⁾ HL L 216., 1978.8.5., 1. o., a legutóbb az 695/2005/EK rendelettel (HL L 114., 2005.5.4., 1. o.) módosított rendelet

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- (15) Az EMGA keretében a közösségi mezőgazdasági szabályozás határidőket szab, ameddig a támogatásokat ki kell fizetni a kedvezményezetteknek – és a tagállamoknak ezeket be kell tartaniuk. Minden kifizetést, amely a jogszabályban előírt határidő után, a késelem megindoklása nélkül történt, olyan kiadásnak kell tekinteni, amely szabályellenes, következésképpen a Bizottság által vissza nem térítendő. De hogy a pénzügyi hatás mégis a tapasztalt fizetési késelemmel arányosan alakuljon, indokolt előírni, hogy a Bizottság a tapasztalt késelem mértéke szerinti fokozatos kifizetés-csökkentést alkalmazzon. Ugyanakkor egy általánosság jellegű sávot is meg kell határozni, főként azért, hogy a csökkentés alkalmazásától el lehessen tekinteni, ha a fizetési késelem bírósági eljárás következménye.
- (16) A közös agrárpolitika reformja és az egységes kifizetési rendszer megvalósítása keretében alapvető fontosságú a pénzügyi fegyelmre vonatkozó szabályok helyes alkalmazása szempontjából, hogy a tagállamok betartsák a kifizetési határidőket. Ezért indokolt külön szabályokat bevezetni, amelyekkel – amennyire csak lehet – elkerülhető a közösségi költségvetésben rendelkezésre álló éves előirányzatok túllépésének kockázata.
- (17) A Bizottság az 1290/2005/EK rendelet 17. és 27. cikke értelmében csökkentheti vagy felfüggesztheti a tagállamoknak történő kifizetéseket abban az esetben, ha a tagállamok nem tartják be a kifizetésekre megállapított határidőket, vagy nem közlik a kiadásokra vonatkozó adatokat vagy az említett rendeletben ezen adatok koherenciájának ellenőrzéséhez előírt információkat. Ugyanez vonatkozik az EMVA-ra, amennyiben a tagállamok nem közlik az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ és annak részletes alkalmazási szabályai alapján megkövetelt információkat, ideértve a programokról készítendő félidős értékelő jelentést is. Ebben az összefüggésben indokolt mind az EMGA, mind az EMVA kiadásait illetően meghatározni e csökkentések és felfüggesztések részletes alkalmazási szabályait.
- (18) Az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 180. cikke előírja, hogy a negatív költségvetési kiadások helyébe 2007. január 1-jétől célhoz kötött bevételek lépnek, amelyeket eredetüktől függően az EMGA vagy az EMVA javára írnak. Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a kifizető ügynökségek által szabálytalanság vagy gondatlanság miatt behajtott összegeket az ügynökségeknek célhoz kötött bevételként kell kezelniük. Egyes összegek, amelyek megállapításában a környezetvédelmi követelmények megsértésekor alkalmazott csökkentés játszott közre, olyan jellegűek, mint az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkében meghatározott, szabálytalanságokkal vagy gondatlansággal összefüggő bevételek, ezért hasonlóan kell kezelni őket. A szóban forgó összegeket tehát ugyanolyan feltételek szerint indokolt elszámolni, mint a közvetlenül a fent említett 32. cikkben meghatározott szabálytalanságokból vagy mulasztásokból származó célhoz kötött bevételeket.
- (19) A közösségi költségvetés és a nemzeti költségvetések által közösen finanszírozott, az EMVA keretében vidékfejlesztési támogatásra fordított kiadásokat intézkedésenként részletezett programok alapozzák meg. E kiadásokat tehát eszerint kell ellenőrizni és elszámolni, hogy ezáltal minden műveletet programonként és intézkedésenként azonosítani lehessen, és ellenőrizni lehessen a teljesített kifizetések és a rendelkezésre bocsátott pénzügyi eszközök közötti megfelelést. Ebben az összefüggésben indokolt kijelölni a kifizető ügynökségek által figyelembe veendő tényezőket, főképpen pedig azt előírni, hogy az állami és a közösségi pénzeszközök eredete egyértelműen szerepeljen a könyvelésben a teljesített finanszírozás mellett, továbbá hogy a kedvezményezettekkel behajtott, illetve már behajtott összegek az eredeti művelettel összefüggésbe hozva jelenjenek meg.
- (20) Amennyiben egy kifizetési vagy behajtási művelet eurótól eltérő nemzeti valutában teljesítenek az EMVA által finanszírozott vidékfejlesztési programok keretében, a megfelelő összegeket át kell váltani euróra. Indokolt ezért előírni, hogy az adott hónap folyamán elszámolt valamennyi műveletre egységes átváltási árfolyamot alkalmazzanak a kiadásigazoló nyilatkozatokban.
- (21) Költségvetési és pénzügyi gazdálkodásához a Bizottságnak tudnia kell, hogy a naptári év folyamán előreláthatólag még milyen összegeket kell az EMVA-ból finanszírozni, és hogy a következő naptári évre vonatkozó finanszírozási kérelmek mekkorára becsülhetők. Annak érdekében, hogy a Bizottság teljesíthesse kötelezettségeit, kellő időben és legalább évente kétszer, legkésőbb minden év január 31-éig és július 31-éig rendelkezésére kell bocsátani a vonatkozó információkat.
- (22) Annak érdekében, hogy a Bizottság jóváhagyhassa az egyes vidékfejlesztési programok finanszírozási tervét, gondoskodhasson annak esetleges kiigazításáról, és elvégezhesse a szükséges ellenőrzéseket, bizonyos információkat a tudomására kell hozni. E tekintetben szükséges, hogy valamennyi programirányító hatóság a megkövetelt adatokat betáplálja az EMVA közös számítógépes rendszerébe, hogy a Bizottság többek között meghatározhassa az EMVA hozzájárulásának legmagasabb összegét, éves lebontását, prioritások és intézkedések szerinti lebontását, valamint az egyes prioritásokra alkalmazandó társfinanszírozási arányokat. Azt is indokolt megállapítani, hogy a halmozott összegeket milyen feltételek szerint rögzítsék a közös számítógépes rendszerben.
- (23) Az 1290/2005/EK rendelet 26. cikke (6) bekezdésének értelmében a Bizottságnak kell meghatározni, hogy milyen rendszerességgel állítsanak ki kiadásigazoló nyilatkozatot az EMVA keretében végrehajtott műveletekről. Az EMVA-ra alkalmazott számlavezetési szabályok sajátosságaira, az előfinanszírozás alkalmazására és az intézkedések naptári évenkénti finanszírozására tekintettel indokolt az e kiadásokról szóló nyilatkozatok rendszerességét ezekhez a különleges feltételekhez igazodva, azaz évi négy időszakban meghatározni.

(1) HL L 277., 2005.10.21., 1. o.

- (24) A Bizottság és a tagállamok közötti információ- és dokumentumcseré, valamint a tagállami információk Bizottság részére történő rendelkezésre bocsátása és közlése általában elektronikus vagy digitalizált úton történik. Ahhoz, hogy ezek az információcserék az EMGA és az EMVA keretében áttekinthetőbbek legyenek és használatuk általánosan elterjedjen, szükség lehet a meglévő számítógépes rendszerek kiigazítására vagy új számítógépes rendszerek bevezetésére. Helyénvaló előírni, hogy ezeket a feladatokat a Bizottság lássa el, és hogy végrehajtásuk előtt a tagállamok értesítést kapjanak a mezőgazdasági alapokkal foglalkozó bizottság közvetítésével.
- (25) Ahogy változnak a vonatkozó jogszabályok vagy az irányítással összefüggő szükségletek, gyakran szükséges kiigazítani az ezen számítógépes rendszerekkel történő információkezelés feltételeit, valamint azon dokumentumoknak az alakját és tartalmát, amelyeket az 1290/2005/EK rendelet értelmében közölni kell a Bizottsággal. Szükség van továbbá arra, hogy a tagállamok által benyújtandó dokumentumok megjelenése egységes legyen. E célkitűzések elérése végett, és azért is, hogy az eljárások egyszerűbbek, az érintett számítógépes rendszerek pedig azonnal működőképesek legyenek, a dokumentumok alakjának és tartalmának meghatározásánál formanyomtatványokra célszerű támaszkodni, amelyeknek a kiigazítását és aktualizálását helyénvaló a Bizottságnak végeznie, a mezőgazdasági alapokkal foglalkozó bizottság tájékoztatása után.
- (26) Az EMGA és az EMVA kiadásainak kezelése és a kiadások jogszerűségének ellenőrzése a kifizető ügynökségek hatáskörébe tartozik. Következésképpen a pénzügyi műveletekre vonatkozó adatoknak a közlését, illetőleg a számítógépes rendszerekbe történő bevitelét és aktualizálását a kifizető ügynökség felelősségvállalása mellett kell elvégeznie magának a kifizető ügynökségnek vagy az ezzel a feladattal megbízott szervnek, adott esetben az akkreditált koordinációs szervezetek közbeiktatásával.
- (27) Az 1290/2005/EK rendeletben és annak részletes alkalmazási szabályaiban meghatározott dokumentumok vagy eljárások némelyike megköveteli egy erre jogosult személy aláírását vagy – az érintett eljárásnak egy vagy több szakaszában – egy adott személy hozzájárulását. Az e dokumentumok továbbítására létrehozott számítógépes rendszereknek ilyenkor lehetővé kell tenniük, hogy minden személyt egyértelműen azonosítani lehessen, és ésszerű biztosítékokat kell nyújtaniuk, hogy e dokumentumok tartalma megváltoztathatatlan, beleértve az eljárás szakaszait is. Ennek így kell lennie egyebek mellett az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése c) pontjának i. és c) pontjának iii. alpontjában említett kiadásigazoló nyilatkozatok és az éves beszámolóhoz csatolt biztosítási nyilatkozat, valamint az ilyen eljárások keretében elektronikus úton közölt dokumentumok esetében.
- (28) Az elektronikus és digitalizált dokumentumok közlésére alkalmazandó szabályokat – a továbbításukra irányadó szabályok, a Bizottság előtti érvényességük feltételei, illetve a megőrzésük, teljességük és jövőbeni olvashatóságuk feltételei tekintetében – közösségi szinten állapították meg. Amennyiben az EMGA és az EMVA keretében a közösségi költségvetés megosztott irányítása a Bizottság vagy a kifizető ügynökségek által készített és kapott dokumentumokat, valamint a közös agrárpolitika finanszírozása keretében bevezetett eljárásokat érinti, a közösségi jogszabályokat kell alkalmazni az elektronikus és digitalizált dokumentumok e rendelet keretében történő közlésére, és meg kell határozni az elektronikus és digitalizált dokumentumok megőrzésére vonatkozó határidőket.
- (29) Az információk elektronikus úton történő közlése egyes helyzetekben lehetetlennek bizonyulhat. A számítógépes rendszer esetleges működési zavarának vagy a kapcsolat tartós hiányának orvoslása érdekében lehetővé kell tenni, hogy a tagállam más formában is elküldhesse a dokumentumokat, amelynek feltételeit meg kell határozni.
- (30) Az 1290/2005/EK rendelet 39. cikke (1) bekezdése d) és e) pontjának értelmében a tagállamban 2007. január 1-jén, a tagállam által önkéntes módon – az 1259/1999/EK tanácsi rendelet 4. cikke által megállapított választható modulációs rendszerről az 1782/2003/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ által megállapított kötelező modulációs rendszerre történő áttérésre vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2004. szeptember 22-i 1655/2004/EK rendelet 1. cikkével összhangban – vagy szankciók keretében – a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról szóló, 1999. május 17-i 1259/1999/EK rendelet⁽²⁾ 3., 4. és 5. cikkével összhangban – végrehajtott támogatáscsökkentést vagy -visszavonást követően rendelkezésre álló pénzügyi forrásokat az adott tagállamnak vidékfejlesztési intézkedések finanszírozására kell felhasználnia. Ha a tagállamok egy meghatározott határidőn belül nem használják fel ezeket a pénzügyi forrásokat, a kapcsolódó összegek visszakerülnek az EMGA költségvetésébe. Ezen intézkedések alkalmazási feltételeinek megállapítása céljából meg kell határozni a kifizető ügynökségek által érintett összegek könyvelésének és kezelésének szabályait, valamint a Bizottság kifizetési határozatai keretében történő elszámolásukat.
- (31) Az 1290/2005/EK rendelet 39. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmében azon tagállamok számára, amelyek már 2004. május 1-je előtt tagjai voltak az Európai Uniónak, a Bizottság – indokolt esetben és bizonyos, az említett pontban meghatározott feltételek mellett – engedélyezheti, hogy 2006. december 31-éig folytassák a 2000-2006-os időszak vidékfejlesztési programjaira vonatkozó kifizetéseket. Az ilyen eltérés alkalmazásának lehetővé tétele érdekében meg kell határozni a tagállamok által követendő eljárást és az általuk betartandó határidőket, valamint az eltérés végrehajtására vonatkozó feltételeket.

(1) HL L 298., 2004.9.23., 3. o.

(2) HL L 160., 1999.6.26., 113. o.. Az 1782/2003/EK rendelettel (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.) módosított rendelet.

- (32) A tagállamok által továbbítandó adatokról és az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által finanszírozott kiadások havi könyveléséről, valamint a 2776/88/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1996. február 16-i 296/96/EK rendelet⁽¹⁾ és a tagállamok által továbbítandó dokumentumok formájáról és az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által finanszírozott kiadások könyveléséről szóló, 2004. április 26-i C/2004/1723 bizottsági határozatot⁽²⁾ tehát hatályon kívül kell helyezni.
- (33) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági alapokkal foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. FEJEZET

AZ EMGA-RA ÉS AZ EMVA-RA VONATKOZÓ KÖZÖS BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (a továbbiakban: EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (a továbbiakban: EMVA) kiadásainak és bevételeinek megosztott irányítására, a kifizető ügynökségek számlavezetésére, illetve kiadásigazoló és bevételi nyilatkozataira, valamint a kiadások Bizottság általi visszatérítésére az 1290/2005/EK rendelet keretében alkalmazandó egyes feltételeket és különös szabályokat határozza meg.

2. cikk

A kifizető ügynökségek számlavezetése

1. Mindegyik kifizető ügynökségnek vezetnie kell egy olyan könyvelést, amely kizárólag az 1290/2005/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében, valamint 4. és 34. cikkében meghatározott kiadásokra és bevételekre, illetve a vonatkozó kiadások kifizetésére rendelkezésre bocsátott pénzügyi források felhasználására vonatkozik. E könyvelésnek lehetővé kell tennie, hogy az EMGA-val, illetőleg az EMVA-val kapcsolatos pénzügyi adatokat elkülönítsék és azokat külön-külön közöljék.

2. Az euróövezetbe nem tartozó tagállamok kifizető ügynökségeinek olyan könyvelést kell vezetniük, amely az összegeket a kiadások kifizetésének és a bevételek beszédésének pénznemében

⁽¹⁾ HL L 39., 1996.2.17., 5. o. A legutóbb az 1607/2005/EK rendelettel (HL L 256., 2005.10.1., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ Az értesítés 2004. április 26-án történt, legutóbb a 2005. szeptember 30-án közzétett C/2005/3741 határozattal módosított határozat.

és euróban kifejezve tartalmazza. Annak érdekében azonban, hogy az összes kiadásukat és bevételeiket konszolidálni lehessen, a kifizető ügynökségeknek mind nemzeti pénznemben, mind euróban ki kell tudniuk szolgáltatni az adatokat.

Mindazonáltal az 1290/2005/EK rendelet 45. cikkének (2) bekezdésében említettektől eltérő EMGA-kiadások és -bevételek tekintetében azok a tagállamok, amelyek 2006. október 16-ig nem tudnak bevezetni a fenti kritériumoknak megfelelő könyvelést, a Bizottság legkésőbb 2006. szeptember 15-én történő értesítésével a határidőt 2007. október 16-ra halaszthatják.

2. FEJEZET

AZ EMGA SZÁMLAVEZETÉSE

3. cikk

Az információk tagállamok általi rendelkezésre bocsátása

A tagállamok a következő feltételek szerint gyűjtik össze és bocsátják a Bizottság rendelkezésére a hét folyamán kifizetett kiadások és beszédett célhoz kötött bevételek teljes összegére vonatkozó információkat:

- legkésőbb minden hét harmadik munkanapján a hónap kezdetétől az előző hét végéig kifizetett kiadások és beszédett célhoz kötött bevételek teljes összegére vonatkozó információkat;
- legkésőbb a hónap harmadik munkanapján, ha az adott hét két hónapot hidal át, az előző hónap folyamán kifizetett kiadások és beszédett célhoz kötött bevételek teljes összegére vonatkozó információkat.

4. cikk

Az információk tagállamok általi közlése

1. A tagállamok az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése c) pontja i. és ii. alpontjának megfelelően elektronikus úton – az e rendelet 5. és 6. cikkében meghatározott feltételek szerint – továbbítják a Bizottságnak a következő információkat és dokumentumokat:

- legkésőbb minden hónap harmadik munkanapján az előző hónap folyamán kifizetett kiadások és beszédett célhoz kötött bevételek teljes összegére vonatkozó információkat – az I. mellékletben szereplő minta szerint –, és minden olyan információt, amely magyarázatot adhat e cikk (2) bekezdés a) pontja iii. alpontjának megfelelően elkészített előrejelzések és a teljesített kiadások vagy a beszédett célhoz kötött bevételek közötti jelentős eltérésre;

b) legkésőbb minden hónap 10. napjáig az 1290/2005/EK rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett kiadásigazoló nyilatkozatot, amely e rendelet II. mellékletében szereplő minta szerint tartalmazza az előző hónap folyamán kifizetett kiadások és beszedett célhoz kötött bevételek teljes összegét, valamint a közraktározásra vonatkozó információkat. Az október 1-je és 15-e között kifizetett kiadásokra és beszedett célhoz kötött bevételekre vonatkozó tájékoztatást azonban legkésőbb október 25-ig továbbítani kell.

A kiadásigazoló nyilatkozat az Európai Közösségek költségvetése nomenklatúrájának tételsoportjai szerinti bontásban tartalmazza a kiadásokat és a célhoz kötött bevételeket, valamint – a mezőgazdasági kiadások és bevételek ellenőrzésére vonatkozó fejezetek tekintetében – a tételekenti kiegészítő bontást. Azonban a költségvetés ellenőrzésének különleges körülményei között a Bizottság részletesebb lebontást is kérhet;

c) legkésőbb minden hónap 20. napjáig egy, az előző hónap folyamán a kifizető ügynökség által kifizetett kiadásoknak és beszedett célhoz kötött bevételeknek a közösségi költségvetésben történő elszámolására szolgáló dokumentációt, kivéve az október 1-je és 15-e között kifizetett kiadások és beszedett célhoz kötött bevételek könyveléséhez szükséges dokumentációt, amelyet legkésőbb november 10-ig kell továbbítani;

d) legkésőbb minden év május 20-ig és november 10-ig a c) pontban említett dokumentáció kiegészítéseként az 1259/1999/EK rendelet 5. cikke (2) bekezdésének és az 1655/2004/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének megfelelően visszatartott és felhasznált összegeket.

2. Az (1) bekezdés c) pontjában említett dokumentáció a következőkből áll:

a) az egyes kifizető ügynökségek által készített kimutatás (az V. mellékletben szereplő T 104), amely az Európai Közösségek költségvetésének nomenklatúrája szerint, kiadás- és bevétel-típusonként lebontott adatokra vonatkozik a következőkről szóló részletes nomenklatúra szerint:

i. az előző hónap folyamán kifizetett kiadások és beszedett célhoz kötött bevételek,

ii. a költségvetési év kezdetétől az előző hónap végéig kifizetett halmozott kiadások és célhoz kötött bevételek,

iii. a kiadásokra és célhoz kötött bevételekre vonatkozóan készített előrejelzések, melyek az esettől függően a következőkre vonatkozhatnak:

– kizárólag a folyó hónapra és a következő két hónapra,

– a folyó hónapra, a következő két hónapra és a költségvetési év végéig;

b) az a) pontban említett adatok összesített kimutatása (a IV. mellékletben szereplő T 103), tagállamonként, a tagállam valamennyi kifizető ügynökségére vonatkozóan;

c) az (1) bekezdés b) pontjának megfelelően bejelentett kiadások és az e bekezdés a) pontjának megfelelően bejelentett kiadások közötti esetleges eltérés kimutatása (a III. mellékletben szereplő T 101), adott esetben ezen eltérés igazolásával;

d) az 884/2006/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 10. cikke (2) bekezdésében említett, közraktározásra vonatkozó kiadások és bevételek igazoló számlái, az említett rendelet III. mellékletének megfelelően táblázatos formában bemutatva (e.faudit táblázatok);

e) az (1) bekezdés d) pontjában említett május 20-i és november 10-i közlések esetében az a) és b) pontban említett táblázatokat kiegészítő táblázatok (a VI., VII., VIII. és IX. mellékletben szereplő T 106 – T 109), amelyek a számlák április végi és költségvetési év végi állapotát mutatják, és a következőket tartalmazzák:

– az egyes kifizető ügynökségek által az 1259/1999/EK rendelet 3. és 4. cikke vagy az 1655/2004/EK rendelet 1. cikke értelmében visszatartott összegek közlése, beleértve az esetleges kamatozatokat is (T 106 és T 107),

– a vonatkozó összegeknek az egyes kifizető ügynökségek által az 1259/1999/EK rendelet 5. cikke (2) bekezdésének vagy az 1655/2004/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének megfelelően történő felhasználásáról szóló kimutatás (T 108),

– az e pont első és második francia bekezdésében említett adatokról és a fel nem használt alapok által generált kamatozatokról szóló, az egyes tagállamok szintjén készített átfogó összesített kimutatás (T 109).

3. A (2) bekezdés b) pontjában meghatározott adatösszesítő kimutatást (T103) papír formátumban is meg kell adni a Bizottságnak.

4. Az e cikk alkalmazásában kért valamennyi pénzügyi információt euróban kell megadni.

Azonban:

– a (2) bekezdés e) pontjában említett táblázatok esetében a tagállamok ugyanazt a pénznemet alkalmazzák, mint a visszatartás esetében,

– az 1290/2005/EK rendelet 39. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjában említett kiadásokra és levonásokra vonatkozó bejelentés esetében a tagállamok nemzeti pénznemüket használják.

⁽¹⁾ A Hivatalos lap 35-ik oldalán található.

Az 1290/2005/EK rendelet 45. cikke (2) bekezdésében említettek kivüli, a 2007. pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi adatok esetében az e rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében említett tagállamok nemzeti pénznemben tájékoztatnak.

5. cikk

A kiadásigazoló nyilatkozatokra és a célhoz kötött bevételekre alkalmazandó általános szabályok

1. A közraktározást érintő kifizetésekről és bevételekről szóló, a 6. cikkben említett nyilatkozatokra vonatkozó különös rendelkezések sérelme nélkül a kifizető ügynökségek által az adott hónapra bejelentett kiadások és célhoz kötött bevételek az e hónap folyamán ténylegesen realizált kifizetéseknek és pénzbeszedéseknek felelnek meg.

Ezen kiadásoknak és bevételeknek az EMGA költségvetésében való elszámolása adott „N” pénzügyi évre történik, amely az „N-1” október 16-tól az „N” év október 15-ig tart.

Azonban:

- a) azokat a kiadásokat, amelyek az EMGA általi teljes vagy részleges átvállalásukat előíró rendelkezés hatályba lépése előtt kifizethetők, csak a következőképpen lehet bejelenteni:
 - arra a hónapra, amely folyamán az említett rendelkezés hatályba lépett
 - vagy
 - az említett rendelkezés hatályba lépését követő hónapra;
- b) azokat a célhoz kötött bevételeket, amelyekkel a tagállam a Bizottságnak tartozik, arra a hónapra kell bejelenteni, amelynek folyamán lejár a közösségi jogszabályokban a megfelelő összegek befizetésére előírt határidő;
- c) a végső elszámolás és a megfelelőségi elszámolás keretében a Bizottság által elrendelt korrekciókat a Bizottság közvetlenül levonja vagy hozzáadja a 885/2006/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 10. cikke (2) bekezdésében, illetőleg 11. cikke (4) bekezdésében említett havi kifizetésekhez. A tagállamok azonban az e korrekcióknak megfelelő összegeket feltüntetik a korrekciók végrehajtásának hónapjára vonatkozóan elkészített nyilatkozatokban.

2. A kiadásokat és a célhoz kötött bevételeket azzal a dátummal kell elszámolni, amelyen a kifizető ügynökség számláját azzal megterhelték vagy a számlán azt jóváírták. A kifizetések esetében azonban a figyelembe veendő dátum lehet az a dátum, amelyen az érdekelt ügynökség kibocsátotta és elküldte valamely pénzintézetnek vagy a kedvezményezettnek a fizetési utalványt. Egy adott ügynökségnek a költségvetési év folyamán mindvégig ugyanazt a módszert kell alkalmaznia.

⁽¹⁾ A Hivatalos lap 90-ik oldalán található.

3. A bejelentendő kiadásokba nem számítanak bele az 1655/2004/EK rendelet 1. cikke értelmében végrehajtott csökkentések.

4. Az (1) bekezdésnek megfelelően bejelentett kiadások és célhoz kötött bevételek tartalmazhatnak az azonos költségvetési év előző hónapjaira bejelentett adatokra vonatkozó helyesbítéseket.

Amennyiben valamely kifizető ügynökség esetében a célhoz kötött bevételek korrekciói egy költségvetési sorra vonatkozóan a célhoz kötött bevételek negatív nyilatkozatát eredményeznék, a túllépést okozó korrekciókat át kell vinni a következő hónapra. A korrekciókat adott esetben a tárgyév végső elszámolásakor kell rendezni.

5. A nem teljesített fizetési meghagyásokat, valamint a számla terhére írt, majd újra jóváírt fizetéseket azon hónap kiadásainak csökkentésével kell lekönyvelni, amely hónap folyamán a nem teljesítést vagy a törlést a kifizető ügynökségnek jelezték.

6. Ha az EMGA címén járó kifizetéseket hitelekkel terhelik meg, azokat az (1) bekezdés alkalmazása céljából úgy kell tekinteni, mint amelyeket teljes egészében:

- a) a kedvezményezettnek járó összeg kifizetésének napján teljesítettek, ha a hitel kisebb a teljesített kiadásnál;
- b) a kiegyenlítés napján teljesítettek, ha a kifizetés hitelnél kisebb vagy azzal azonos összegű.

7. A valamely költségvetési évre elszámolandó kiadásokra és célhoz kötött bevételekre vonatkozó halmozott adatokat, amelyeket legkésőbb november 10-ig kell továbbítani a Bizottságnak, kizárólag a Bizottságnak az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése c) pontja iii. alpontjának megfelelően továbbítandó éves beszámoló keretében lehet helyesbíteni.

6. cikk

A közraktározásra vonatkozó kiadásigazoló nyilatkozatokra alkalmazandó különös szabályok

A közraktározással kapcsolatos kiadásokról szóló nyilatkozat elkészítéséhez azokat a kifizető ügynökség számláin a hónap végén lezárt műveleteket kell figyelembe venni, amelyek a(z) 884/2006/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének a) pontjában meghatározott számviteli könyvelési év elejétől az említett hónap végéig jöttek létre.

Ez a kiadásigazoló nyilatkozat azokat a(z) 884/2006/EK rendelet 6., 7. és 9. cikkének megfelelően megállapított értékeket és összegeket tartalmazza, amelyeket a kifizető ügynökségek az azt a hónapot követő hónapban számoltak el, amelyre a műveletek vonatkoznak.

Azonban:

- a) a szeptember folyamán végzett műveletek esetében a kifizető ügynökségeknek legkésőbb október 15-ig el kell számolniuk az értékeket és az összegeket;
- b) a(z) 884/2006/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott értékcsökkenés teljes összegei esetében az összegeket az azokat előíró határozatban megállapított napon kell elszámolni.

7. cikk

A kiadásigazoló nyilatkozatok elkészítéséhez alkalmazandó átváltási árfolyamok

1. Kiadásigazoló nyilatkozataik elkészítéséhez az euróövezet-höz nem tartozó tagállamoknak ugyanazt az átváltási árfolyamot kell alkalmazniuk, mint amelyet a kedvezményezettek részére történő kifizetéseknél vagy a kapott bevételeknél a 2808/98/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ és az ágazati mezőgazdasági jogszabályok értelmében alkalmaztak.

2. Az (1) bekezdésben említettektől eltérő esetekben – többek között azoknál a műveleteknél, amelyekre vonatkozóan az ágazati mezőgazdasági jogszabályok nem állapítanak meg meghatározó ügyleti tény – az alkalmazandó átváltási árfolyam az utolsó előtti átváltási árfolyam, amelyet az Európai Központi Bank állapított meg azt a hónapot megelőzően, amelyhez utalták az adott kiadást vagy célhoz kötött bevételt a róla tett nyilatkozatban.

3. A (2) bekezdésben említett átváltási árfolyam alkalmazandó a 2006. október 16. előtti, illetőleg – a 2. cikk (2) bekezdése második albekezdésének alkalmazása esetében – a 2007. október 16. előtti több ügyletre vonatkozó átfogó behajtások esetében is.

8. cikk

A Bizottság fizetési határozata

1. A Bizottság a 4. cikk (1) bekezdése b) pontjának megfelelően megküldött adatok alapján dönt a havi kifizetésekről és azokat folyósítja, a későbbi határozatokban figyelembe veendő korrekcióknak és az 1290/2005/EK rendelet 17. cikke alkalmazásának sérelme nélkül.

2. Amennyiben a költségvetési év elején még nincs elfogadott közösségi költségvetés, a havi kifizetéseket a tagállamoktól kapott kiadásigazoló nyilatkozatok egy bizonyos százalékáig engedélyezik, amelyet kiadási fejezetenként és az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 13. cikkében meghatározott korlátok betartásával állapítanak meg. Bizottság a tagállamoknak vissza nem térített egyenleget a későbbi visszatérítésekre vonatkozó határozatok meghozatalakor veszi figyelembe.

3. Amennyiben az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 150. cikkének (3) bekezdésében meghatározott előzetes kötelezettségvállalások meghaladják a folyó költségvetési év összes vonatkozó előirányzatának a felét, a havi kifizetéseket a tagállamoktól kapott kiadásigazoló nyilatkozatok egy bizonyos százalékáig engedélyezik. A Bizottság a tagállamoknak vissza nem térített egyenleget a későbbi visszatérítésekre vonatkozó határozatok meghozatalakor veszi figyelembe.

⁽¹⁾ HL L 349., 1998.12.24., 36. o.

9. cikk

A kifizetések Bizottság általi csökkentése

1. Az előírt időpontot vagy határidőt követően kifizetett valamennyi kiadást csökkentve kell elszámolni a havi kifizetések során, a következő szabályoknak megfelelően:

a) ha a késedelmesen fizetett kiadások az időpontok és határidők betartásával fizetett kiadások legfeljebb 4 %-át teszik ki, akkor nem kell csökkentést eszközölni;

b) a 4 %-os keret felhasználása után a késedelmesen teljesített valamennyi további kiadást a következő szabályok szerint kell csökkenteni:

– egy hónapig terjedő késés esetén a kiadás 10 %-kal csökken,

– két hónapig terjedő késés esetén a kiadás 25 %-kal csökken,

– három hónapig terjedő késés esetén a kiadás 45 %-kal csökken,

– négy hónapig terjedő késés esetén a kiadás 70 %-kal csökken,

– négy hónapot meghaladó késés esetén a kiadás 100 %-kal csökken.

2. Az (1) bekezdéstől eltérve az 1782/2003/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 12. cikkében, III. címében vagy adott esetben IVa. címében meghatározott, az N év címén teljesített azon közvetlen kifizetésekre, amelyeknél az előírt időpontokon és határidőkön túli kifizetés az N+1 év október 15-e után történik, a következő feltételeket kell alkalmazni:

a) amennyiben az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott 4 %-os keretet nem használták fel teljes egészében a legkésőbb N+1 év október 15-én teljesített kifizetésekre, és e keret fennmaradó része meghaladja a 2 %-ot, ez utóbbit 2 %-ra kell csökkenteni;

b) az N+2 és az azt követő költségvetési évek folyamán teljesített kifizetések az érintett tagállam tekintetében minden esetben csak az 1782/2003/EK rendelet VIII. vagy VIIIa. mellékletében meghatározott nemzeti felső határon vagy az említett rendelet 143b. cikke (3) bekezdésének megfelelően megállapított éves pénzügyi kereten belül támogathatók azon költségvetési évet megelőző évben, amelynek folyamán a kifizetést – adott esetben a tejtermék-támogatásra vonatkozó összegekkel és az említett rendelet 95. és 96. cikkében meghatározott pótkifizetésekkel, továbbá az említett rendelet 12. cikkében meghatározott támogatás-kiegészítő összeggel növelve, az említett rendelet 10. cikkében meghatározott százalékkal csökkentve, és az említett rendelet 11. cikkében meghatározott kiigazítással helyesbítve, illetve az említett rendelet 12a. cikkének és a 188/2005/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 4. cikkében meghatározott összegek figyelembe vételével – teljesítik;

⁽²⁾ HL L 270., 2003.10.21., 1. o.

⁽³⁾ HL L 31., 2005.2.4., 6. o.

c) az a) pontban említett keretek felhasználása után az e bekezdéssel érintett kiadásokat 100 %-kal kell csökkenteni.

3. A Bizottság az (1) és (2) bekezdésben említettektől eltérő ütemezést és/vagy alacsonyabb vagy nulla csökkentési rátákat alkalmaz, ha egyes intézkedésekre vonatkozóan különleges irányítási körülmények jelentkeznek, vagy ha a tagállamok megalapozott igazolással szolgálnak.

A (2) bekezdésben említett kifizetéseknel azonban az e bekezdés első albekezdését az említett (2) bekezdés b) pontjában említett felső határokon belül lehet alkalmazni.

4. A havi kifizetések keretében a kiadások elszámolásában költségvetési évenként kétszer kell elvégezni az időpontok vagy határidők betartásának ellenőrzését:

- a március 31-ig kifizetett kiadásokra vonatkozóan,
- a július 31-ig kifizetett kiadásokra vonatkozóan.

Az augusztus, szeptember és október folyamán bekövetkezett esetleges túllépéseket az 1290/2005/EK rendelet 30. cikkében meghatározott számlarevízióról hozott határozat során kell figyelembe venni.

5. Az érdekelt tagállamok értesítését követően a Bizottság az 1290/2005/EK rendelet 15. cikkének (2) és (3) bekezdésében előírtak szerint készítheti a havi kifizetések tagállamoknak történő teljesítését, ha az e rendelet 4. cikkében említett tájékoztatókat késve kapja meg, vagy azok további igazolást igénylő eltéréseket tartalmaznak.

6. Az e cikkben említett csökkentéseket és az 1290/2005/EK rendelet 17. cikke értelmében végzett esetleges egyéb csökkentéseket a fenti rendelet 31. cikkében említett megfelelőségi vizsgálatról szóló későbbi határozat sérelme nélkül kell elvégezni.

10. cikk

A célhoz kötött bevételek könyvelése és beszédése

1. Az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 150. és 151. cikkét értelemszerűen kell alkalmazni az ebben a rendeletben említett célhoz kötött bevételek könyvelésére.

2. Az 1290/2005/EK rendelet 15. cikkének (2) bekezdése értelmében a havi kifizetésekre vonatkozóan hozott határozatában a Bizottság az egyes tagállamok által bejelentett kiadásoknak a célhoz kötött bevételek egyenlegét fizeti ki, csökkentve a tagállam által ugyanezen kiadásigazoló nyilatkozaton feltüntetett összegével. Ez a beszámítás a vonatkozó bevételek beszédésének felel meg.

3. A célhoz kötött bevételek által generált kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokat akkor nyitják meg, amikor ezeket a bevételeket a költségvetési sorokhoz rendelik. A hozzárendelés a célhoz kötött bevételek könyvelésének időpontjában, a tagállamok által megküldött kimutatások kézhezvételétől számított két hónapon belül, az (1) bekezdésben meghatározott szabályoknak megfelelően történik.

11. cikk

A pénzügyi források tagállamok részére történő rendelkezésre bocsátása

1. A Bizottság, azt követően, hogy döntött a havi kifizetésekről, a költségvetési előirányzatok keretében az egyes tagállamokra nyitott számlán a tagállamok rendelkezésére bocsátja az EMGA-ból finanszírozandó kiadások fedezéséhez szükséges pénzügyi forrásokat, miután levonta a célhoz kötött bevételeknek megfelelő összeget.

Amennyiben a Bizottság által teljesítendő, a célhoz kötött bevételekkel csökkentett kifizetések egy tagállam esetében negatív összeget eredményeznek, akkor a levonási többletet át kell vinni a következő hónapokra.

2. A tagállamoknak a Bizottság által rendelkezésükre bocsátott formátumban kell megadniuk a Bizottság részére az (1) bekezdésben említett számla megnevezését és számát.

3. Ha egy, a 2. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében említett tagállam a 2007. pénzügyi évi kiadásokról továbbra is nemzeti pénznemében tesz nyilatkozatot, a kapcsolódó kifizetésekre a Bizottság a nyilatkozat tárgyhónapját követő hónap 10. napján érvényes átváltási árfolyamot alkalmazza, illetőleg – ha ebben az időpontban nem volt általános árfolyamjegyzés – azt, amely az említett napot megelőző és ahhoz legközelebb eső árfolyamjegyzési napon volt érvényes.

12. cikk

Meghatározott rendeltetésű bevételnek minősülő összegek

1. Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (1) bekezdésében említett szabálytalanságok vagy gondatlanságok miatt visszanyert összegekkel azonos módon célhoz kötött bevételeknek tekintendők:

- a) azok a közösségi költségvetésbe fizetendő összegek, amelyeket az ágazati mezőgazdasági jogszabályokban meghatározott különös szabályokkal összhangban büntetéseket vagy szankciókat követően szedtek be;
- b) az 1782/2003/EK rendelet II. címének 1. fejezetében a kondicionalitásra vonatkozóan meghatározott szabályokkal összhangban a kifizetésekre alkalmazott csökkentéseknek vagy kizárásoknak megfelelő összegek.

2. Az (1) bekezdésben említettektől eltérő célhoz kötött bevételekre előírt szabályok értelemszerűen alkalmazandók. Mindazonáltal, ha az (1) bekezdés a) pontjában említett összeget a szabálytalansággal vagy gondatlansággal érintett támogatás kifizetése előtt visszatartották, akkor azokat le kell vonni a vonatkozó kiadásból.

3. FEJEZET

AZ EMVA SZÁMLAVEZETÉSE

13. cikk

A vidékfejlesztési programok könyvelése

1. A valamely vidékfejlesztési programra kijelölt egyes kifizető ügynökségek olyan könyvelést vezetnek, amely az összes művelet program és intézkedés szerinti azonosítását lehetővé teszi. E könyvelés különösen a következőket tartalmazza:

- a) az állami kiadás összege és az egyes műveletek címén fizetett közösségi hozzájárulás összege;
- b) a kedvezményezettektől a megállapított szabálytalanságokért vagy gondatlanságokért behajtandó összegek;
- c) a behajtott összegek, az eredeti művelet megjelölésével.

2. Az euróövezetbe nem tartozó tagállamok kifizető ügynökségei az euróban kifejezett kiadásaira vonatkozó nyilatkozataikban minden fizetési vagy behajtási műveletre vonatkozóan azon utolsó előtti átváltási árfolyamot alkalmazzák, amelyet az Európai Központi Bank állapított meg azt a hónapot megelőzően, amely folyamán a műveleteket a kifizető ügynökség számláin lekönyvelték.

14. cikk

Finanszírozási igények előrejelzése

A tagállamok valamennyi vidékfejlesztési programra vonatkozóan az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése c) pontja ii. alpontjának megfelelően, az e rendelet X. mellékletében szereplő minta szerint, a legkésőbb január 31-éig és július 31-éig megküldendő kiadásigazoló nyilatkozatokkal együtt, évente kétszer megküldik a Bizottságnak az azokra az összegekre vonatkozó előrejelzéseiket, amelyeket a folyó évben még az EMVA-ból kell finanszírozni, valamint a következő évre szóló finanszírozási kérelmeik naprakész becslését.

15. cikk

A vidékfejlesztési programok finanszírozási tervei

Az egyes vidékfejlesztési programok finanszírozási terve határozza meg – többek között – az EMVA-hozzájárulás maximális összegét, év szerinti lebontását, prioritás és intézkedés szerinti lebontását, továbbá a társfinanszírozás arányát prioritásonként.

A finanszírozási terv azután lép hatályba, hogy Bizottság elfogadta a vidékfejlesztési programot. A finanszírozási terv olyan későbbi kiigazításai, amelyekhez a Bizottságnak nem kell újabb határozatot elfogadnia, azután lépnek hatályba, hogy azokat az 1698/2005/EK rendelet alkalmazásában a Bizottság és a tagállamok közötti információs- és dokumentációs céljából kialakított biztonságos számítógépes rendszeren keresztül érvényesítették.

Minden vidékfejlesztési program irányító hatóságának be kell vinnie az adott program finanszírozási tervét és annak összes módosítását a második albekezdésben említett, információcsere céljából kialakított biztonságos számítógépes rendszerbe.

16. cikk

Kiadásigazoló nyilatkozatok

1. A kifizető ügynökségek kiadásigazoló nyilatkozatait az egyes vidékfejlesztési programok címén teljesítik. Ezek a nyilatkozatok minden egyes vidékfejlesztési intézkedésnél azon támogatásra jogosult közkiadás összegére vonatkoznak, amelyre a kifizető ügynökség a referenciaidőszak alatt az EMVA megfelelő hozzájárulását ténylegesen kifizette.

2. A program jóváhagyását követően a tagállamok az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése c) pontja i. alpontjának megfelelően elektronikus úton küldik meg a Bizottságnak a kiadásigazoló nyilatkozataikat, az e rendelet 18. cikkében meghatározott feltételek mellett, a következő rendszerességgel és határidők szerint:

- a) legkésőbb április 30-ig a január 1-jétől március 31-ig terjedő időszak kiadásaira vonatkozóan;
- b) legkésőbb július 31-ig az április 1-jétől június 30-ig terjedő időszak kiadásaira vonatkozóan;
- c) legkésőbb november 10-ig a július 1-jétől október 15-ig terjedő időszak kiadásaira vonatkozóan;
- d) legkésőbb január 31-ig az október 16-tól december 31-ig terjedő időszak kiadásaira vonatkozóan.

A valamely időszakra bejelentett kiadások tartalmazhatják az azonos költségvetési év korábbi nyilatkozattételi időszakaira bejelentett adatok helyesbítéseit.

Amennyiben azonban a Bizottság 2007. március 31-ig nem hagyta jóvá a vidékfejlesztési programot, a program elfogadását megelőző időszakban a kifizető ügynökség által saját felelősségére megelőlegezett valamennyi kiadást a program elfogadása után tett első nyilatkozatban kell egyszerre bejelenteni.

3. A kiadásigazoló nyilatkozatokat a XI. mellékletben szereplő minta alapján kell elkészíteni. Azoknál a vidékfejlesztési programoknál, amelyek az 1698/2005/EK rendelet 70. cikke (3) bekezdésének és (4) bekezdésének megfelelően eltérő társfinanszírozási arányban részesülő régiókra vonatkoznak, a kérelemnek minden régiótípusra vonatkozóan külön kiadási táblázatot kell tartalmaznia.

4. Amennyiben valamely referenciaidőszak kiadásigazoló nyilatkozataira vonatkozóan, különösen az 1698/2005/EK rendelet és annak részletes alkalmazási szabályai értelmében kért információk közlésének hiányából eredően eltérések, értelmezési különbségek vagy inkoherecia állapítható meg, és azok további igazolást igényelnek, az érintett tagállamot kiegészítő tájékoztatás szolgáltatására kéri fel. Ezeket az információkat a 15. cikk második bekezdésében említett, informácócsere céljából kialakított biztonságos számítógépes rendszeren keresztül kell szolgáltatni.

Az 1290/2005/EK rendelet 26. cikkének (5) bekezdésében előírt fizetési határidőt ebben az esetben meg lehet szakítani a fizetési kérelem tárgyát képező összeg egészére vagy egy részére vonatkozóan, az információkérés megküldésének időpontjától a kért információk kézhezvételéig, de legkésőbb a következő időszakra vonatkozó kiadásigazoló nyilatkozatig.

Abban az esetben, ha e határidőn belül nem születik megoldás, a Bizottság az 1290/2005/EK rendelet 27. cikke (3) bekezdésének megfelelően felfüggesztheti vagy csökkentheti a kifizetéseket.

5. A valamely költségvetési évre elszámolandó kiadásokra és célhoz kötött bevételekre vonatkozó halmozott adatok, amelyeket legkésőbb november 10-ig kell továbbítani a Bizottságnak, kizárólag azon éves beszámoló keretében módosíthatók, amelyet az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése c) pontja iii. alpontjának megfelelően kell a Bizottsághoz eljuttatni.

17. cikk

A fizetendő összeg kiszámítása

1. Az egyes referenciaidőszakokra vonatkozó egyes prioritások címén bejelentett támogatható közkiadások címén fizetendő közösségi hozzájárulást a referenciaidőszak első napján hatályos finanszírozási terv alapján kell kiszámolni.

2. Az EMVA hozzájárulásainak azon összegeit, amelyek az egyes referenciaidőszakok alatt az érintett vidékfejlesztési program keretében a kedvezményezettektől kerülnek behatásra, le kell vonni az említett időszakra vonatkozó kiadásigazoló nyilatkozatban szereplő, az EMVA-ból fizetendő összegből.

3. Az adott esetben a 885/2006/EK rendelet 10. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelően végrehajtott számviteli vizsgálatból eredő és a vidékfejlesztési program címén újra felhasználható többletösszegeket vagy a hiányzó összegeket a számlarevizóra vonatkozó határozatot követően elkészített első nyilatkozat alkalmával hozzá kell adni vagy le kell vonni az EMVA hozzájárulásának összegéből.

4. Az 1290/2005/EK rendelet 24. cikkének (4) bekezdésében meghatározott felső határ sérelme nélkül, amennyiben a kiadásigazoló nyilatkozatok halmozott összege meghaladja a vidékfejlesztési program valamely prioritására előirányzott teljes összeget, a kifizetendő összeget az erre a prioritásra előirányzott összegben kell maximálni. Az ennek következtében kizárt közkiadásokat egy következő kiadásigazoló nyilatkozat alkalmával lehet számításba venni, feltéve, hogy a tagállam kiigazított finanszírozási tervet mutatott be és azt a Bizottság elfogadta.

5. A közösségi hozzájárulás kifizetését – a rendelkezésre álló költségvetés erejéig – a Bizottság a tagállamonként nyitott számlára vagy számlákra teljesíti.

A tagállamoknak a Bizottság által rendelkezésükre bocsátott formátumban kell megadniuk a Bizottság részére a számlaszám vagy a számlaszámok megnevezését.

4. FEJEZET

AZ EMGA-RA ÉS AZ EMVA-RA VONATKOZÓ KÖZÖS RENDELKEZÉSEK

18. cikk

Az információk és dokumentumok elektronikus cseréje

1. A Bizottság számítógépes rendszereket létesít, amelyek az 1290/2005/EK rendeletben és annak részletes alkalmazási szabályaiban meghatározott információközlések és -kérések vonatkozásában lehetővé teszik a közte és a tagállamok közötti információk és dokumentumok elektronikus cseréjét. Tájékoztatja a tagállamokat e rendszereknek a mezőgazdasági alapokkal foglalkozó bizottság közreműködésével történő megvalósításának általános feltételeiről.

2. Az (1) bekezdésben meghatározott számítógépes rendszerek különösen a következők kezelésére képesek:

- a pénzügyi műveletekhez szükséges adatok, különösen a kifizető ügynökségek havi és éves számláira, a kiadásigazoló és bevételi nyilatkozatokra, valamint az e rendelet 5., 11., 15. és 17. cikkében, a 885/2006/EK rendelet 6. cikkében és a(z) 884/2006/EK rendelet 2., 10. és 11. cikkében meghatározott információk és dokumentumok továbbítására vonatkozó adatok;
- a számlák ellenőrzését, valamint azon információk és dokumentumok megtekintését lehetővé tevő közös érdekű dokumentumok, amelyeket a kifizető ügynökségnek a Bizottság rendelkezésére kell bocsátania;
- a közös agrárpolitikának az 1290/2005/EK rendelet értelmében akkreditált és kijelölt hatóságok általi finanszírozására vonatkozó közösségi jogszabályok és bizottsági útmutatások, valamint az érintett jogszabályok összehangolt alkalmazására vonatkozó iránymutatások.

3. Az e rendelet 4., 14. és 17. cikkében, a 885/2006/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének a), b) és d) pontjában és a(z) 884/2006/EK rendelet 10. és 11. cikkében említett dokumentumok formáját és tartalmát a Bizottság határozza meg az e rendelet II–XI. mellékletében és a(z) 885/2006/EK rendelet II. és III. mellékletében, valamint a(z) 884/2006/EK rendelet III. mellékletében szereplő minták alapján.

Ezeket a mintákat a mezőgazdasági alapokkal foglalkozó bizottság tájékoztatását követően a Bizottság igazítja ki és aktualizálja.

4. Az (1) bekezdésben meghatározott számítógépes rendszerek magukban foglalhatják az adatok Bizottság általi beviteléhez, illetve az EMGA és az EMVA számláinak Bizottság általi irányításához szükséges eszközöket, valamint az átalánykiadások vagy az egységes módszerek alkalmazását szükségeltető kiadások kiszámításához szükséges eszközöket, különös tekintettel a pénzügyi költségekre és az értékcsökkenésekre.

5. A pénzügyi műveletekre vonatkozó adatokat a kifizető ügynökség felelőssége mellett kell közölni, az (1) bekezdésben meghatározott számítógépes rendszerekbe bevinni és azokban aktualizálni, ezeket magának a kifizető ügynökségnek vagy az ezzel a feladattal megbízott szervezetnek kell elvégeznie, adott esetben az 1290/2005/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdése második albekezdésének megfelelően akkreditált koordinációs szervezetek közreműködésével.

6. Amennyiben az 1290/2005/EK rendeletben vagy annak részletes alkalmazási szabályaiban meghatározott egyes dokumentumok vagy eljárások egy felhatalmazott személy aláírását vagy egy személy egyetértését teszik szükségessé az említett eljárás egy vagy több szakaszában, a közösségi jogszabályoknak megfelelően az e dokumentumok közzétételéhez létrehozott számítógépes rendszereknek lehetővé kell tenniük, hogy minden személyt egyértelműen azonosítani lehessen, és ésszerű biztosítékokat kell nyújtaniuk e dokumentumok tartalmának megváltoztathatatlanágáról, ide értve az eljárás szakaszait is. Az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése c) pontjának i. alpontjában és c) pontjának iii. alpontjában említett kiadásigazoló nyilatkozatok és az éves beszámolóhoz csatolt biztosítási nyilatkozat esetében a kifizető ügynökségeknek vagy adott esetben az említett rendelet 6. cikke (2) és (3) bekezdésének megfelelően akkreditált koordinációs szervezeteknek az elektronikus úton közölt dokumentumokat szintén eredeti formájukban kell megőrizniük.

7. A 885/2006/EK rendelet 9. cikkének értelmében megkövetelt időtartam teljes egészére biztosítani kell az elektronikus és digitalizált dokumentumok megőrzését.

8. A számítógépes rendszer esetleges működési zavara vagy a kapcsolat tartós hiánya esetén – a Bizottság előzetes hozzájárulásával és az általa meghatározott feltételek szerint – a tagállam más formában is elküldheti a dokumentumokat.

5. FEJEZET

ÁTMENETI INTÉZKEDÉSEK ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

19. cikk

A környezetvédelemmel kapcsolatos feltételek változtatásából vagy betartásából eredő pénzügyi költések könyvelése

1. Az 1259/1999/EK rendelet 3. és 4. cikkével vagy az 1655/2004/EK rendelet 1. cikkével összhangban visszatartott összegeket a tagállam az egyes kifizető ügynökségek számára nyitott külön számlán vagy egy, a tagállam szintjén nyitott külön számlán írja jóvá. A könyvelésnek lehetővé kell tennie, hogy az előirányzat eredete az érintett támogatásnak a kedvezményezett részére történő kifizetésre vonatkozóan azonosítható legyen.

2. A tagállamok az (1) bekezdésben említett összegyűjtött összegeket, azok felhasználása céljából, újból szétoszthatják az általuk választott kifizető ügynökségeknek. Ezeket az összegeket az (1) bekezdésben említett számlán vagy számlákon írják jóvá, és azokat kizárólag az 1259/1999/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében említett kiegészítő közösségi támogatás finanszírozására vagy az 1655/2004/EK rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében említett kísérő intézkedésekre használják fel.

Amennyiben a fel nem használt alapok kamatoznak, a kamatokat hozzáadják az egyes költségvetési év végén rendelkezésre álló egyenleghez és ugyanazoknak az intézkedéseknek a finanszírozására használják fel.

3. A (2) bekezdésében említett intézkedésekre vonatkozó kiadások esetében a kifizető ügynökségek könyvelését az egyéb vidékfejlesztési kiadásoktól elkülönítve kell vezetni, és annak minden kifizetésre vonatkozóan különbséget kell tennie a nemzeti alapok és az 1259/1999/EK rendelet 3. és 4. cikkének vagy az 1655/2004/EK rendelet 1. cikkének alkalmazásából eredő pénzeszközök között.

4. Azokat az 1259/1999/EK rendelet 3. és 4. cikkének vagy az 1655/2004/EK rendelet 1. cikkének megfelelően visszatartott összegeket és azok esetleges kamatait, amelyeket nem a 963/2001/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ 1. cikkének vagy az 1655/2004/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének megfelelően fizettek ki, le kell vonni a havi kifizetésekből az 1290/2005/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésének értelmében az érintett költségvetési év októberi kiadásaira vonatkozóan hozott bizottsági határozat alkalmával. Adott esetben az e rendelet 7. cikke (2) bekezdésében említett árfolyamot kell alkalmazni.

20. cikk

Az EMOGA „Garanciarészlegének” 2006. október 16. és december 31. között vidékfejlesztésre fordított kiadásai

Amennyiben az 1290/2005/EK rendelet 39. cikke (1) bekezdése a) pontja második mondatának megfelelően valamely tagállam a 2000–2006-os vidékfejlesztési programok keretében 2006. december 31-ig tervezi az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) „Garanciarészlegének” kifizetéseit, a tagállamnak azt a megfelelő igazolások benyújtásával, legkésőbb 2006. július 1-jéig kell kérelmeznie a Bizottságtól. E kérelemben pontosan meg kell határozni az érintett programo(ka)t vagy intézkedés(ek)e(t).

Az első albekezdés alkalmazása esetén a tagállamoknak minden programra és minden intézkedésre vonatkozóan legkésőbb 2007. január 31-ig közölniük kell a Bizottsággal azt a dátumot, amikor az EMOGA „Garanciarészlege” címén teljesítették a kifizetéseket.

⁽¹⁾ HL L 136., 2001.5.18., 4. o.

21. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 296/96/EK rendelet és a 2004. április 26-i C/2004/1723 határozat 2006. október 16-tól kezdődően hatályát veszti.

Ugyanakkor a 296/96/EK rendeletet – a 3. cikk (6a) bekezdésének a) pontja kivételével – és a C/2004/1723 határozatot továbbra is alkalmazni kell a tagállamok által az EMOGA „Garanciarészlege” keretében 2006. október 15-ig teljesített valamennyi kiadás esetében.

A hatályon kívül helyezett rendeletre és határozatra történő hivatkozásokat e rendeletre való hivatkozásként kell tekinteni, és azok

a XII. mellékletben megadott megfelelési táblázatnak megfelelően értelmezendők.

22. cikk

Hatálybalépés

1. Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

2. A tagállamok által az EMGA és az EMVA keretében teljesített bevételekre és kiadásokra 2006. október 16-tól kezdődően, a 2007. és azt követő pénzügyi évekre vonatkozóan kell alkalmazni ezt a rendeletet. Mindazonáltal a 20. cikk e rendelet hatálybalépésétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. június 21-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

A MELLÉKLETEK TÁBLÁZATA

I. MELLÉKLET	A HÓNAP FOLYAMÁN KIFIZETETT KIADÁSOK ÉS BEFOLYT CÉLHOZ KÖTÖTT BEVÉTELEK TELJES ÖSSZEGE (4. CIKK (1) BEKEZDÉS A) PONT)
II. MELLÉKLET	AZ EMGA HAVI KIADÁSIGAZOLÁSI NYILATKOZATA (4. CIKK (1) BEKEZDÉS B) PONT)
III. MELLÉKLET	T 101 – BEVALLÁS AZ ELTÉRÉSEKRŐL (4. CIKK (2) BEKEZDÉS C) PONT)
IV. MELLÉKLET	T 103 – ÖSSZESÍTŐ BEVALLÁS (4. CIKK (2) BEKEZDÉS B) PONT)
V. MELLÉKLET	T 104 – AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK KÖLTSÉGVETÉSÉNEK NÓMENKLATÚRÁJA SZERINT, VALAMINT KIADÁS- ÉS BEVÉTELTÍPUSONKÉNT LEBONTOTT ADATOK (4. CIKK (1) BEKEZDÉS A) PONT)
VI. MELLÉKLET	T 106 – AZ 1259/1999/EK RENDELET 3. CIKKE ALAPJÁN VISSZATARTOTT ÖSSZEGEK (4. CIKK (2) BEKEZDÉS E) PONT)
VII. MELLÉKLET	T 107 – AZ 1259/1999/EK RENDELET 4. CIKKE, ILLETŐLEG AZ 1655/2004/EK RENDELET 1. CIKKE ALAPJÁN VISSZATARTOTT ÖSSZEGEK (4. CIKK (2) BEKEZDÉS E) PONT)
VIII. MELLÉKLET	T 108 – AZ 1259/99/EK RENDELET 3. ÉS 4. CIKKE, ILLETŐLEG AZ 1655/2004/EK RENDELET 1. CIKKE ALAPJÁN VISSZATARTOTT ÖSSZEGEK FELHASZNÁLÁSA (4. CIKK (2) BEKEZDÉS E) PONT)
IX. MELLÉKLET	T 109 – ÖSSZEFOGLALÓ AZ 1259/99/EK RENDELET 3. ÉS 4. CIKKE, ILLETŐLEG AZ 1655/2004/EK RENDELET 1. CIKKE ALAPJÁN VISSZATARTOTT ÖSSZEGEK FELHASZNÁLÁSÁRÓL (4. CIKK (2) BEKEZDÉS E) PONT)
X. MELLÉKLET	AZ EMVA VÁRHATÓ KIADÁSAI (14. CIKK)
XI. MELLÉKLET	AZ EMVA KIADÁSIGAZOLÁSI NYILATKOZATA (17. CIKK)
XII. MELLÉKLET	MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

I. MELLÉKLET

**A HÓNAP FOLYAMÁN KIFIZETETT KIADÁSOK ÉS BEFOLYT CÉLHOZ KÖTÖTT BEVÉTELEK VÉGÖSSZEGE
(4. CIKK (1) BEKEZDÉS A) PONT)**

IDES (Interaktív adatbeviteli rendszer)

A nyilatkozat tartalma

A nyilatkozat fejléce

A nyilatkozat fejléce a következő adatokat tartalmazza:

- Az üzenet jellegének és az üzenetet továbbító tagállamnak megfelelő azonosító. Az azonosítót a Bizottság közli az érintettekkel.
- Az időszak, amelyre a nyilatkozat vonatkozik.
- A tárgyidőszak kiadásaira és bevételeire vonatkozó részletek:
 - Elszámolás előtti végösszeg
 - Elszámolás előtti előirányzatok
 - Elszámolás
 - A közraktározásra vonatkozó információk

A nyilatkozat törzsrésze

A nyilatkozat törzsrésze a következő adatokat tartalmazza:

- A jogcím vagy a jogcímcsoport azonosítója
- A bejelentett és az előirányzott összegek
- Az előirányzatokhoz képest mutató eltérések magyarázata.

Befejező rész

A nyilatkozat befejező részében egy ellenőrző összeg szerepel, amely a nyilatkozat fejlécében és törzs részében bejelentett valamennyi összeg végösszege.

Az üzenet szintaxisa

```
<I>[IDENTIFICATION]
<C>010<V>[BEGINDATE]/[ENDDATE] <C>020<V>[EXPENDITURE]
<C>030<V>[FORECAST]
<C>040<V>[CLEARANCE]
<C>050<V>[PUBLIC STORAGE]
<C>060<V>[ITEM]
<C>070<V>[AMOUNT]/[FORECAST]
<C>080<V>[DIFF1]/[DIFF2]/[DIFF3]/[DIFF4]
...
<C>060<V>[ITEM]
<C>070<V>[AMOUNT]/[FORECAST]
<C>080<V>[DIFF1]/[DIFF2]/[DIFF3]/[DIFF4]
<C>090<V>[CHECKSUM]
```


A rovatok leírása

Név	Formátum	Leírás
A nyilatkozat fejléce: az adatelem előfordulása 1		
[IDENTIFICATION] *		A Bizottság által adott azonosító kód
[BEGINDATE] *	Dátum (JJMMYYYY)	A nyilatkozat által érintett időszak kezdete
[ENDDATE] *	Dátum (JJMMYYYY)	A nyilatkozat által érintett időszak vége
[EXPENDITURE] *	Szám(30,2)	A hónap végösszege elszámolás előtt
[FORECAST] *	Szám(30,2)	előirányzatok
[CLEARANCE] *	Szám(30,2)	elszámolás
[PUBLIC STORAGE]*	Szám(30,2)	Közléskönyvtárazásra fordított kiadások
A nyilatkozat törzsrésze: az adatelem előfordulása 1–n		
[ITEM]	Szám(8)	Költségvetési besorolás (jogcím vagy jogcímcsoport)
[AMOUNT]	Szám(30,2)	A kiadások/bevételek összege
[FORECAST]	Szám(30,2)	Az előirányzatok összege
[DIFF1]	Szám(30,2)	Eltérés az előző hónapokhoz képest
[DIFF2]	Szám(30,2)	A következő hónapokra átvitt eltérés előirányzata
[DIFF3]	Szám(30,2)	Eltérés a következő hónapokhoz képest
[DIFF4]	Szám(30,2)	Becslési hiba
Befejező rész: az adatelem előfordulása 1		
[CHECKSUM] *	Szám(30,2)	Ellenőrző érték: az üzenet valamennyi összegének összege

A *-gal jelölt rovatok kitöltése kötelező

Példa

```

<I>AGRWDMT1
<C>010<V>16102005
<C>020<V>135454513.93
<C>030<V>163388000
<C>040<V>0
<C>050<V>2801326.91
<C>060<V>050201
<C>070<V>5462115.83/21358000
<C>080<V>0/-15835484.17/0/0
...
...
<C>060<V>050202
<C>070<V>0/0
<C>080<V>0/0/0/0
<C>090<V>157894562

```

E-AGREX

Tagállam: Kapcsolattartó:	Továbbítás dátuma: Telefonszám: E-mail cím:					
Kiadások a-tól/-től-ig terjedő időszakra euróban						
Elszámolás előtti végösszeg (1): Elszámolás előtti előirányzatok (2): Eltérés = (1)-(2): Elszámolás: A hónap kiadásai elszámolás után:	<table border="1"> <tr><td>.....</td></tr> <tr><td>.....</td></tr> <tr><td>.....</td></tr> <tr><td>.....</td></tr> <tr><td>.....</td></tr> </table>
.....						
.....						
.....						
.....						
.....						
Ebből közraktározási kiadások (2. kategória)	<input type="text"/>					

A hónap utolsó hetében küldött faxon vagy a Bizottság kifejezett kérésére az alábbi részt is ki kell tölteni							
Besorolás a megfelelő nomenklátúra szerint	Kiadások/bevételek(1)	Előirányzatok (2)	Eltérések = (1)-(2)	Magyarázat az eltérésekhez – millió euróban kifejezett összegek			
				Korábbi hónapokról áthozott összeg	Későbbi hónapokra átvitt összeg	Későbbi hónapokról áthozott összeg	Becslési hiba
ÖSSZESEN							

II. MELLÉKLET

AZ EMGA HAVI KIADÁSIGAZOLÁSI NYILATKOZATA (4. CIKK (1) BEKEZDÉS B) PONT)

A nyilatkozat tartalma*A nyilatkozat fejléce*

A nyilatkozat fejléce a következő adatokat tartalmazza:

- Az üzenet jellegének és az üzenetet továbbító tagállamnak megfelelő azonosító. Ez az azonosító egy kód, amelyből a Bizottság felismeri, hogy az elküldött nyilatkozat milyen típusú és melyik tagállamra vonatkozik. (Megjegyzés: a kódot többek között annak ellenőrzésére fogják használni, hogy a nyilatkozatot továbbító felhasználó valóban kapott felhatalmazást az adott tagállamra vonatkozó nyilatkozat megtételére). Az azonosítót a Bizottság közli az érintettekkel. Az időszak, amelynek kiadásaira a nyilatkozat vonatkozik.
- Példa: 1105, ha a 2005.11-es időszakkiadásairól tesznek 2005.12.10.-én nyilatkozatot.
- A nyilatkozatért felelős személy neve, telefonszáma, fax-száma és e-mail címe

A nyilatkozat törzsrésze

A nyilatkozat törzsrésze az EMOGA nomenklatúrájának minden egyes jogcímére vonatkozóan a következő adatokat tartalmazza:

- A jogcím (például 050201) vagy a jogcímcsoport azonosítója
- Az összeg, amelyről nyilatkozatot tesznek, euróban kifejezve.

Befejező rész

Az összefoglaló részben ezután a következő információk jelennek meg újra:

- EURÓ-ban bejelentett végösszeg

„Megjegyzések” rész

Az üzenet egy „szabad megjegyzések” mezővel zárul, amelyben nulla és száz sor közötti terjedelmű szöveg állhat. Ebben a mezőben kell megadni azokat a kiegészítő információkat, amelyeket a Bizottság esetenként kér.

Az üzenet szintaxisa

```
<I>[IDENTIFICATION]
<C>001<V>[PERIOD]
<C>004<V>[RESPNAME]
<C>005<V>[RESPPHONE]
<C>006<V>[RESPFAX]
<C>007<V>[RESPEMAIL]
<C>010<V>[ITEM]/[AMOUNT]
...
<C>010<V>[ITEM]/[AMOUNT]
<C>010<V>TOTALS/[TOT AMOUNT]
<C>999<V>[COMMENT]
<C>999<V>[COMMENT]
```

A rovatok leírása

Név	Formátum	Leírás
A nyilatkozat fejléce: az adatelem előfordulása 1		
[IDENTIFICATION] *		A Mezőgazdasági Főigazgatóság által adott azonosító kód
[PERIOD] *	Dátum (MMYY)	Az az időszak, amelyre a Fax vonatkozik
[RESPNAME] *	Szabad szöveg (250 karakter)	A nyilatkozatért felelős személy családi és utóneve
[RESPPHONE]	Szabad szöveg (50 karakter)	A nyilatkozatért felelős személy telefonszáma
[RESPFAX]	Szabad szöveg (50 karakter) (	A nyilatkozatért felelős személy fax-száma
[RESPEMAIL]	Szabad szöveg (50 karakter)	A nyilatkozatért felelős személy e- mail címe
A nyilatkozat törzsrésze: az adatelem előfordulása 1–n		
[ITEM]	Szöveg (8 karakter)	A nyilatkozat tárgyát képező ogcím vagy alcím
[AMOUNT]	Szám(15,2)	Összeg EURÓBAN kifejezve
Befejező rész: az adatelem előfordulása 1		
[TOT AMOUNT]	Szám(15,2)	A nyilatkozat teljes összege EURÓBAN
Megjegyzések rész: az adatelem előfordulása 1–n		
[COMMENT]	Szabad szöveg (200 karakter)	Szabad megjegyzés

A *-gal jelölt rovatok kitöltése kötelező

Példa

```

<I>FAX10IE
<C>001<V>1105
<C>004<V>John Smith
<C>005<V>00 32 2 2994789
<C>006<V>00 32 2 2994789
<C>007<V>John.Smith@gmail.com
<C>010<V>050201/23986.21
<C>010<V>050202/0
<C>010<V>050203/3898153.27
...
<C>010<V>050401/3656976.04
<C>010<V>05070108/0
<C>010<V>05070109/0
<C>010<V>TOTALS/23154379.29
<C>999<V>Ez egy megjegyzés – Első sor
<C>999<V> Ez egy megjegyzés – Második sor

```

Nyomtatott formátum


 Print

EMGA hónap 10-i nyilatkozat: Kiadás és bevétel
--

Tagállam:

Felelős személy:

Telefonszám:

Fax-szám:

E-mail cím:

Hónap:

1. oldal: Összegek

dátum		Kiadások és bevételek
		EURÓ
1. jogcím vagy jogcímcsoport	leírás	
2. jogcím vagy jogcímcsoport	leírás	
...	...	
...	...	
...	...	
...	...	
...	...	
n. jogcím vagy jogcímcsoport	leírás	
BEÍRANDÓ VÉGÖSSZEG		
<i>ELLENŐRZŐ ROVAT</i>		
KISZÁMÍTOTT VÉGÖSSZEG		0,00

2. oldal: Megjegyzések

III. MELLÉKLET

	Nem módosítható
	Kitöltendő

TAGÁLLAM:

101. TÁBLÁZAT
PÉNZÜGYI ÉV

A BENYÚJTOTT ADATOK EGYEZTETÉSE

euróban kifejezve

1) Teljesített havi kiadások és célhoz kötött bevételek összesen	
2) Az említett hónapra -án/-én bejelentett kiadások és célhoz kötött bevételek összesen	
3) Esetleges eltérés = (1) - (2)	0,00

A 3) PONTBAN KIMUTATOTT ELTÉRÉS INDOKLÁSA

1) A kiadások költségvetési besorolása:

2) A célhoz kötött bevételek költségvetési besorolása:

Dátum:

Illetékes tisztviselő:

IV. MELLÉKLET

Nem módosítható
Kiöltendő

103. TÁBLÁZAT

KIADÁSOK, CÉLHOZ KÖTÖTT BEVÉTELEK ÉS ELŐIRÁNYZATOK RÉSZLETEZÉSE ÖSSZEFOGLALÓ

TAGÁLLAM:

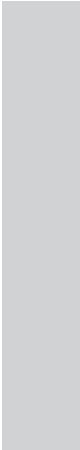
Pénzügyi év
Euroban

Kifizető ügynökség	Bejelentett kiadások halmaza az n-1 hónapig	... havi kiadások	Kiadások 2005.10.16 és ... között	Halmazat ellenőrzése	Előirányzott kiadások		
					az n+1 hónapra	az n+2 és az n+3 hónapra	az n+4 hónaptól október 1-5-ig
KITÖLTENDŐ ÖSSZEG							
<i>Összeg ellenőrzése</i>							
KISZÁMÍTOTT ÖSSZEG	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00

Kifizető ügynökség	Bejelentett célhoz kötött bevételek halmaza az n-1 hónapig	... havi célhoz kötött bevételek	Célhoz kötött bevételek 2005.10.16 és ... között	Halmazat ellenőrzése	Előirányzott célhoz kötött bevételek		
					az n+1 hónapra	az n+2 és az n+3 hónapra	az n+4 hónaptól október 1-5-ig
KITÖLTENDŐ ÖSSZEG							
<i>Összeg ellenőrzése</i>							
KISZÁMÍTOTT ÖSSZEG	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00

Kifizető ügynökség	Bejelentett kiadások és célhoz kötött bevételek halmaza az n-1 hónapig	... havi kiadások és célhoz kötött bevételek	Kiadások és célhoz kötött bevételek 2005.10.16 és ... között	Halmazat ellenőrzése	Előirányzott kiadások és célhoz kötött bevételek		
					az n+1 hónapra	az n+2 és az n+3 hónapra	az n+4 hónaptól október 15-ig
KITÖLTENDŐ ÖSSZEG							
Összeg ellenőrzése							
KISZÁMÍTOTT ÖSSZEG		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00

Dátum:



Aláírásra jogosult személy:

Bélyegző (*):

(*) Csak az írott példányra vonatkozik.

V. MELLÉKLET

**T 104 - AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK KÖLTSÉGVETÉSÉNEK NÓMENKLATÚRÁJA SZERINT, VALAMINT
KIADÁS- ÉS BEVÉTELTÍPUSONKÉNT LEBONTOTT ADATOK****A nyilatkozat tartalma***A nyilatkozat fejléce*

A nyilatkozat fejléce a következő adatokat tartalmazza:

- Az üzenet jellegének és az üzenetet továbbító tagállamnak megfelelő azonosító. (Megjegyzés: az azonosítót többek között annak ellenőrzésére fogják használni, hogy a nyilatkozatot továbbító felhasználó valóban kapott felhatalmazást az adott tagállamra vonatkozó nyilatkozat megtételére). Ezt az azonosítót a Bizottság adja meg Önöknek. Az időszak, amelynek kiadásaira a nyilatkozat vonatkozik.
- Példa: 200511, ha a 2005-11-es időszak kiadásairól tesznek 2005/12/20-án T104 nyilatkozatot.
- A nyilatkozat nyelve

A nyilatkozat törzsrésze

A nyilatkozat törzsrésze az EMOGA nomenklatúrájának valamennyi aljocímére vonatkozóan a következő adatokat tartalmazza:

- Az aljocím azonosítója (például 050201043010001, illetőleg ha az aljocím ismeretlen: 050201049999999).
- Az aljocím megnevezése a nyilatkozat fejlécében megjelölt nyelven.
- A tárgyidőszakra (N) bejelentett összeg, a pénzügyi év kezdete óta tett nyilatkozatok halmozott összege, az előirányzatok összege az N+1, az N+2... N+3 és az N+4... időszaktól a pénzügyi év végéig tartó időszakra. Minden összeget euróban kell bejelenteni.

Befejező rész

Az összes aljocím felsorolása után az alábbiak következnek:

- A tárgyidőszakra (N) bejelentett összeg, a pénzügyi év kezdete óta tett nyilatkozatok halmozott összege, az előirányzatok összege az N+1, az N+2... N+3 és az N+4... időszaktól a pénzügyi év végéig tartó időszakra.
- Az aljocímek használatának magyarázata „9999999”
- Szabad megjegyzések rovata

Az üzenet szintaxisa

```
<I>[IDENTIFICATION]
<C>001<V>[PERIOD]
<C>011<V>[LANGUAGE]
<C>002<V>[SUBITEM]
<C>012<V>[DESCRIPTION]
<C>003<V>[AMOUNT]/[AMOUNT CUMUL]/[PRE1]/[PRE2]/[PRE3]
...
<C>002<V>[SUBITEM]
<C>012<V>[DESCRIPTION]
<C>003<V>[AMOUNT]/[AMOUNT CUMUL]/[PRE1]/[PRE2]/[PRE3]
<C>004<V>[AMOUNT TOT]/[AMOUNT CUMUL TOT]/[PRE1 TOT]/[PRE2 TOT]/PRE3 TOT]
<C>005<V>[EXPLANATION]
<C>006<V>[COMMENT]
```

A rovatok leírása

Név	Formátum	Leírás
A nyilatkozat fejléce: az adatelem előfordulása 1		
[IDENTIFICATION] *		A Mezőgazdasági Főigazgatóság által adott azonosító kód
[PERIOD] *	Dátum (YYYYMM)	Kiadások időszaka
[LANGUAGE] *	2 karakter	Nyelv ISO-kódja
A nyilatkozat törzsrésze: az adatelem előfordulása 1-től n-ig		
[SUBITEM] *	Szám(15)	Aljogcím
[DESCRIPTION] *	Szabad szöveg (600)	Az aljogcím megnevezése
[AMOUNT] *	Szám(15,2)	Bejelentett összeg
[AMOUNT CUMUL] *	Szám(15,2)	Halmazott összeg
[PRE1] *	Szám(15,2)	A következő időszakra vonatkozó előirányzatok összege
[PRE2] *	Szám(15,2)	Az N+2... N+3 időszakra vonatkozó előirányzatok összege
[PRE3] *	Szám(15,2)	Az N+4... időszaktól a pénzügyi év végéig tartó időszakra vonatkozó előirányzatok összege
Befejező rész: az adatelem előfordulása 1		
[AMOUNT TOT] *	Szám(15,2)	Bejelentett végösszeg
[AMOUNT CUMUL TOT] *	Szám(15,2)	Bejelentett halmazott végösszeg
[PRE1 TOT] *	Szám(15,2)	A következő időszakra vonatkozó előirányzatok végösszege
[PRE2 TOT] *	Szám(15,2)	Az N+2... N+3 időszakra vonatkozó előirányzatok végösszege
[PRE3 TOT] *	Szám(15,2)	Az N+4... időszaktól a pénzügyi év végéig tartó időszakra vonatkozó előirányzatok végösszege
[EXPLANATION]	Szabad szöveg (80)	A jogcímek használatának magyarázata 9999999
[COMMENT]	Szabad szöveg (80)	Megjegyzések
A *-gal jelölt rovatok kitöltése kötelező		

Példa

```

<I>AGRCYPIT3
<C>001<V>200510
<C>011<V>EN
<C>002<V>050203003011001
<C>012<V>Sugar and isoglucose
<C>003<V>0,00/0,00/0,00/30000,00/0,00
<C>002<V>050208011500001
<C>012<V>Export refunds – fresh fruits & vegetables
<C>003<V>32417,34/32417,34/2500,00/2500,00/0,00
...
...
<C>002<V>050301020000002
<C>012<V>Single area payment scheme – new Member States – R.1782/03, Art.143b) – year 2005
<C>003<V>0,00/0,00/8357983,69/0,00/0,00
<C>004<V>478378,38/478378,38/9393593,69/330246,00/1400000,00
<C>006<V>No Comment

```


VIII. MELLÉKLET

108. TÁBLÁZAT

AZ 1259/1999/EK RENDELET 3. ÉS 4. CIKKE, ILLETTŐLEG AZ 1655/2004/EK RENDELET 1. CIKKE ALAPJÁN VISSZATARTOTT ÖSSZEGEK FELHASZNÁLÁSA

(N-1. október 16-tól . . .-ig)

N. ÉVI VISSZATARTÁSOK

TAGÁLLAM:

KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉG:

Pénznem:

KÖLTSÉGVETÉSI JOGCÍM	Megnevezés	Teljesített kiadások pénzügyi év szerint lebontva					ÖSSZESEN
		N	N+1	N+2	N+3		
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
Felhasznált összegek összesen		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Dátum:

Aláírási jogosult személy:

IX. MELLÉKLET
109. TÁBLÁZAT
 ÖSSZEFOGLALÓ AZ 1259/1999/EK RENDELET 3. ÉS 4. CIKKE, ILLETŐLEG AZ 1655/2004/EK RENDELET 1. CIKKE ALAPJÁN VISSZATARTOTT ÖSSZEGET FELHASZNÁLÁSÁRÓL
 (N-1. október 16-tól . . .-ig)
N. ÉVI VISSZATARTÁSOK

TAGÁLLAM: ██████████

Pénznem: ██████████

KIZETŐ ÜGYNÖKSÉG	AZ N. PÉNZÜGYI ÉVBEN VISSZATARTOTT ÖSSZEGET (*)			
	N	N+1	N+2	N+3
				ÖSSZESEN
				0,00
				0,00
				0,00
				0,00
				0,00
				0,00
				0,00
				0,00
				0,00
Mindösszesen	0,00	0,00	0,00	0,00
Visszatartott összegek korrekciója				0,00
Fel nem használt tőke kamata				0,00
Egyenleg				0,00

Dátum: ██████████

Aláírásra jogosult személy: ██████████

(*) Ennek az összegnek meg kell egyeznie a . . .-én kitöltött 106. és 107. táblázatokban szereplő végösszegek összegével.

X. MELLÉKLET

A) AZ EMVA-BÓL FIZETENDŐ KIADÁSOK LEGKÉSBŐBB JANUÁR 31-ÉIG BENYÚJTANDÓ VÁRHATÓ ÖSSZEGE

Az EMVA-ból az „N” évben kifizetendő összegek becslése euróban, az alábbiak szerint részletezve:			
A program száma	Január–Március	Április–Június	Július–Október
Az EMVA-ból az „N + 1” évben kifizetendő összegek becslése euróban, az alábbiak szerint részletezve:			
Október - December	Január–Március	Április–Június	Július–Október

B) AZ EMVA-BÓL FIZETENDŐ KIADÁSOK LEGKÉSBŐBB JÚLIUS 31-ÉIG BENYÚJTANDÓ VÁRHATÓ ÖSSZEGE

Az EMVA-ból az „N” évben kifizetendő összegek becslése euróban, az alábbiak szerint részletezve:			
A program száma	Január - Március	Április - Június	Július - Október
	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX	
Az EMVA-ból az „N + 1” évben kifizetendő összegek becslése euróban, az alábbiak szerint részletezve:			
Október - December	Január - Március	Április - Június	Július - Október

XI. MELLÉKLET

A) KIADÁSIGAZOLÁSI NYILATKOZAT

Vidékfejlesztési program _____ CCI szám _____

A kifizető ügynökség által ___/___/___ és ___/___/___ között kifizetett közösségi hozzájáruláshoz tartozó műveletek jegyzéke

Prioritás/Intézkedés	A közösségi társfinanszírozás háttérében álló állami kiadás
111. intézkedés	(összeg euróban)
112. intézkedés	(összeg euróban)
.....	
1xy. intézkedés	(összeg euróban)
I. Prioritás összesen	(automatikusan kiszámítódik)
211. intézkedés	(összeg euróban)
212. intézkedés	(összeg euróban)
.....	
2xy. intézkedés	(összeg euróban)
II. Prioritás összesen	(automatikusan kiszámítódik)
311. intézkedés	(összeg euróban)
312. intézkedés	(összeg euróban)
.....	
3xy. intézkedés	(összeg euróban)
III. Prioritás összesen	(automatikusan kiszámítódik)
I. prioritás típusú Leader tevékenységek (411)	(összeg euróban)
II. prioritás típusú Leader tevékenységek (412)	(összeg euróban)
III. prioritás típusú Leader tevékenységek (413)	(összeg euróban)
Együttműködési projektek (421)	(összeg euróban)
A helyi akció munkacsoportok működése (431)	(összeg euróban)
Leader Prioritás összesen	(automatikusan kiszámítódik)
Intézkedések összesen	(automatikusan kiszámítódik)
Technikai segítségnyújtás	(összeg euróban)
ÖSSZESEN	(automatikusan kiszámítódik)

B) ÁLLAMI KIADÁSOK ÖSSZESÍTÉSE

Prioritás	Állami kiadások összesen	Társfinanszírozási ráta	Állami hozzájárulások	
			Nemzeti	Közösségi
I. prioritás	(automatikusan kiszámítódik)	(a programban rögzítve)	(automatikusan kiszámítódik)	(automatikusan kiszámítódik)
II. prioritás	(automatikusan kiszámítódik)	(a programban rögzítve)	(automatikusan kiszámítódik)	(automatikusan kiszámítódik)
III. prioritás	(automatikusan kiszámítódik)	(a programban rögzítve)	(automatikusan kiszámítódik)	(automatikusan kiszámítódik)
LEADER prioritás	(automatikusan kiszámítódik)	(a programban rögzítve)	(automatikusan kiszámítódik)	(automatikusan kiszámítódik)
Technikai segítségnyújtás	(automatikusan kiszámítódik)	(a programban rögzítve)	(automatikusan kiszámítódik)	(automatikusan kiszámítódik)
ÖSSZESEN	(automatikusan kiszámítódik)		(automatikusan kiszámítódik)	(automatikusan kiszámítódik)

C) KIFIZETÉSI KÉRELEM

A bejelentett kiadásoknak megfelelő EMVA-hozzájárulás végösszege	(automatikusan kiszámítódik)
A nyilatkozat által érintett időszak alatt befolyt összegek (-)	euró
Felső határérték kiigazítása vagy az előző nyilatkozat csökkentése (+)	euró
Az x év elszámolási határozatának egyenlege (esetleges +/-)	euró
Az EMVA-ból kérelmezett összeg	euró

A kifizető ügynökség részéről, dátum, a nyilatkozatot készítő személy neve és beosztása

A koordináló szerv részéről, dátum, a Bizottság felé történő továbbítást engedélyező személy neve és beosztása

XII. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

296/96/EK rendelet	E rendelet
1. cikk (1) bekezdés	11. cikk (1) bekezdés
1. cikk (2) bekezdés	11. cikk (2) bekezdés
2. cikk (1) bekezdés	2. cikk (1) bekezdés
2. cikk (2) bekezdés	19. cikk (1) bekezdés
2. cikk (3) bekezdés	19. cikk (2) bekezdés első albekezdés
2. cikk (4) bekezdés	19. cikk (2) bekezdés második albekezdés
2. cikk (5) bekezdés	19. cikk (3) bekezdés
3. cikk (1) bekezdés	3. cikk
3. cikk (2) bekezdés	4 cikk (1) bekezdés a) pont
3. cikk (3) bekezdés	4 cikk (1) bekezdés b) pont
3. cikk (3a) bekezdés	18. cikk (8) bekezdés
3. cikk (4) bekezdés	4 cikk (1) bekezdés második albekezdés
3. cikk (5) bekezdés	4 cikk (1) bekezdés c) pont
3. cikk (6) bekezdés a) pont	4 cikk (2) bekezdés a) pont
3. cikk (6) bekezdés b) pont	4 cikk (2) bekezdés b) pont
3. cikk (6) bekezdés c) pont	4 cikk (2) bekezdés c) pont
3. cikk (6) bekezdés d) pont	4 cikk (2) bekezdés d) pont
3. cikk (6a) bekezdés a) pont	Törölve
3. cikk (6a) bekezdés b) pont	4 cikk (2) bekezdés e) pont
3. cikk (7) bekezdés	Törölve
3. cikk (8) bekezdés	Törölve
3. cikk (9) bekezdés	1. cikk (2) bekezdés
3. cikk (10) bekezdés	Törölve
3. cikk (11) bekezdés	7. cikk
4. cikk (1) bekezdés	8. cikk
4. cikk (2) bekezdés a) és b) pont	9. cikk (1) bekezdés
4. cikk (2) bekezdés c) pont	9. cikk (2) bekezdés
4. cikk (2) bekezdés d) pont	9. cikk (3) bekezdés
4. cikk (2) bekezdés e) pont	Törölve
4. cikk (3) bekezdés	9. cikk (4) bekezdés
4. cikk (4) bekezdés	9. cikk (6) bekezdés
4. cikk (5) bekezdés	9. cikk (5) bekezdés
4. cikk (6) bekezdés	Törölve

296/96/EK rendelet	E rendelet
5. cikk	6. cikk
6. cikk	19. cikk (4) bekezdés
7. cikk (1) bekezdés	5. cikk (1), (3) és (4) bekezdés
7. cikk (2) bekezdés	5. cikk (2) bekezdés
7. cikk (3) bekezdés	5. cikk (5) bekezdés
7. cikk (4) bekezdés	5. cikk (6) bekezdés
7. cikk (5) bekezdés	5. cikk (7) bekezdés
7. cikk (6) bekezdés	Törölve
8. cikk	18. cikk
9. cikk	21. cikk
10. cikk	22. cikk

A BIZOTTSÁG 884/2006/EK RENDELETE

(2006. június 21.)

az 1290/2005/EK rendelet részletes alkalmazási szabályainak a közraktározás formájában megvalósuló intervenciós intézkedések Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) általi finanszírozása és a tagállamok kifizető ügynökségei által végrehajtott közraktározási műveletek könyvelése tekintetében történő megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az intervenciós intézkedéseknek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészlege által történő finanszírozására vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1978. augusztus 2-i 1883/78/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikkére,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 42. cikkére,

mivel:

(1) A mezőgazdasági piacok szabályozását célzó intervenciós intézkedések finanszírozását az 1290/2005/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban a Közösség biztosítja az ágazati mezőgazdasági jogszabályokban meghatározott feltételek mellett. A közraktározás formájában megvalósuló intervenciós intézkedések vonatkozásában az 1883/78/EGK rendelet 4. cikke úgy rendelkezik, hogy a Közösség által finanszírozandó összeget a kifizető ügynökségek éves beszámolóinak alapján határozzák meg. A rendeletben meghatározták az említett éves beszámolókra vonatkozó szabályokat és feltételeket is. Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege helyébe lépő Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) az 1290/2005/EK rendelet általi létrehozását követően indokolt előírni a megfelelő részletes alkalmazási szabályokat.

(2) A közraktározás formájában megvalósuló intervenciós intézkedések csak akkor finanszírozhatók az 1290/2005/EK rendelet 10. cikke alapján, ha a kapcsolódó kiadásokat a tagállamok által kijelölt kifizető ügynökségek folyósították. Az intervenciós intézkedések ügyvitelével és ellenőrzésével kapcsolatos, a támogatások kifizetésén kívüli feladatok végrehajtása azonban átruházható, a szóban forgó rendelet 6. cikke (1) bekezdése második albekezdésével összhangban. Ezeknek a feladatoknak több kifizető ügynökség közreműködésével is végrehajthatónak kell lenniük. Ezenkívül indokolt előírni, hogy egyes közraktározási intézkedések ügyvitelével – a kifizető ügynökség felelősségére – közjogi vagy magánjogi harmadik személyeket lehessen megbízni. Következésképp részletezni kell a kifizető ügynökségek e területen vállalt felelősségi körét, pontosítani kell kötelezettségeiket, továbbá meg kell határozni, hogy bizonyos közraktározási intézkedések végrehajtását milyen feltételek mellett és milyen szabályok alapján lehet közjogi vagy magánjogi harmadik személyekre bízni. Ez utóbbi esetben

azt is indokolt előírni, hogy az érintett jogi személyek szerződés keretében, az e rendeletben meghatározott kötelezettségek és általános elvek alapján járjanak el.

(3) A közraktározás formájában megvalósuló intervenciós intézkedésekhez kapcsolódó kiadások eltérő jellegűek lehetnek. Következésképp a műveletek kategóriái szerint pontosítani kell, hogy mely kiadások finanszírozhatók közösségi forrásokból, és különösen azt, hogy ezek a kiadások milyen feltételek mellett fedezhetők, rögzítve támogathatóságuk feltételeit és kiszámításuk módját. Ennek keretében indokolt pontosítani többek között azt, hogy ezeket a kiadásokat mely esetekben kell a kifizető ügynökségek által ténylegesen megállapított információk alapján, illetve a Bizottság által meghatározott átalányösszegek alapján figyelembe venni.

(4) Annak érdekében, hogy az euroövezeten kívüli tagállamok nemzeti valutájukban és euróban is összehangolt feltételek mellett konszolidálhassák kiadásaikat és költségeiket, elő kell írni, hogy elszámolásaikban milyen feltételek szerint tüntessék fel a közraktározáshoz kapcsolódó műveleteket, valamint hogy milyen átváltási árfolyamot alkalmazzanak.

(5) A közraktározáshoz kapcsolódó közösségi finanszírozás meghatározása érdekében, tekintettel az érintett intézkedések nagyon eltérő jellegére és az egységes meghatározó ügyleti tények hiányára, a kifizető ügynökségek által elszámolt költségek és kiadások összegén alapuló, egységes meghatározó ügyleti tény indokolt megállapítani, a kifizető ügynökségek által készített és vezetett azon elszámolások alapján, amelyekben terhelésként, illetve jóváírásként szerepelnek a kifizető ügynökségek által megállapított kiadások és bevételek.

(6) Az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek az EMGA és az EMVA keretében a kifizető ügynökségek számlavezetésére, a kiadásigazoló és a bevételi nyilatkozatokra, valamint a kiadások visszatérítési feltételeire vonatkozó részletes alkalmazási szabályairól szóló, 2006. június 21-i 883/2006/EK rendelet ⁽³⁾ 6. cikkének megfelelően, a közraktározás kiadásainak megtérítése érdekében a kifizető ügynökségek a kiadásigazoló nyilatkozataikon kötelesek megjelölni az intervenciós műveletek tárgyánapiját megelőző hónap során általuk elkönyvelt értékeket és összegeket. Az eljárás megfelelő lebonyolításának lehetővé tétele érdekében meg kell határozni, hogy milyen feltételek szerint közöljék a Bizottsággal a költségek és kiadások kiszámításához szükséges adatokat.

⁽¹⁾ HL L 216., 1978.8.5., 1. o. A legutóbb a 695/2005/EK rendelettel (HL L 114., 2005.5.4., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o. A 320/2006/EK rendelettel (HL L 58., 2006.2.28., 42. o.) módosított rendelet).

⁽³⁾ A Hivatalos lap 1-ik oldalán található.

- (7) Az intervenció készletnyilvántartásnak lehetővé kell tennie a közösségi finanszírozás összegének meghatározását és az intervenció rendszerben tárolt termékkészletek helyzetének megismerését is. Ennek érdekében indokolt előírni, hogy a kifizető ügynökségek vezessenek külön készletnyilvántartást és pénzügyi elszámolásokat, amelyek tartalmazzák a készletek nyomon követéséhez, valamint az intervenció közraktározási intézkedésekből következő kiadások és bevételek finanszírozásának kezeléséhez szükséges adatokat.
- (8) A mennyiségekre, értékekre és bizonyos átlagokra vonatkozó adatokat a kifizető ügynökségeknek kötelező könyvelniük. Bizonyos műveleteket vagy kiadásokat azonban bizonyos körülmények miatt nem kell figyelembe venni, vagy sajátos szabályok alapján kell számításba venni. Az eltérő kezelésmód elkerülése és a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme érdekében ezek az esetek és körülmények, valamint a könyvelésükre vonatkozó részletes szabályok pontosításra szorulnak.
- (9) Az intervenció közraktározási intézkedésekhez tartozó különböző kiadási és bevételi tételek könyvelésének tárgyidőpontja a műveletek jellegétől függ és a vonatkozó ágazati jogszabályok keretében határozható meg. Ebben az összefüggésben indokolt olyan általános szabályról rendelkezni, amely előírja, hogy ezeket a tételeket az intervenció intézkedéssel összefüggő fizikai művelet végrehajtásának időpontjában könyveljék.
- (10) A rájuk háruló általános felelősség alapján a kifizető ügynökségeknek rendszeresen és meghatározott időközönként ellenőrizniük kell az intervenció rendszerben tárolt termékkészleteket. Annak biztosítása érdekében, hogy ennek a kötelezettségnek valamennyi kifizető ügynökség egységesen eleget tegyen, rendelkezni kell arról, hogy az ellenőrzéseket és a leltározást milyen időközönként és milyen általános elvek alapján kell végezni.
- (11) Az intervenció közraktározással kapcsolatos műveletek értékelése a műveletek jellegétől is függ, és a vonatkozó ágazati mezőgazdasági jogszabályok keretében határozható meg. Ezért indokolt általános szabályként megállapítani, hogy a felvásárlások és az eladások értéke azonos a fizikai műveletekhez tartozó, teljesített vagy várható kifizetések, illetőleg bevételek összegével, és emellett meghatározni azokat az egyedi szabályokat vagy különleges eseteket, amelyekre tekintettel kell lenni.
- (12) Indokolt megállapítani az intervenció közraktározási intézkedések keretében tájékoztatásul kért dokumentumok formáját és tartalmát, valamint az érintett dokumentumok tagállami továbbításának vagy megőrzésének feltételeit és részletes szabályait. A közös agrárpolitika finanszírozásának egyéb érintett területein megállapított szabályokkal való összhang érdekében az e rendeletben előírt tájékoztatásoknak és információcseréknek a(z) 883/2006/EK rendelet 18. cikkének megfelelően kell történniük.
- (13) Az e rendelet keretében hozott intézkedések a felvásárlást, raktározást és forgalomba hozatalt magukban foglaló intervenció intézkedések finanszírozási költségei kiszámításának módszeréről és az ehhez alkalmazandó kamatról szóló, 1988. február 12-i 411/88/EGK bizottsági rendeletben ⁽¹⁾, a mezőgazdasági termékek intervenció raktározásához kapcsolódó árukezelési műveletek finanszírozására szolgáló átalányösszegek meghatározásáról szóló, 1989. június 12-i 1643/89/EGK bizottsági rendeletben ⁽²⁾, az EMOGA Garanciarészlege által finanszírozandó, a 822/87/EGK rendelet 37. cikkének ⁽²⁾ bekezdése szerinti kiadások meghatározása során figyelembe veendő tényezőkről szóló, 1989. szeptember 8-i 2734/89/EGK bizottsági rendeletben ⁽³⁾, az intervenció raktározás formájában megvalósított intervenció intézkedéseknek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészlege által történő finanszírozására vonatkozó éves beszámolóban figyelembe veendő tényezők megállapításáról szóló, 1990. november 27-i 3492/90/EGK tanácsi rendeletben ⁽⁴⁾, a mezőgazdasági termékek intervenció ügynökségek által történő felvásárlását, raktározását és értékesítését magukban foglaló intervenció intézkedésekre vonatkozó számviteli szabályokról szóló, 1990. december 12-i 3597/90/EGK bizottsági rendeletben ⁽⁵⁾, a mezőgazdasági termékek intervenció raktározása során bekövetkező mennyiségi veszteségekkel kapcsolatos tűrészhatár meghatározásáról és rögzítéséről szóló, 1991. január 22-i 147/91/EGK bizottsági rendeletben ⁽⁶⁾, valamint a mezőgazdasági termékek intervenció készleteinek felmérésére és monitoringjára vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1996. november 8-i 2148/96/EK bizottsági rendeletben ⁽⁷⁾ foglalt rendelkezések helyébe lépnek.
- (14) Ezért a 411/88/EGK, az 1643/89/EGK, a 2734/89/EGK, a 3492/90/EGK, a 3597/90/EGK, a 147/91/EGK és a 2148/96/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni.
- (15) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági alapok bizottságának véleményével,

(1) HL L 40., 1988.2.13., 25. o. A legutóbb a 956/2005/EK rendelettel (HL L 164., 2005.6.24., 8. o.) módosított rendelet.

(2) HL L 162., 1989.6.13., 12. o. A 269/91/EK rendelettel (HL L 28., 1991.2.2., 22. o.) módosított rendelet).

(3) HL L 263., 1989.9.9., 16. o.

(4) HL L 337., 1990.12.4., 3. o.

(5) HL L 350., 1990.12.14., 43. o. A legutóbb az 1392/97/EK rendelettel (HL L 190., 1997.7.19., 22. o.) módosított rendelet.

(6) HL L 17., 1991.1.23., 9. o. A 652/92/EK rendelettel (HL L 70., 1992.3.17., 5. o.) módosított rendelet).

(7) HL L 288., 1996.11.9., 6. o. A 808/1999/EK rendelettel (HL L 102., 1999.4.17., 70. o.) módosított rendelet).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. FEJEZET

**KÖZRAKTÁROZÁS FORMÁJÁBAN MEGVALÓSULÓ
INTERVENCIÓS INTÉZKEDÉSEK**

1. cikk

Tárgy

E rendelet meghatározza azokat a feltételeket és szabályokat, amelyek a közraktározással összefüggő intervenciós intézkedésekhez, a kapcsolódó műveleteknek az 1290/2005/EK rendelet 6. cikkében említett kifizető ügynökségek általi irányításához és ellenőrzéséhez, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) kiadásainak és bevételeinek elszámolásához, valamint az azokkal kapcsolatos információk és dokumentumok Bizottsággal való közléséhez kapcsolódó kiadásoknak az EMGA általi finanszírozására alkalmazandók.

2. cikk

A kifizető ügynökség felelőssége és kötelezettségei

(1) A kifizető ügynökségek – saját hatáskörükben, az I. mellékletben és adott esetben az ágazati mezőgazdasági jogszabályokban megállapított feltételek mellett, különösen az említett mellékletben meghatározott minimális ellenőrzési százalékos arányok alapján – biztosítják az intervenciós intézkedésekhez kapcsolódó műveletek irányítását és ellenőrzését.

Hatásköreiket ilyen jogcímen átruházhatják a(z) 885/2006/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ I. melléklete 1. pontja C) alpontjában megállapított akkreditációs kritériumoknak megfelelő kifizető ügynökségekre, illetőleg más kifizető ügynökségek közvetítésével is eljárhatnak.

(2) A kifizető ügynökségek vagy az intervenciós hivatalok a közraktározás területén fennálló általános felelősségük sérelme nélkül:

- a) bizonyos közraktározási intézkedések ügyvitelét az intervenciós mezőgazdasági termékek raktározását biztosító természetes vagy jogi személyekre (a továbbiakban: „raktározók”) bízhatják. Ebben az esetben ezt a tevékenységet raktározási szerződések keretében kell végezni a II. mellékletben meghatározott kötelezettségek és általános elvek alapján,
- b) természetes vagy jogi személyeket bízhatnak meg az ágazati jogszabályokban előírt bizonyos konkrét feladatok elvégzésével.

(3) A kifizető ügynökségek kötelezettségei a közraktározás területén a következők:

- a) az intervenciós közraktározási intézkedés tárgyát képező valamennyi termék esetében készletnyilvántartást és pénzügyi elszámolást vezetni, az adott év október 1-jétől a következő év szeptember 30-ig (a továbbiakban „számviteli évnek” nevezett időszakban) teljesített műveletek alapján;

⁽¹⁾ A Hivatalos lap 90 -ik oldalán található.

- b) naprakész jegyzéket vezetni azokról a raktározókról, akikkel a közraktározás keretében szerződést kötöttek. Ez a jegyzék olyan hivatkozásokat tartalmaz, amelyek lehetővé teszik minden raktározási helyszínek, raktározási kapacitásnak, valamint a raktáracsarnokok, hűtőházak vagy silók számának, illetve azok tervrajzának és alaprajzának a pontos azonosítását;

- c) a Bizottság rendelkezésére bocsátani a közraktározáshoz használt szerződésmintákat, a termékek átvételére, tárolására és a raktározók tárolóhelyiségeiből való kiléptetésére megállapított szabályokat, valamint a raktározók felelősségére vonatkozó szabályokat;

- d) a készletekről olyan központi számítógépes készletnyilvántartást vezetni, amely tartalmaz minden raktározási helyszínt, minden terméket, a különböző termékek minden mennyiségi és minőségi adatát és mindegyik termék esetében a tömeget (adott esetben a nettó vagy bruttó tömeget) vagy a térfogatot;

- e) az intervenciós termékek raktározásához, megőrzéséhez, szállításához vagy átadásához kapcsolódó valamennyi műveletet a közösségi és nemzeti jogszabályoknak megfelelően elvégezni, a felvásárlók, az egy adott művelet keretében fellépő többi kifizető ügynökség, vagy az ilyen jogcímen felhatalmazott személyek saját hatáskörének sérelme nélkül;

- f) az intervenciós termékek raktározási helyszínén az egész év során ellenőrzéseket végezni. Ezeket az ellenőrzéseket meghatározatlan időközönként, előzetes értesítés nélkül kell elvégezni. Szabad azonban – szigorúan a szükséges legrövidebb idő meghagyásával – előzetes értesítést adni, amennyiben ezáltal nem sérül az ellenőrzés célja. A szóban forgó előzetes értesítési idő, kellően indokolt esetektől eltekintve, nem haladhatja meg a 24 órát;

- g) éves leltárat készíteni a 8. cikkben megállapított feltételek mellett.

Amennyiben egy adott tagállamban egy vagy több termékre igaz, hogy a kapcsolódó közraktározási számlák vezetését több kifizető ügynökség látja el, az a) és a d) pontban említett készletnyilvántartásokat és pénzügyi elszámolásokat a tagállam konszolidálja, mielőtt a kapcsolódó információkat eljuttatná a Bizottsághoz.

(4) A kifizető ügynökségek meghoznak minden intézkedést a következők biztosítása érdekében:

- a) a közösségi intervenciós intézkedések tárgyát képező termékek megfelelő állapotban való megőrzése. Legalább évente egyszer gondoskodnak a raktározott termékek minőségének ellenőrzéséről;

- b) az intervenciós készletek hiánytalansága.

(5) A kifizető ügynökségek haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot:

- a) azokról az esetekről, amelyekben a termék raktározási idejének meghosszabbítása a termék minőségének romlását idézheti elő;
- b) a termékben természeti katasztrófa folytán bekövetkezett mennyiségcsökkenésről vagy minőségromlásról.

Ha a Bizottság az első albekezdés a) és b) pontjában említett helyzetekről szerez tudomást, sor kerül a megfelelő határozatok elfogadására:

- a) az a) pontban említett helyzetek fennállása esetén az 1784/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 25. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően, vagy adott esetben a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló egyéb rendeletek megfelelő cikkében foglalt eljárással összhangban;
- b) a b) pontban említett helyzetek fennállása esetén az 1290/2005/EK rendelet 41. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően.

(6) A kifizető ügynökségek viselik a közösségi intervenció tárgyát képező termékek nem megfelelő tárolásának pénzügyi következményeit, így azokat is, amelyek a termékeknél alkalmazott nem megfelelő raktározási módszerekre vezethetők vissza. A raktározó elleni keresetek sérelme nélkül, kötelezettvállalásaik vagy kötelezettségeik teljesítésének elmulasztása esetén pénzügyi felelősséget vállalnak.

(7) A kifizető ügynökség a Bizottság alkalmazottai és a Bizottság által felhatalmazott személyek számára elektronikus formában vagy a kifizető ügynökség székhelyén folyamatosan hozzáférhetővé teszi a közraktározási számlákat és az intervenció keretében kiállított vagy kapott valamennyi dokumentumot, szerződést és adatállományt.

(8) A kifizető ügynökségek:

- a) a Bizottság kérésére eljuttatják a 7. bekezdésben említett dokumentumokat és információkat, valamint az intervenció intézkedések alkalmazására és végrehajtására elfogadott kiegészítő nemzeti közigazgatási rendelkezéseket.
- b) a(z) 883/2006/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott időközönként eljuttatják a közraktározásra vonatkozó információkat az e rendelet III. mellékletben szereplő minták alapján.

3. cikk

Közraktározás formájában megvalósuló intervenció intézkedések

A közraktározás formájában megvalósuló intervenció intézkedések között szerepelhet a felvásárlás, a raktározás, a készletek szállítása és átadása, valamint mezőgazdasági termékek eladása és egyéb értékesítése az ágazati mezőgazdasági jogszabályokban és ebben a rendeletben meghatározott feltételek mellett.

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

4. cikk

A közraktározási műveletek keretében felmerült intervenció kiadások finanszírozása

(1) A 3. cikkben említett közraktározási műveletek keretében az EMGA az intervenció címén finanszírozza a következő kiadásokat, amennyiben a vonatkozó ágazati mezőgazdasági jogszabályokban nem rögzítették a kapcsolódó kiadásokat:

- a) a tagállamok által a termékek felvásárlása érdekében mozgósított tőke pénzügyi költségeit, a IV. mellékletben meghatározott számítási módszerek alapján;
- b) az V. mellékletben említett, a termékek felvásárlásához, értékesítéséhez vagy bármilyen más átengedéséhez (a termékek közraktározás céljából történő betárolásához, tárolásához és kitárolásához) kapcsolódó fizikai műveletek során felmerülő kiadásokat, a VI. mellékletben meghatározott módszerek alapján kiszámított, a Közösségben egységes átalányösszegek alapján;
- c) a termékek felvásárlásához, értékesítéséhez vagy bármely más átruházásához nem feltétlenül kapcsolódó fizikai műveletek során felmerülő kiadásokat, az e termékekre vonatkozó ágazati mezőgazdasági jogszabályok keretében, a Bizottság által megállapított rendelkezések szerinti átalányösszegek vagy nem átalányalapon megállapított összegek, illetve a VII. melléklet alapján;
- d) a raktározott termékek értékcsökkenését, a VIII. mellékletben meghatározott számítási módszerek alapján;
- e) a termékek könyv szerinti értéke és eladási ára közötti, vagy más tényezőkkel magyarázható különbségeket (nyereségeket és veszteségeket).

(2) Az euroövezeten kívüli tagállamok esetében, az ennek a rendeletnek a mellékleteiben vagy a mezőgazdasági szabályozásban – többek között a 2808/98/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 3. cikkének (1) bekezdésében és 5. cikke (1) bekezdésében – előírt szabályok és egyedi meghatározó ügyleti tények sérelme nélkül, az e rendelet 4. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjában említett – euróban rögzített összegek alapján kiszámított – kiadásokat, valamint az e rendelet keretében nemzeti valutában folyósított kiadásokat vagy bevételeket adott esetben nemzeti valutára vagy euróra váltják, a kifizető ügynökség számviteli nyilvántartásában rögzített műveletek számviteli éve előtti utolsó átváltási árfolyam szerint, amelyet az Európai Központi Bank megállapított. Ezt az átváltási árfolyamot kell alkalmazni az e rendelet 7. cikkének (1) bekezdésében említett különböző egyedi esetek könyvelésénél is.

⁽²⁾ HL L 349., 1998.12.24., 36. o.

A 2007-es számviteli év vonatkozásában azonban a(z) 883/2006/EK rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében említett tagállamok az e rendelet 13. cikkében meghatározott átváltási árfolyamokat alkalmazzák.

2. FEJEZET

A KÖZRAKTÁROZÁSI MŰVELETEK KÖNYVELÉSE

5. cikk

A kifizető ügynökségek által vezetendő intervenciók készletnyilvántartás tartalma

(1) A 2. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett készletnyilvántartásnak a következő adatkategóriákat kell elkülönítenie tartalmaznia:

- a) a fizikai művelet segítségével vagy anélkül történő betárolás- és kitaroláskor megállapított termékmennyiségeket;
- b) a 3730/87/EKG tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ meghatározott leginkább rászoruló személyek javára biztosított ingyenes szétosztási rendszer keretében felhasznált mennyiségeket, amelyeket a 3149/92/EKG bizottsági rendelet ⁽²⁾ 5. cikkének rendelkezései alapján vettek számviteli nyilvántartásba, megkülönböztetve a más tagállamoknak átadott mennyiségeket;
- c) a mintavételezés tárgyát képező mennyiségeket, megkülönböztetve a felvásárlók által vett mintákat;
- d) azokat a mennyiségeket, amelyek – miután szemrevételezték őket az éves leltár keretében vagy az intervenciók készletekbe való átvétel utáni ellenőrzés alkalmazásával – már nem újracsomagolhatóak, így közvetlen értékesítés tárgyát képezik;
- e) az azonosítható vagy azonosíthatatlan okból hiányzó mennyiségeket, a hivatalos tőrészhatároknak megfelelőeket is beleértve;
- f) azokat a mennyiségeket, amelyeknek romlott a minősége;
- g) a többletmennyiségeket;
- h) a tőrészhatárokat meghaladó hiányzó mennyiségeket;
- i) azokat a betárolt mennyiségeket, amelyekről kiderül, hogy nem felelnek meg a megkövetelt feltételeknek, és amelyeknek az átvételét ebből kifolyólag elutasították;
- j) az egyes hónapok vagy a számviteli év végén készleten lévő, és a következő hónapra vagy a következő számviteli évré átvitt nettó mennyiségeket.

(2) A 2. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett pénzügyi elszámolások a következőket tartalmazzák:

- a) az e cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett mennyiségek értékét, külön-külön feltüntetve a felvásárolt mennyiségek és az eladott mennyiségek értékét;

⁽¹⁾ HL L 352., 1987.12.15., 1. o.

⁽²⁾ HL L 313., 1992.10.30., 50. o.

- b) az e cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett ingyenes szétosztási rendszer keretében felhasznált vagy elkönyvelt mennyiségek könyv szerinti értékét;
- c) a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett pénzügyi költségeket;
- d) a 4. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontjában említett fizikai műveletekkel kapcsolatban felmerülő kiadásokat;
- e) a 4. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett értékcsökkenések miatt felmerülő összegeket;
- f) a 11. cikk (2) bekezdésében említettek kivüli eladóktól, felvásárlóktól és raktározóktól beszedett vagy behajtott összegeket;
- g) az éves leltár nyomán vagy a termékeknek az intervenciók készletekbe való átvételét követő ellenőrzések nyomán történt közvetlen értékesítéséből származó összeget;
- h) a termékek kitarolásából származó veszteségeket vagy nyereségeket, figyelembe véve az e bekezdés e) pontjában említett értékcsökkenéseket;
- i) az egyéb terheléseket vagy jóváírásokat, többek között azokat, amelyek az e cikk (1) bekezdésének c)–g) pontjában említett mennyiségekhez kapcsolódnak;
- j) az átlagos könyv szerinti értéket, tonnában, illetőleg hektoliterben kifejezve.

6. cikk

Számviteli nyilvántartásba vétel

(1) A 5. cikkben említett tételeket a kifizető ügynökségek által ténylegesen megállapított mennyiségekre, értékekre, összegekre és átlagokra, vagy a Bizottság által megállapított átalányösszegek alapján kiszámított összegekre kell könyvelni.

(2) Ezek a megállapítások és számítások azonban a következő szabályok alkalmazásától függenek:

- a) a hiányt vagy minőségromlást mutató mennyiségekhez kapcsolódó kitarolási költségeket – a X. és XII. mellékletben említett szabályoknak megfelelően – csak a ténylegesen eladott és kitarolt mennyiségek esetében kell lekönyvelni;
- b) a tagállamok közötti átadáskor hiányzónak tekintett mennyiségek nem tekinthetők úgy, mint amelyeket a rendeltetési tagállamban betároltak, így nem vonatkoznak rájuk a betárolási átalányköltségek;
- c) szállításkor vagy átadáskor az e célra átalányban rögzített betárolási és kitarolási költségeket csak akkor kell könyvelni, ha ezek a költségek a közösségi szabályozás értelmében nem minősülnek a szállítási költségek szerves részének;

- d) amennyiben a közösségi szabályok másképpen nem rendelkeznek, a romlott minőségű termékek értékesítéséből származó összegeket és az ennek keretében esetlegesen befolyt egyéb összegeket nem kell az EMGA nyilvántartásában elkönyvelni;
- e) az esetlegesen megállapítható többletmennyiségeket negatív összegek formájában kell a készletállomány és a készletmozgások alatt hiányzó mennyiségekhez könyvelni. Ezeket a mennyiségeket a túréshatárt meghaladó mennyiségek meghatározásánál figyelembe kell venni;
- f) a nem a felvásárlók által vett minták értékét a XII. melléklet 2.a) pontjával összhangban kell könyvelni.

(3) A folyó számviteli évre vonatkozó, az 5. cikkben említett tételek esetében a Bizottság helyesbítéseiről tájékoztatni kell a mezőgazdasági alapok bizottságát. A helyesbítésekről a tagállamok is kaphatnak értesítést a havi fizetésről szóló határozat, vagy ennek hiányában a számlák végső elszámolásról szóló határozat meghozatalakor. A helyesbítéseket a kifizető ügynökségek könyvelik az említett határozatban előírt feltételek mellett.

7. cikk

A kiadások és bevételek, valamint a termékmozgatás könyvelésének időpontjai

(1) A különböző kiadási és bevételi tételeket az intervenció intézkedés miatti fizikai művelet teljesítésének időpontjában kell lekönyvelni.

A következő időpontok alkalmazandók azonban az alábbi esetekben:

- a) fehér és nyers cukornál a raktározási szerződés hatálybalépésének az 1262/2001/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ 9. cikke (2) bekezdése szerinti időpontja, a készletek átadását megelőzően az ajánlattevő és a kifizető ügynökség között korábban létrejött raktározási szerződés alapján átvett mennyiségek esetében;
- b) a bevételezés napja, az 5. cikk (2) bekezdése f) és g) pontjában említett, beszedett vagy behajtott mennyiségek esetében;
- c) a fizikai műveletekkel összefüggő költségek tényleges kifizetésének időpontja, amennyiben ezeket a költségeket nem fedezik átalányösszegek.

(2) A termékek fizikai mozgásával és a készletek kezelésével összefüggő különböző tételeket az intervenció intézkedés miatti fizikai művelet teljesítésének időpontjában kell lekönyvelni.

A következő időpontok alkalmazandók azonban az alábbi esetekben:

- a) a termékek kifizető ügynökség általi átvételének időpontja, az érintett termék piacának közös szervezéséről szóló rendelettel összhangban, a raktározási helyszín megváltozása nélkül közraktározásra kerülő mennyiségek esetében;

- b) a ténymegállapítás időpontja a hiányzó vagy minőségromlással érintett mennyiségek és a többletmennyiségek esetében;
- c) a termékek tényleges kitérőlésének időpontja, a raktáron maradó olyan termékek közvetlen értékesítése esetében, amelyeket már nem lehet újra becsomagolni az éves leltár keretében vagy az intervenció átvétel utáni ellenőrzéskor végzett szemrevételezést követően;
- d) a számviteli év vége, a túréshatárt meghaladó esetleges veszteségek esetében.

8. cikk

Leltározás

(1) A kifizető ügynökségek minden számviteli év végén a közösségi intervenció tárgyát képező minden termék esetében leltárt készítenek.

A leltározás eredményeit összevetik a számviteli adatokkal. A megállapított mennyiségi különbségeket és az ellenőrzések során észlelt minőségbeli különbségekből adódó összegeket a 9. cikk (1) bekezdése b) és c) pontjának megfelelően kell könyvelni.

(2) A szokásos raktározási műveletekből kifolyólag hiányzó mennyiségekre – amennyivel a leltárból adódó elméleti készletek eltérnek az (1) bekezdésben említett leltár alapján megállapított készlettől vagy a raktár tényleges készletének elfogyása után maradó könyv szerinti készlettől – a XI. mellékletben szereplő túréshatárok vonatkoznak.

3. FEJEZET

SZÁMLÁK ÉRTÉKELÉSE

9. cikk

A közraktározáshoz kapcsolódó műveletek értékelése

(1) A felvásárlások és eladások értéke megegyezik a fizikai műveletekhez tartozó, teljesített vagy teljesítendő kifizetéseknek és bevételezéseknek az összegével, az e cikkben említett különleges rendelkezések esetét kivéve, és azokra a rendelkezésekre is figyelemmel, amelyeket:

- a) a IX. melléklet ír elő a lepárlással előállított termékekre (vegyes alkoholra),
- b) a X. melléklet ír elő a hiányzó mennyiségekre,
- c) a XII. melléklet ír elő a romlott minőségű vagy megsemmisített termékekre,
- d) a XIII. melléklet ír elő az olyan betárolt termékekre, amelyeknek az átvételét elutasították.

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 48. o.

(2) A felvásárlások értékének meghatározása a betárolt mennyiségek esetében az intervenció ár alapján történik, figyelembe véve azokat az emeléseket, juttatásokat, engedményeket, százalékos arányokat és együttthatókat, amelyeket a termék felvásárlásakor az intervenció árra kell alkalmazni az ágazati mezőgazdasági jogszabályokban meghatározott kritériumoknak megfelelően.

A X. mellékletben és a XII. melléklet 2.a) és 2.c) pontjában említett esetekben és helyzetekben az emeléseket, juttatásokat, engedményeket, százalékos arányokat és együttthatókat azonban nem kell figyelembe venni.

(3) A 4. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett fizikai műveletek esetében a termékek felvásárlásakor fizetett vagy beszédett költségeket a közösségi szabályozás értelmében a felvásárlási ártól elkülönítve, a technikai költségekhez kapcsolódó kiadásként vagy bevételként kell könyvelni.

(4) Az 5. cikk (2) bekezdésében említett pénzügyi elszámolásokban a számviteli év végén raktáron lévő mennyiségeket és azokat a mennyiségeket, amelyeket a következő évre át kell vinni, a számviteli év utolsó hónapjának havi elszámolásában meghatározott átlagos könyv szerinti értékükön (átviteli áron) kell könyvelni.

(5) Az olyan betárolt mennyiségeket, amelyekről kiderül, hogy nem felelnek meg a raktározási feltételeknek, kitaroláskor a beszerzési árukon értékesített mennyiségekként kell könyvelni.

Ha azonban egy termék fizikai kitarolásakor a X. melléklet b) pontjának alkalmazására a feltételek adottak, a termék kitarolásáról előzetesen konzultálni kell a Bizottsággal.

(6) Ha egy számla pozitív egyenleget mutat, azt a folyó számviteli év kiadásaiból le kell vonni.

(7) Ha az átalányösszegekben, fizetési határidőkben, kamatlábakban vagy más számítási tényezőkben valamelyik hónap első napját követően változás következik be, az új tényezőket a következő hónap fizikai műveleteitől kezdve kell alkalmazni.

4. FEJEZET

FINANSZÍROZOTT ÖSSZEGEK, KIADÁSIGAZOLÓ ÉS BEVÉTELI NYILATKOZATOK

10. cikk

Finanszírozott összeg

(1) A 3. cikkben említett intervenció intézkedések címén finanszírozandó összeget azon számlák alapján kell meghatározni, amelyeket – a 2. cikk (3) bekezdésének a) pontjával összhangban – a kifizető ügynökségek készítenek és vezetnek, és amelyekre terhelésként, illetve jóváírásként könyvelik az 5. cikkben említett különböző kiadási, illetve bevételi tételeket, figyelembe véve adott esetben a közvetlenül az ágazati mezőgazdasági jogszabályokban rögzített kiadási összegeket.

(2) A kifizető ügynökség a közraktározási kiadások finanszírozásához szükséges információkat, valamint a közraktározáshoz kapcsolódó kiadásokat és bevételeket igazoló könyveléseket havonta és évente elektronikusan – ennek a rendeletnek a III. mellékletében szereplő minták szerinti – táblázatos formában

(e-Faudit táblázatok) eljuttatja a Bizottságnak, a(z) 883/2006/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének c) pontjában és a(z) 883/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében megállapított határidőn belül.

11. cikk

Kiadásigazoló és bevételi nyilatkozatok

(1) Az EMGA általi finanszírozás megegyezik azokkal a kiadásokkal, amelyeket a kifizető ügynökség által közölt adatok alapján, az intervenció intézkedésekből következő esetleges bevételeket kivonva számítottak ki, a Bizottság által üzembe helyezett számítógépes rendszer segítségével validáltak, és amelyeket a kifizető ügynökség a(z) 883/2006/EK rendelet 6. cikkének megfelelően kiállított kiadásigazolási nyilatkozatban közölt.

(2) Az 1290/2005/EK rendelet 31. és 32. cikkének megfelelően szabálytalanságok esetén beszédett vagy behajtott összegekről, továbbá az olyan összegekről, amelyeket a(z) 883/2006/EK rendelet 12. cikkében meghatározott kritériumoknak megfelelő eladóktól, felvásárlóktól és raktározóktól szedtek be vagy hajtottak be, az EMGA költségvetésében kell nyilatkozni, az említett rendelet 4. cikke (2) bekezdésének a) pontjában előírt feltételek mellett.

5. FEJEZET

INFORMÁCIÓCSERE ÉS DOKUMENTUMOK

12. cikk

Számítógépes rendszerek

Az e rendeletben előírt tájékoztatásokat és információcseréket, illetve azon dokumentumok kiállítását, amelyeknek a mintái a III. mellékletben szerepelnek, olyan számítógépes rendszerek segítségével kell megvalósítani, illetve meghatározni, amelyek a(z) 883/2006/EK rendelet 18. cikkében meghatározott feltételek mellett és módokon lehetővé teszik a számítógépes adatok biztonságos cseréjét.

6. FEJEZET

ÁTMENETI INTÉZKEDÉSEK ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

13. cikk

Átmenet

(1) Az euroövezeten kívüli tagállamok esetében a 2006-os számviteli évről a 2007-es számviteli évre átvitt nettó mennyiségeknek a 2006-os év végén érvényes második értékcsökkenéssel csökkentett értékét az Európai Központi Bank által a 2007-es számviteli év előtt megállapított utolsó átváltási árfolyam szerint váltják euróra.

(2) Amennyiben egy euroövezeten kívüli tagállam a 2007-es évre vonatkozóan – a(z) 883/2006/EK rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével összhangban – továbbra is nemzeti valutában vezeti elszámolásait, a szóban forgó számviteli év során és végén alkalmazandó átváltási árfolyamok a következők:

a) az Európai Központi Bank által a 2007-es számviteli év előtt megállapított utolsó átváltási árfolyamot kell alkalmazni az alábbiak nemzeti valutára történő átváltásánál:

- az e rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontjában említett kiadásokhoz kapcsolódó átalányösszegek,
- a tőrés határokat, megőrzési és feldolgozási határértéket meghaladó hiányzó mennyiségeknek az e rendelet X. mellékletének a) pontjában említett értéke,
- a természeti katasztrófák következtében minőségromlással érintett vagy megsemmisült mennyiségeknek az e rendelet XII. mellékletének 2.a) pontjában említett értéke,
- az e rendelet 6. cikke (2) bekezdésének f) pontjában említett, nem a felvásárlók által vett minták értéke,
- az e rendelet XIII. mellékletének 1.a) és b) pontjában említett, az át nem vett mennyiségekhez kapcsolódó átalányösszegek;

b) az Európai Központi Bank által a 2006. október 1-jével kezdődő 2007-es számviteli év egyes negyedéveinek első napja előtt megállapított utolsó átváltási árfolyamot kell alkalmazni az alábbiak nemzeti valutára történő átváltásánál:

- a lopás vagy más azonosítható okból kifolyólag hiányzó mennyiségeknek az e rendelet X. mellékletének a) pontjában említett értéke,

– az átadás vagy elszállítás következtében hiányzó mennyiségeknek az e rendelet X. melléklete c) pontjában említett értéke,

– a nem megfelelő tárolási feltételek miatti helytelen tartósítási feltételek következtében minőségromlással érintett mennyiségeknek az e rendelet XII. mellékletének 2.c) pontjában említett értéke.

c) az Európai Központi Bank által a 2008-as számviteli év előtt megállapított utolsó átváltási árfolyamot kell alkalmazni a 2007-es számviteli évről a 2008-as számviteli évre átvivendő nettó mennyiségek értékének euróra történő átváltásánál, a 2007-es számviteli év végén érvényes második értékcsökkenés levonásával.

14. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 411/88/EGK, az 1643/89/EGK, a 2734/89/EGK, a 3492/90/EGK, a 3597/90/EGK, a 147/91/EGK és a 2148/96/EK rendelet 2006. október 1-jétől hatályát veszti.

A hatályukat veszített rendeletekre történő hivatkozásokat e rendeletre való hivatkozásokként kell érteni, és a XVI. mellékletben szereplő megfelelési táblázatokkal összhangban kell értelmezni.

15. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2006. október 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. június 21-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

A MELLÉKLETEK TÁBLÁZATA

I. MELLÉKLET	A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK KÖTELEZETTSÉGEI ÉS FIZIKAI VIZSGÁLATI ELJÁRÁSOK a 2. cikk (3) bekezdésének alkalmazásában
II. MELLÉKLET	A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉG ÉS A RAKTÁROZÓ KÖZÖTT LÉTREJÖTT RAKTÁROZÁSI SZERZŐDÉSBE BELEFOGLALANDÓ, A RAKTÁROZÓK FELELŐSSÉGI KÖRÉHEZ KAPCSOLÓDÓ KÖTELEZETTSÉGEK ÉS ÁLTALÁNOS ELVEK a 2. cikk (2) bekezdésének alkalmazásában
III. MELLÉKLET	A 12. Cikkben Említett Számítógépes Rendszeren Keresztül (E-FAUDIT TÁBLÁZATOK) A TAGÁLLAMOK ÁLTAL ELJUTTATANDÓ INFORMÁCIÓK , a 10. cikk (2) bekezdésének alkalmazásában a
IV. MELLÉKLET	A PÉNZÜGYI KÖLTSÉGEK KISZÁMÍTÁSA a 4. cikk (1) bekezdése a) pontjának alkalmazásában + a referencia-kamatlábakat ismertető FÜGGELÉK
V. MELLÉKLET	A 4. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett ÁTALÁNYÖSSZEGEKKEL FEDEZETT FIZIKAI MŰVELETEK
VI. MELLÉKLET	A KÖZÖSSÉGRE VONATKOZÓ ÁTALÁNYÖSSZEGEK a 4. cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában
VII. MELLÉKLET	BIZONYOS TERMÉKEKHEZ KAPCSOLÓDÓ KIADÁSOK ÉS BEVÉTELEK ESETÉBEN FIGYELEMBE VEENDŐ SAJÁTOS TÉNYEZŐK
VIII. MELLÉKLET	A KÉSZLETEZETT TERMÉKEK ÉRTÉKCSÖKKENÉSE a 4. cikk (1) bekezdése d) pontjának alkalmazásában
IX. MELLÉKLET	A LEPÁRLÁSSAL ELŐÁLLÍTOTT TERMÉKEK (VEGYES ALKOHOLOK) KÉSZLETEINEK ÉRTÉKELÉSE
X. MELLÉKLET	A HIÁNYZÓ MENNYISÉGEK ÉRTÉKELÉSE
XI. MELLÉKLET	TŰRÉSHATÁROK
XII. MELLÉKLET	A ROMLOTT MINŐSÉGŰ VAGY MEGSEMMISÍTETT MENNYISÉGEK ÉRTÉKELÉSE
XIII. MELLÉKLET	AZON BETÁROLT TERMÉKEKRE VONATKOZÓ SZÁMVITELI SZABÁLYOK, AMELYEKNEK AZ ÁTVÉTELÉT ELUTASÍTOTTÁK
XIV. MELLÉKLET	A RAKTÁROZÓ KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGNEK BENYÚJTANDÓ HAVI NYILATKOZATÁNAK MINTÁJA
XV. MELLÉKLET	A RAKTÁROZÓ KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGNEK BENYÚJTANDÓ ÉVES NYILATKOZATÁNAK MINTÁJA
XVI. MELLÉKLET	MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

I. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK KÖTELEZETTSÉGEI ÉS FIZIKAI VIZSGÁLATI ELJÁRÁSOK (a 2. cikk (3) bekezdése)

A. A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK KÖTELEZETTSÉGEI

I. **Ellenőrzések**1. *Gyakoriság és reprezentativitás*

Legalább évente egyszer minden raktározási helyszínen a B. pontban foglalt rendelkezéseknek megfelelő ellenőrzést végeznek, amely különösen a következőkre terjed ki:

- a közraktározásra vonatkozó információgyűjtési eljárásra,
- a raktározó helyszínen tárolt számviteli adatainak és a kifizető ügynökség által eljuttatott adatoknak az egyezése,
- a raktározó számviteli kimutatásában említett, és az általa eljuttatott utolsó havi kimutatás alapjául szolgáló, szemrevételezéssel, illetve kétség vagy vita esetén leméréssel vagy megméréssel értékelt mennyiségek készletekben való fizikai jelenlétére.
- a raktározott termékek hibátlan, megbízható, kifogástalan kereskedelmi minőségére.

A fizikai jelenlétet kellően reprezentatív fizikai vizsgálattal kell megállapítani, amely legalább a B. pontban szereplő százalékos arányokra vonatkozik, és amely lehetővé teszi annak meghatározását, hogy a készletnyilvántartásba könyvelt össz mennyiség ténylegesen jelen van-e a készletekben.

A minőségellenőrzésekre szemrevételezéssel, szaglással és/vagy organoleptikus úton, valamint kétség esetén mélyreható elemzések útján kerül sor.

2. *Kiegészítő ellenőrzések*

A fizikai vizsgálat során megállapított rendellenesség esetén az intervenció raktározás alatt álló mennyiségek további százalékát ugyanilyen módszer alapján kell megvizsgálni. A vizsgálat szükség esetén az ellenőrzött tételben vagy raktárban tárolt összes termék lemérésére is kiterjed.

II. **Jegyzőkönyvek és ellenőrzések**

1. A kifizető ügynökség belső ellenőrzési szerve vagy az általa felhatalmazott szerv jegyzőkönyvet készít minden elvégzett ellenőrzésről, illetve fizikai vizsgálatról.
2. A jegyzőkönyvnek legalább a következőket kell tartalmaznia:
 - a) a raktározó nevét, a felkeresett raktár címét és az ellenőrzött tételek megnevezését,
 - b) az ellenőrzés megkezdésének és befejezésének napját és időpontját,
 - c) az ellenőrzés helyszínét, valamint a tárolási, csomagolási és megközelíthetőségi feltételek leírását,
 - d) az ellenőrzést végző személyek teljes személyazonosságát, szakképesítését és megbízatását,
 - e) az elvégzett ellenőrzési intézkedéseket és az alkalmazott mennyiségmérési módszereket, például a mérési módszereket, az elvégzett számításokat, a köztes és végeredményeket, valamint az azokból levont következtetéseket,

- f) a raktárban tárolt minden tétel vagy minőség esetében a kifizető ügynökség könyveiben szereplő mennyiséget, a raktár könyveiben szereplő mennyiséget, a két könyvelési nyilvántartás között észlelt esetleges eltéréseket,
- g) minden fizikailag ellenőrzött tétel és minőség esetében az f) pontban említett adatokat, valamint a helyszínen megállapított mennyiségeket és esetleges különbözőségeket, a tétel vagy a minőség számát, a raklapokat, kartondobozokat, silókat, tartályokat vagy más érintett tárolóeszközöket, a tömeget (adott esetben a nettó és bruttó tömeget) vagy a térfogatot,
- h) a raktározó által eltérés vagy különbözőség esetén tett nyilatkozatokat,
- i) a jegyzőkönyv kiállítási helyszínét, időpontját, valamint a jegyzőkönyv szerzőjének, a raktározónak vagy képviselőjének az aláírását,
- j) rendellenesség fennállásakor kiterjesztett ellenőrzés esetleges alkalmazását, pontosítva a kiterjesztett ellenőrzés során vizsgált raktározott mennyiségek százalékos arányát, a megállapított eltéréseket és az azokra adott magyarázatokat.
3. A jegyzőkönyveket haladéktalanul továbbítani kell a kifizető ügynökség könyvelési nyilvántartásának vezetéséért felelős szolgálat vezetőjének. Közvetlenül a jegyzőkönyv kézhezvétele után a kifizető ügynökség könyvelési nyilvántartását a megállapított eltérések és különbözőségek függvényében helyesbíteni kell.
4. A jegyzőkönyveket a kifizető ügynökség székhelyén kell megőrizni, és azokat a Bizottság alkalmazottai és a Bizottság által felhatalmazott személyek számára hozzáférhetővé kell tenni.
5. A kifizető ügynökség összefoglaló dokumentumot állít össze, amely ismerteti:
- az elvégzett ellenőrzéseket, megkülönböztetve azok között a fizikai vizsgálatokat (leltárellenőrzéseket),
 - az ellenőrzött mennyiségeket,
 - a havi és éves kimutatásokhoz képest megállapított rendellenességeket és e rendellenességek okait.

Az ellenőrzött mennyiségeket és a megállapított rendellenességeket minden érintett termék esetében tömegben vagy térfogatban, és a raktáron tartott össz mennyiség százalékos arányában kell megadni.

Ez az összefoglaló dokumentum külön-külön kitér a raktározott termékek minőségellenőrzése érdekében elvégzett vizsgálatokra. A dokumentumot az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése c) pontjának iii) alpontjában említett éves beszámolóval egy időben kell a Bizottságnak eljuttatni.

Az összefoglaló dokumentumot első alkalommal a 2006-os számviteli évre vonatkozóan kell elkészíteni és a Bizottságnak eljuttatni.

B. AZ A. PONTBAN ELŐÍRT ELLENŐRZÉSEK SORÁN A KÖZÖS AGRÁRPOLITIKAI ÁGAZAT ÁLTAL LEBONYOLÍTOTT FIZIKAI VIZSGÁLATI ELJÁRÁS

I. Vaj

1. Az ellenőrizendő tételekből kiválasztott minta az intervenció közraktározás keretében tárolt össz mennyiség legalább 5 %-ának felel meg. A kiválasztást a raktár felkeresése előtt kell elvégezni a kifizető ügynökség számviteli adatai alapján, de arról a raktározót nem szabad tájékoztatni.
2. A kiválasztott tételek meglétét és a tételek összetételét a helyszínen a következőkkel kell ellenőrizni:
- a tételek és kartondobozok ellenőrzési számának azonosítása a felvásárlási vagy betárolási bizonylatok alapján,
 - a raklapok (minden tizedik) és a kartondobozok (raklaponként egy) lemérése,
 - a kartondobozok tartalmának ellenőrző szemrevételezése (minden ötödik raklapon),
 - a csomagolás állapota.
3. A fizikailag ellenőrzött tételek leírásának és a megállapított hiányosságoknak szerepelniük kell az ellenőrzési jegyzőkönyvben.

II. **Sovány Tejpor**

1. Az ellenőrizendő tételekből kiválasztott minta az intervenció közraktározás keretében tárolt mennyiség legalább 5 %-ának felel meg. A kiválasztást a raktár felkeresése előtt kell elvégezni a kifizető ügynökség számviteli adatai alapján, de arról a raktározót nem szabad tájékoztatni.
2. A kiválasztott tételek meglétét és a tételek összetételét a helyszínen a következőkkel kell ellenőrizni:
 - a tételek és zsákok ellenőrzési számának azonosítása a felvásárlási vagy betárolási bizonylatok alapján,
 - a raklapok (minden tizedik) és zsákok (minden tizedik) lemérése,
 - a zsákok tartalmának ellenőrző szemrevételezése (minden ötödik raklapon),
 - a csomagolás állapota.
3. A fizikailag ellenőrzött tételek leírásának és a megállapított hiányosságoknak szerepelniük kell az ellenőrzési jegyzőkönyvben.

III. **Gabonafélék**

1. *A fizikai vizsgálat eljárásrendje*
 - a) Az intervenció tárolású gabona és rizs összmenységének legalább 5 %-át képviselő, ellenőrizendő tárolóhelyiségek és kamrák kiválasztása.

A kiválasztást a kifizető ügynökség készletnyilvántartásában rendelkezésre álló adatok alapján kell végezni, de arról a raktározót nem szabad tájékoztatni.

- b) Fizikai vizsgálat:
 - a gabonafélék és a rizs meglétének ellenőrzése a kiválasztott tárolóhelyiségekben vagy kamrákban,
 - a gabonafélék és a rizs azonosítása,
 - a gabonafélék esetében a 824/2000/EK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ 10. cikkének (2) bekezdésében, konkrétan a rizs esetében a 708/1998/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ 11. cikkében előírt feltételek mellett raktározott termékek tárolási feltételeinek és minőségének ellenőrzése,
 - a gabonafélék vagy a rizs raktározási helyszínének és azonosításának összevetése a raktár készletnyilvántartásában szereplő adatokkal,
 - a raktározott mennyiségek értékelése a kifizető ügynökség által előzetesen jóváhagyott módszerrel, amelynek a leírását az ügynökség székhelyére kell benyújtani.
- c) A raktár alaprajzának és az egyes silók, illetve raktárhelyiségek méreteire vonatkozó dokumentumnak mindegyik raktározási helyszínen rendelkezésre kell állnia.

A gabonaféléket és a rizst mindegyik raktárban úgy kell tárolni, hogy térfogatuk ellenőrizhető legyen.

2. *A megállapított eltérések kezelése*

A termékek térfogatának ellenőrzésekor bizonyos tűréshatár megengedett.

A II. melléklet II. pontjában rögzített szabályokat kell tehát alkalmazni abban az esetben, ha a raktározott terméknek a fizikai vizsgálat során megállapított tömege a silókban való raktározáskor vagy a padlón történő raktározáskor a gabonafélék esetében 5 %-kal vagy annál nagyobb mértékben, a rizs esetében pedig 6 %-kal vagy annál nagyobb mértékben eltér a könyv szerinti tömegetől.

⁽¹⁾ HL L 100., 2000.4.20., 31. o. A legutóbb a 1068/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 174., 2005.7.7., 65. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 98., 1998.3.31., 21. o. A legutóbb az 1107/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 211., 2004.6.12., 14. o.) módosított rendelet.

A gabonafélék és a rizs raktárban történő tárolása esetén inkább a betároláskor értékelt mennyiségek vehetők figyelembe, mint a térfogatbecslés során megállapított mennyiségek, ha ez utóbbi módszer nem tekinthető elég pontosnak, és a két érték között megállapított eltérés nem túlzott mértékű.

A kifizető ügynökség eseti alapon és a saját felelősségére él ezzel a lehetőséggel, ha a körülmények indokolják. Ezt bejegyzí az ellenőrzési jegyzőkönyvbe, amihez támpontul szolgálhat a következő minta:

(javasolt minta)

GABONAFÉLÉK – KÉSZLETELLENŐRZÉS

Termék:	Raktározó: Raktár, siló: Cellaszám:	Dátum:
Tétel:	A könyvelési nyilvántartás szerinti mennyiség:	

A. Silóban raktározott készletek

Raktárhelyiség száma	Névleges térfogatm ³ (A)	Megállapított szabad térfogatm ³ (B)	A tárolt gabona térfogatam ³ (A - B)	Megállapított fajsúly kg/hl = 100	A gabonafélék vagy a rizs tömege

Összesen (A):

B. Padlón raktározott készletek

	számú raktárhelyiség	számú raktárhelyiség	számú raktárhelyiség
Elfoglalt terület:.....	..... m ²} } .....	..... m ²} } .....	..... m ² }
Magasság: .....	..... m ³} } .....	..... m ³} } .....	..... m ³ }
Korrekciók: .....	..... m	..... m	..... m
Térfogat: .....	..... m ³	..... m ³	..... m ³
Fajsúly: .....	..... kg/hl	..... kg/hl	..... kg/hl
Össztömeg: .....	..... tonnes	..... tonnes	..... tonnes

Összesen (B):

A raktárban tárolt ösztömeg:

A könyv szerinti tömeghez viszonyított eltérés:

%-ban:

Kelt-ban/-ben,-án/-én.

A kifizető ügynökség ellenőre:

IV. Alkohol

1. Az ellenőrizendő tartályokból kiválasztott minta az intervenció tárolású összmenyiség legalább 5 %-ának felel meg. A kiválasztást a raktár felkeresése előtt kell elvégezni a kifizető ügynökség számviteli adatai alapján, de arról a raktározót nem szabad tájékoztatni.
2. A vámzárak ellenőrzése, ha ezeket a nemzeti szabályok előírják.
3. A tartályok meglétének és tartalmának ellenőrzése a következő úton történik:
 - a tartályok azonosítása a számuk és az alkohol típusa alapján,
 - a tartályok azonosítójának és tartalmuknak az összevetése a raktár készletnyilvántartásában és a kifizető ügynökség könyveiben szereplő adatokkal,
 - a tartályokban lévő alkohol meglétének, típusának és alkoholtartalmának organoleptikus ellenőrzése,
 - a tárolási feltételek vizsgálata más tartályok ellenőrző szemrevételezésével.
4. A fizikailag ellenőrzött tartályok leírásának és a megállapított hiányosságoknak szerepelniük kell az ellenőrzési jegyzőkönyvben.

V. Marhahús

1. Az ellenőrizendő tételekből kiválasztott minta az intervenció tárolású összmenyiség legalább 5 %-ának felel meg. A kiválasztást a raktár felkeresése előtt kell elvégezni a kifizető ügynökség számviteli adatai alapján, de arról a raktározót nem szabad tájékoztatni.
2. A kiválasztott tételek meglétének és a tételek összetételének helyszíni ellenőrzése a kicsontozott hús esetében a következőkre terjed ki:
 - a tételek és raklapok azonosítása és a kartondobozok számának ellenőrzése,
 - a raklapok vagy konténerek tömege 10 %-ának ellenőrzése,
 - az egyes lemért kartondobozok tömege 10 %-ának ellenőrzése,
 - e kartondobozok tartalmának és a kartondobozokban lévő csomagolás állapotának ellenőrző szemrevételezése.A raklapokból kiválasztott mintának figyelembe kell vennie a különböző típusú raktározott húsrészeket.
3. A fizikailag ellenőrzött tételeket és a megállapított hiányosságokat ismertetni kell az ellenőrzési jegyzőkönyvben.

VI. Ömlesztett cukor ⁽¹⁾

1. Az intervenció cukorkészletek fizikai vizsgálatának a 2006/2007-es gazdasági évtől érvényes eljárásrendje:
 - a) Az ellenőrizendő, az intervenció tárolású ömlesztett cukor mennyiségének legalább 5 %-át képviselő silók, cellák, illetve raktárhelyiségek kiválasztása.

A kiválasztást a kifizető ügynökség készletnyilvántartásában rendelkezésre álló adatok alapján kell végezni, de arról a raktározót nem szabad tájékoztatni.
 - b) Fizikai vizsgálat:
 - az ömlesztett cukor ellenőrzése a kiválasztott silókban, cellákban, illetve raktárhelyiségekben,
 - a raktározók és a kifizető ügynökség számviteli adatainak összevetése,

(1) A leltár a raktározási szerződés tárgyát képező készleteket érinti.

- az ömlesztett cukor azonosítása,
 - a raktározási feltételek ellenőrzése, valamint a raktározás helyének és az ömlesztett cukor azonosításának összevetése a raktározó számviteli adataival,
 - a raktározott mennyiségek értékelése a kifizető ügynökség által előzetesen jóváhagyott módszer alapján, amelynek a leírását letétbe kell helyezni az ügynökség székhelyén.
- c) A raktár alaprajzának és az egyes silók, illetve raktárhelyiségek méreteire vonatkozó dokumentumnak mindegyik raktározási helyszínen rendelkezésre kell állnia.

Az ömlesztett cukrot úgy kell tárolni, hogy a térfogata ellenőrizhető legyen.

2. Az intervenció cukorkészletek fizikai vizsgálatának a 2004/2005-ös és a 2005/2006-os gazdasági évtől érvényes eljárásrendje:
- a) Amennyiben az 1. pontban ismertetett leltározási eljárásokra nincs lehetőség, a kifizető ügynökség pecséttel hivatalosan lezárja a siló/raktárhelyiség valamennyi be- és kijáratát. A kifizető ügynökség minden hónapban megvizsgálja a lezáró pecsétek hiánytalan meglétét annak érdekében, hogy gondoskodjon sértetlenségükről. Ezekről a vizsgálatokról részletes leírás készül. A készletekhez csak a kifizető ügynökség ellenőrének jelenlétében szabad hozzáférni.
- A tagállam a pecsétek elhelyezésére olyan eljárást garantál, amely biztosítja az intervenció közraktározás alá helyezett termékek hiánytalanságát.
- b) Legalább évente vizsgálatot kell végezni a termékek raktározási feltételeinek és megfelelő tartósításának ellenőrzésére is.

3. A megállapított eltérések kezelése

A termékek térfogatának ellenőrzésekor bizonyos tűrőhatáron belül lehet eltérés.

A **II. mellékletet** kell alkalmazni abban az esetben, ha a raktározott terméknek a fizikai vizsgálat (térfogatmeghatározás) során megállapított tömege a silókban vagy padlón tárolt ömlesztett cukornál legalább 5 %-kal eltér a könyv szerinti tömegtől.

A silóban/raktárban tárolt ömlesztett cukor esetében a betároláskori lemérés során megállapított mennyiségek is figyelembe vehetők a térfogatbecslés során megállapított mennyiségek helyett, ha ez utóbbi módszer nem tekinthető elég pontosnak, és a két érték között nem tapasztalható túlzott eltérés.

A kifizető ügynökség eseti alapon és a saját felelősségére él a (3) bekezdésben meghatározott lehetőséggel, ha a körülmények indokolják. Jegyzőkönyvében erre utalnia kell.

VII. Csomagolt cukor ⁽¹⁾

1. Az intervenció cukorkészletek fizikai vizsgálatának a 2006/2007-es gazdasági évtől érvényes eljárásrendje
- a) Az ellenőrizendő tételekből kiválasztott minta az intervenció tárolású cukor összmenységének legalább 5 %-át képviseli. Az ellenőrizendő tételek kiválasztását a raktár felkeresése előtt kell elvégezni a kifizető ügynökség készletnyilvántartásában rendelkezésre álló adatok alapján, de arról a raktározót nem szabad tájékoztatni.
- b) A kiválasztott tételek meglétének és összetételének a helyszíni ellenőrzése:
- a tételek és a zsákok ellenőrzési számának azonosítása a felvásárlási vagy betárolási bizonylatok alapján,
 - a raktározók és a kifizető ügynökség számviteli adatainak összevetése,
 - a csomagolás állapota.

(¹) A leltár a raktározási szerződés tárgyát képező készleteket érinti.

Az 50 kg-os zsákokba csomagolt cukor esetében:

- a raklapok (minden huszadik) és a zsákok (raklaponként egy) lemérése,
- egy zsák (minden tizedik raklapról egy) tartalmának szemrevételezéses ellenőrzése.

A „nagy zsákokba” csomagolt cukor esetében:

- minden huszadik zsák lemérése
- minden huszadik lemért nagy zsák tartalmának szemrevételezéses ellenőrzése.

- c) A fizikailag ellenőrzött tételeknek és a megállapított hiányosságoknak szerepelniük kell a leltározási jegyzőkönyvben.
2. Az intervenció cukorkészletek fizikai vizsgálatának a 2004/2005-ös és a 2005/2006-os gazdasági évtől érvényes eljárásrendje:
- a) Amennyiben az 1. pontban ismertetett leltározási eljárásokra nincs lehetőség, a kifizető ügynökség pecséttel hivatalosan lezárja a raktárhelyiség valamennyi be- és kijáratát. A kifizető ügynökség minden hónapban megvizsgálja a lezáró pecsétek hiánytalan meglétét annak érdekében, hogy gondoskodjon sértetlenségükről. Ezekről a vizsgálatokról részletes leírás készül. A készletekhez csak a kifizető ügynökség ellenőrének jelenlétében szabad hozzáférni.

A tagállam a pecsétek elhelyezésére olyan eljárást garantál, amely biztosítja az intervenció közraktározás alá helyezett termékek hiánytalanságát.

- b) Legalább évente vizsgálatot kell végezni a termékek raktározási feltételeinek és megfelelő tartósításának ellenőrzésére.

II. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉG ÉS A RAKTÁROZÓ KÖZÖTT LÉTREJÖTT RAKTÁROZÁSI SZERZŐDÉSBE BELEFOGLALANDÓ, A RAKTÁROZÓK FELELŐSSÉGI KÖRÉHEZ KAPCSOLÓDÓ KÖTELEZETTSÉGEK ÉS ÁLTALÁNOS ELVEK (a 2. cikk (2) bekezdése)

A raktározó felelős a közösségi intervenció intézkedések tárgyát képező termékek helyes tartósításáért. Viselnie kell a termékek helytelen tartósításából származó pénzügyi következményeket.

I. A termékek minősége

A raktározott termékek helytelen vagy nem megfelelő tartósítási feltételek miatti minőségromlása esetében a veszteségekért a raktározó felel, a veszteségek a termékek a raktározási feltételek miatti minőségromlásából származó veszteségként a közraktározási számlákra (az 53. táblázat 900.001-es sorába) könyvelendők.

II. Hiányzó mennyiségek

1. A raktározó felel a raktározott mennyiségek és a kifizető ügynökség által eljuttatott készletkimutatásokban feltüntetett mennyiségek között megállapított valamennyi eltérésért.
2. Amennyiben a hiányzó mennyiségek meghaladják a 8. cikk (2) bekezdésével, az I. melléklet B. pontja III. szakaszának (2) bekezdésével és a XI. melléklettel összhangban, illetve az ágazati mezőgazdasági jogszabályokkal összhangban előírt tűréshatár(ok) mennyiségeit, az összes hiányzó mennyiséget a raktározó terhére kell írni azonosíthatatlan veszteségként. Ha a raktározó vitatja a hiányzó mennyiségeket, kérheti a termék lemérését vagy megmérését, ennek a műveletnek a költségei rá hárulnak, kivéve ha a bejelentett mennyiségek ténylegesen meglévőnek bizonyulnak, vagy ha az eltérés nem haladja meg az alkalmazandó tűréshatár(oka)t, amely esetben a lemérés vagy megmérés költségei a kifizető ügynökséget terhelik.

Az I. melléklet B. pontja III. szakaszának (2) bekezdésében előírt tűréshatárok az első albekezdésben említett többi tűréshatár sérelme nélkül alkalmazandók.

III. Igazoló dokumentumok, valamint havi és éves nyilatkozatok**1. Igazoló dokumentumok és havi nyilatkozat**

- a. A termékek betárolásához, tárolásához és kitéréséhez kapcsolódó, az éves beszámoló elkészítésének alapjául szolgáló dokumentumokat a raktározónak meg kell őriznie és azokon legalább a következő adatokat kell szerepeltetnie:

- raktározási helyszín (adott esetben a tárolóhelyiség vagy a tartály azonosítása),
- az előző hónapról átvitt mennyiség,
- betárolások és kitérésok tételenként,
- időszak végi készletek.

Ezeknek a dokumentumoknak lehetővé kell tenniük a mindenkori készletezett mennyiségek pontos azonosítását, figyelembe véve különösen azokat a felvásárlásokat és eladásokat, amelyekről megállapodást kötöttek, de amelyekhez kapcsolódóan még nem történt meg a betárolás vagy a kitérés.

- b. A termékek betárolásához, tárolásához és kitéréséhez kapcsolódó dokumentumokat a raktározó legalább havonta egyszer köteles eljuttatni a kifizető ügynökségnek, összesített havi készletkimutatással alátámasztva. A dokumentumoknak a tárgy hónapot követő hónap 10. napjáig be kell érkezniük a kifizető ügynökséghez.
- c. Az összesített havi készletkimutatás mintája a XIV. mellékletben található. Ezt a kifizető ügynökségek bocsátják elektronikus úton a raktározók rendelkezésére.

2. Éves nyilatkozat

- a. Az 1. pontban ismertetett havi kimutatások alapján a raktározónak éves készletkimutatást kell készítenie. Az éves készletkimutatást legkésőbb a számviteli év vége utáni október 15-ig kell a kifizető ügynökségnek eljuttatni.
- b. Az éves készletkimutatásnak tartalmaznia kell a raktározott mennyiségek termékenkénti és raktározási helyszínenkénti összefoglalását, az egyes termékek esetében felsorolva a készletezett mennyiségeket, a tételek számát (a gabonafélék esetében nem), a betárolás évét (az alkohol esetében nem) és az esetlegesen megállapított rendellenességeket.
- c. Az éves készletkimutatás mintája a XV. mellékletben található. Ezt a kifizető ügynökségek bocsátják elektronikus úton a raktározók rendelkezésére.

IV. Számítógépes készletnyilvántartás és az információk rendelkezésre bocsátása

A kifizető ügynökség és a raktározó közötti közraktározási szerződésnek tartalmaznia kell olyan rendelkezéseket, amelyek lehetővé teszik a közösségi szabályozás betartásának biztosítását.

A szerződésnek a következőket kell tartalmaznia:

- az intervenciós készletek számítógépes készletnyilvántartásának vezetését,
- állandó leltár közvetlen és azonnali rendelkezésre bocsátását,
- a betároláshoz, a tároláshoz és a kitérőkhöz kapcsolódó valamennyi dokumentum, valamint a raktározó birtokában lévő, e rendelet alkalmazásában kiállított számviteli dokumentumok és jegyzőkönyvek mindenkor rendelkezésre bocsátását,
- a kifizető ügynökség és a Bizottság alkalmazottai, valamint az általuk megfelelően felhatalmazott bármely személy számára e dokumentumokhoz folyamatos hozzáférés biztosítását.

V. A kifizető ügynökségnek eljuttatott dokumentumok formája és tartalma

A III. szakasz 1. és 2. pontjában említett dokumentumok formáját és tartalmát az 883/2005/EK rendelet 18. cikkében meghatározott feltételek és szabályok alapján kell megállapítani.

VI. A dokumentumok megőrzése

A közraktározási műveletek valamennyi mozzanatára vonatkozó igazoló dokumentumokat a raktározónak az 885/2006/EK rendelet 9. cikkének alkalmazásában megkövetelt időszakban végig meg kell őriznie, az alkalmazandó nemzeti rendelkezések sérelme nélkül.

III. MELLÉKLET

A TAGÁLLAMOK ÁLTAL A 12. CIKKBEN EMLÍTETT SZÁMÍTÓGÉPES RENDSZEREN KERESZTÜL
ELJUTTATANDÓ INFORMÁCIÓKE-FAUDIT TÁBLÁZATOK ⁽¹⁾

(a 10. cikk (2) bekezdése)

- 1 A közraktározáshoz kapcsolódó eladásból és az értékcsoökkentésből származó veszteségek összegének havi és éves kiszámítása
- 2 Árkülönbségek és egyéb tételek
- 3 A technikai költségek kiszámítása
- 4 A pénzügyi költségek kiszámítása
- 8 A közraktári készletek helyzete és mozgásai
- 9 A (marhahús) kicsontozás(a) során megengedett veszteségeket meghaladó veszteségek értékének kiszámítása
- 13 Az áruk visszautasítása utáni költségvisszatérítés (technikai költségek) – XIII. melléklet
- 14 Az áruk visszautasítása utáni költségvisszatérítés (pénzügyi költségek) – XIII. melléklet
- 28 Más tagállamokból történő átszállítások okai
- 52 Összefoglaló táblázat az elkönyvelendő havi összegek kiszámításához
- 53 Az eladások részletei
- 54 Élelmiszereknek a Közösség legrászorulóbb személyei számára történő szétosztásból származó veszteségek havi kiszámítása – 3730/87/EGK rendelet – *Termékek a marhahús kivételével*
- 55 Marhahús – Élelmiszereknek a Közösség legrászorulóbb személyei számára történő szétosztásból származó veszteségek havi kiszámítása – 3730/87/EGK rendelet – *Marhahús*
- 56 Élelmiszerek ingyenes szétosztásból származó veszteségek havi kiszámítása
- 99 A számviteli év elején áthozandó érték kiszámítása

⁽¹⁾ Az e mellékletben szereplő alaptáblázatok bizonyos formai és tartalmi részletei az e-FAUDIT alkalmazásban az érintett terméktől és időszaktól függően változhatnak.

Tagállam	Számvetési év	Túrshatárral
Termék	MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL	Túrshatár nélkül
	-IG	

1. táblázat

A közraktározáshoz kapcsolódó eladásból és értéksökkenésből származó veszteségek összegének havi és éves kiszámítása

Sor száma	Számítási módszer vagy más táblázatokra való hivatkozások	Leírás	Mennyiségek (t vagy hl)	Euro - Tonna	
				Egységösszeg	Értékek
Oszlop	a	b	c	d	e
001	T99|010 és 050	Az előző évről áthozott mennyiségek könyv szerinti értékükön	0,000	—	0,00
002	—	Rendkívüli értéksökkenés Költségvetési tétel:	—	—	0,00
003	= 001e - 002e	A számvetési év elején készleten lévő mennyiségek összértéke	—	—	0,00
004	—	Az... időszakban bonyolított felvásárlások mennyisége és értéke	—	—	—
005	=004e × együttható	Értéksökkenés felvásárláskor (=>T52|030e) (VIII. melléklet (1) bekezdése)	—	—	0,00
006	T28|910	Átszállítást követően az előző hónap végéig kapott mennyiségek	0,000	—	—
008	T28|910	Az átszállításokat követően könyvelendő mennyiségek	—	—	0,00
009	=001c + 004c + 006c	Árvitt, felvásárolt és átszállított mennyiségek	0,000	—	—
010	=003c + 004e - 005e + 008e	Könyv szerinti érték összesen	—	—	0,00
011	=010e|009c	Átlagos könyv szerinti érték	—	0,00	—
020	T53|997	.....-ig értékesített mennyiségek (beleértve az azonosíthatatlan veszteségeket)	0,000	—	—
021	T53|999	A(z) .....-ig értékesített mennyiségekhez kapcsolódó bevételek (beleértve az azonosíthatatlan veszteségeket)	—	—	0,00
025	=009c - 020c	..... hónap végén készleten lévő mennyiségek	0,000	—	—
031	=011d időszak 12	Az átvitt mennyiségek könyv szerinti értéke (A számvetési év utolsó hónapjában érvényes könyv szerinti érték)	—	0,00	—
034	=025c × 031d	Az átvendő mennyiségek elméleti értéke	—	—	0,00
050	—	Kiegészítő értéksökkenés (VIII. melléklet (3) és (4) bekezdése) Költségvetési tétel:	—	—	0,00

Tagállam Termék	Számítási év MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL	Számítási év -IG	Tűrészhatárral	Tűrészhatár nélküli
--------------------	--	---------------------	----------------	---------------------

2. táblázat

Árkülönbségek és egyéb tételek

Sor száma	Számítási módszer vagy más táblázatokra való hivatkozások	Leírás	Mennyiségek (t vagy hl)	Egységösszegek	Arány	Egyíttható vagy %	Értékek
Oszlop	a	b	c	d	e	f	g
		TERHELESEK					
001	001. táblázat – 9. sor	Átvitt, felvásárolt és átszállított mennyiségek	0,000	—	—	—	—
002	001. táblázat – 10. sor	Az átvitt, felvásárolt és átszállított mennyiségek értéke	—	—	—	—	0,00
003	—	Egyéb terhelések	—	—	—	—	—
004	—	TERHELESEK ÖSSZESEN	—	—	—	—	0,00
		JÓVÁÍRÁSOK					
005	T53/993	Értékesített mennyiségek és értékük, beleértve a katasztrófákat és az azonosítható veszteségeket	0,000	—	—	—	0,00
006	= 1c-5c-9c	Megállapított azonosíthatatlan veszteségek	0,000	—	—	—	—
007	= 1c x % határ	Tűrészhatár	0,000	—	—	0,050	—
008	= 6c-7c	A tűrészhatárt meghaladó mennyiségek és értékük	0,000	0,000	1,000000	1,050	0,00
009	001. táblázat - 025 és 034 sor	Átvendő mennyiségek és értékük	0,000	—	—	—	0,00
010	—	Beszedett összegek és megszerzett biztosítékok	—	—	—	—	—
011	016, 017. táblázat	Költségek és büntetések visszatérítése	—	—	—	—	—
012	028. táblázat – 990. sor	Az átszállításokat követően kapott mennyiségek értéke	—	—	—	—	0,00
013	053- táblázat vagy 007. tábl. – 998. sor	Más tagállamoknak történő átszállításkor megállapított veszteségek	—	—	—	—	0,00
014	009. táblázat – 600. sor	A feldolgozásra alkalmazandó tűrészhatár túllépése	—	—	—	—	0,00
015	—	Egyéb jóváírások	—	—	—	—	—
016	—	JÓVÁÍRÁSOK ÖSSZESEN	—	—	—	—	0,00
017	= 4g-16g	KÖVETEL/TARTOZIK EGYENLEGE	—	—	—	—	0,00

Euro - Tonna

Tagállam	Számvetési év	Tűréshatárral
Termék	MŰVELETEK ... -TŐL/-TŐL -IG	Tűréshatár nélkül

3. táblázat

A technikai költségek kiszámítása

Sor száma	Leírás	(éécé/hh/mn) tól/-től	(éécé/hh/mn) -ig	Mennyiségek (t vagy fh)	Egységösszegek euróban	Arány	Érték
	A. Átalányköltségek						
010	Fizikai mozgatóval végzett betárolás költségei (T08/c+h)	—	—	—	—	—	—
010.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
030	Fizikai mozgatóval végzett betárolás költségei (T08/d)	—	—	—	—	—	—
030.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
050	Fizikai mozgatóval végzett kitérítés költségei (T08/e)	—	—	—	—	—	—
050.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
070	Fizikai mozgatóval végzett kitérítés költségei (T08/f)	—	—	—	—	—	—
070.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
090	Tárolási költségek (008. táblázat – lásd az átlagkészletet)	—	—	—	—	—	—
090.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
130	Denaturálási vagy színkezési költségek (csak emelés)	—	—	—	—	—	—
130.001	—	—	—	—	—	1,000000	0,00
160	Címkézési és jelölési költségek (csak emelés)	—	—	—	—	—	—
160.001	—	—	—	—	0,00	1,000000	0,00
180	Kitérítési és újrakészlevezési költségek	—	—	—	—	—	—
180.001	—	—	—	—	0,00	1,000000	0,00
500	Szállítási átalányköltségek (020. vagy 021. táblázat)	—	—	—	—	—	—
560	Elutasított mennyiségek technikai költségeinek visszatérítése (T13/100)*(-1)	—	—	—	—	—	0,00
	B. Nem átalányköltségek						
600.1	Az első szállítási felvásárláskori tényleges költsége - pozitív	—	—	—	—	—	—
600.2	Az első szállítási felvásárláskori tényleges költsége - negatív	—	—	—	—	—	—
601.1	Szállítási költségek exportáláskor - pozitív	—	—	—	—	—	—

Euro - Tonna

a	b	c	d	e	f	g	h = e×f×g
601.2	Szállítási költségek exportáláskor - negatív	—	—	—	—	—	—
602.1	Tagállami átruházás szállítási költségei - pozitív	—	—	—	—	—	—
602.2	Tagállami átruházás szállítási költségei - negatív	—	—	—	—	—	—
603.1	Intervenció utáni szállítási költségek - pozitív	—	—	—	—	—	—
603.2	Intervenció utáni szállítási költségek - negatív	—	—	—	—	—	—
610.1	Feldolgozási költségek - pozitív	—	—	—	—	—	—
610.2	Feldolgozási költségek - negatív	—	—	—	—	—	—
620.1	Egyéb költségek - pozitív	—	—	—	—	—	—
620.2	Egyéb költségek - negatív	—	—	—	—	—	—
999	TECHNIKAI KÖLTSÉGEK ÖSSZESEN (T52/030b)	—	—	—	—	—	0,00

Tagállam Termék	Számviteli év MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL	-IG	Túréssal	
			Túréssal	Túréssal nélkül

4. táblázat

A pénzügyi költségek kiszámítása

Sor száma.	Időszak		Az egyes hónapok elején készletezett összmenyiség	Az egyes hónapok végén készletezett összmenyiség	Átlagkészlet	Az időszak felvásárlásai	Levonások, fizetési határidők	Előző negatív átlagkészlet	Számítási átlagkészlet	Átlagos könyvszerinti érték	Kamatláb	Pénzügyi költségek
	(éééé/hh/nn)-tól/-től	(éééé/hh/nn)-ig										
Oszlop	a1	a2	b	c	d	e	f	g	h	i	i1	j
001.001			0,000	0,000	0,000	0,000		0,000	0,000	0,00	2,300	0,00
100	PÉNZÜGYI KÖLTSÉGEK RÉSZÖSSZEGE											
105	Elutasítások utáni levonások (T14/050)											
110	Az értékesített mennyiségek kifizetését követő elszállítási határidők utáni levonások [IV. melléklet III. részének (1) bekezdése]											
120	Az értékesített mennyiségek kifizetését követő elszállítási határidők utáni emelések [IV. melléklet III. részének (2) bekezdése]											
130	PÉNZÜGYI KÖLTSÉGEK ÖSSZESEN (=>T52/030c)											

Euro - Tomma

Tagállam	Számítási év	Tűréshatárral
Termék	MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL -IG	Tűréshatár nélkül

9. táblázat

A (marhahús) kicsontozás(a) során megengedett veszteségek értékének kiszámítása

Sor száma	Időszakok	Felvásárolt mennyiségek (tényleges tömeg) (1)	Előállított mennyiség (tényleges tömeg) (1)	Együttható vagy %	Intervenció ár	Arány	AZ EMOGA javára jóváírandó összegek
Oszlop	a	b	c	d	e	f	g
100	Az előző év során felvásárolt és feldolgozott mennyiségek	—	—	—	—	—	—
200	A tárgyév során felvásárolt és feldolgozott mennyiségek	—	—	—	—	—	—
300	A felvásárolt és előállított mennyiségek összesen = 100 + 200	0,000	0,000	—	—	—	—
400	Előírt minimális hozam = 300. (b) oszlop × { 1 - 400 (d) oszlop}	—	0,000	1,00	—	—	—
500	A minimális hozamot meghaladó veszteségek = 300 - 400	—	0,000	—	—	—	—
600	Az EMOGA javára jóváírandó összeg = T009/500/c (ha negatív) × T009/600/d * T009/600/e * T009/600/f	—	—	1,00	0,00	1,000000	0,00
700	Azzon felvásárolt mennyiségek, amelyeknek a feldolgozása az év végére nem fejeződött be (a KICSONTOZOTT MARHAHÚS esetében)	—	—	—	—	—	—

(1) A mennyiségeket tonnában kell kifejezni, a tizedesvessző után három tizedesjeggyel megadással.

Tagállam	Számviteli év	Tűréshatárral
Termék	MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL	Tűréshatár nélkül
	-IG	

13. táblázat

Az árúk visszautastása utáni költségvisszatérítések (Technikai költségek - (XIII. melléklet (1) bekezdésének a) és b) pontja)

Euro - Tonna

A. BETÁROLÁSI ÉS KITÁROLÁSI KÖLTSÉGEK						
Sor száma	Kitárolás éve/hónapja (éééé/hh)	Elutasított mennyiség tonnában	1-es vagy 2-es vagy 3-as vagy 4-es (*)	A kitárolás hónapjában érvé- nyes egységösszegek EURO/T	Az átalányösszegekre alkalma- zandó arány	Értékek
Oszlop	a	b	c	d	e	f = b×d×e
001.001					1,000000	0,00
050 Összesen	—	0,000	—	—	—	0,00
(*) kód 1 = Fizikai mozgattal végzett betárolás és fizikai mozgattal végzett kitárolás 2 = Fizikai mozgattal végzett betárolás és fizikai mozgattal végzett kitárolás 3 = Fizikai mozgattal végzett betárolás és fizikai mozgattal végzett kitárolás 4 = Fizikai mozgattal végzett betárolás és fizikai mozgattal végzett kitárolás						
B. TÁROLÁSI KÖLTSÉGEK						
Sor száma	Kitárolás éve/hónapja (éééé/hh)	Tárolási hónapok száma	Elutasított mennyiség tonnában	A kitárolás hónapjában érvé- nyes egységösszeg EUR/T	Az átalányösszegekre alkalma- zandó arány	Értékek
051.001				0,00	1,000000	0,00
099 Összesen	—	—	0,000	—	—	0,00
100 ÖSSZESEN					(=> T03/560)	0,00

Tagállam	Számítási év	Tűréshatárral
Termék	MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL -IG	Tűréshatár nélkül

14. táblázat

Az áruk visszautasítása utáni költségvisszatérítések (Pénzügyi költségek - (XIII. melléklet (1) bekezdésének c) pontja, valamint a 9. cikk (5) bekezdése)

Euro - Tonna

Sor száma	Kiárolás éve és hónapja (ééé/hh)	Elutasított mennyiség tonnában	Tárolási hónapok száma	Fizetési határidő hónapjainak száma a betároláskor	A számlához figyelembe veendő hónapok száma	Átvitt mennyiségek átlagos könyv szerinti értéke	A pénzügyi költségek kiszámításához alkalmazandó kamatláb	Értékek
Oszlop	a	b	c	d	e = c-d	f	g	$h = b \times c \times f \times (g/12)$
001.001	050 Összesen	0,000		0	0		0,000	
2. A FELVÁSÁRLÁSOK ÉRTEKE (felvásárláskori értékesítkedés előtt)							(=> T04/105)	0,00
Sor száma		Elutasított mennyiség tonnában	Felvásárlási érték/tonna				Összérték	
051.001	200 Összesen	0,000	(=> T53/950)				0,00	0,00

Tagállam	Számviteli év	Tűréshatárral
Termék	MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL -IG	Tűréshatár nélkül

28. táblázat

Más tagállamokból törtéző átszállítások okai

		Euro - Tomna					
Sor száma	Év és hónap	Származási ország	EK-rendelet	Az időszak végén kapott mennyiségek (t vagy hl)	Prix	Átváltási arány	Értékek
Oszlop	a	b	c	d	e	f	g
—	AZ ELŐZŐ ÉV UTOLSÓ HÓNAPJÁBAN ÁTSZÁLLÍTOTT MENNYISÉGEK						
001.001					0,00	1,000000	0,00
—	FOLYÓ ÉVBEN ÁTSZÁLLÍTOTT MENNYISÉGEK						
002.001					0,00	1,000000	0,00
—	FOLYÓ IDŐSZAKBAN ÁTSZÁLLÍTOTT MENNYISÉGEK						
003.001					0,00	1,000000	0,00
910							
a folyó időszak nélkül	—	—	[TAB 001 6. sor]	0,00	—	[T01 8. sor]	0,00
990 Összesen	—	—	[TAB 002 12. sor]	0,00	—	[TAB 052 40. sor]	0,00
001 nélkül							

(1) Ha ez a hónap az év utolsó hónapja, a mennyiségeket és az értékeket a következő év 28. táblázatába kell átvinni.

Tagállam	Számítási év	Tűréshatárral
Termék	MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL -IG	Tűréshatár nélkül

52. táblázat

Összefoglaló táblázat az elkönyvelendő havi összegek kiszámításához

Sor száma	LEÍRÁS	Euro - Tomta				
		Technikai költségek	Pénzügyi költségek	Egyéb költségek	Felvásárláskori értékesítéskor	e
Oszlop	a	b	c	d	e	
020	A(z) 6. cikk (3) bek. szerinti korrekció --i határozat	0	0	0	0	
030	A(z) .....és közötti fizikai műveletekhez kapcsolódó kiadások	0,00	0,00	0,00	0,00	
052	Ingyenes elosztás útján történő átszállítással kapott mennyiségek értéke (T54,5/390f)	—	—	—	—	
053	Az átvitt mennyiségek negatív értéke (T99/065)	—	—	0,00	—	
400	.....ig könyvelendő összegek	0,00	0,00	0,00	0,00
410	Az előző hónap (.....) végéig elkönyvelt összegek					
420	.....-ban/-ben könyvelendő összegek	0,00	0,00	0,00	0,00

Tagállam Termék	Számítási év MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL	-IG	Tűréshatárral Tűréshatár nélkül
--------------------	--	-----	------------------------------------

54. táblázat

Élelmiszereknek a Közösség legrászorulóbb személyei számára történő szétosztásából származó veszteségek havi kiszámítása (3730/87/EGK rendelet)
A marhahústól eltérő termékek

Euro - Tonna

Az Önök saját készleteiből:

Éves terv:

Sor száma	Leírás	Dátum	Értékesített mennyiségek tonnában	Intervenció ár	Átváltási arány	Az értékesített mennyiségek értéke B013100005
Oszlop	a	b	c	d	e	f = c*d*e
002	A(z) 6. cikk (3) bek. szerinti korrekció --i határozat	—	—	—	—	—
030.001	—	—	—	—	—	0,00
300	Összesen (030):	—	—	—	—	0,00
310	Egyéb terhelések (pozitív)	—	—	—	—	—
320	Egyéb jóváírások (negatív - a - előjel beillesztése)	—	—	—	—	—
330	Megszerzett biztosítékok	—	—	—	—	—
390	Összesen (300 + 310 + 320 + 330):	—	—	—	—	0,00
400	A(z) .....-ig értékesített összmennyiségek és könyvelendő összegek (001 + 002 + 390):	—	—	—	—	0,00
410	Az előző hónap (.....) végéig elkönyvelt összegek	—	—	—	—	0,00
420	(400 - 410) .....-ban/-ben könyvelendő összegek	—	—	—	—	0,00

Tagállam	Számviteli év	Tűréshatárral
Termék	MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL	Tűréshatár nélkül
	-IG	

55. táblázat

Marhahús

Élelmiszereknek a Közösség legrászorulóbb személyei számára történő szétosztásából származó veszteségek havi kiszámítása (3730/87/EKG rendelet)

Euro - Tonna

Az Önök saját készleteiből:

Éves terv:

Sor száma	Leírás	Dátum	Értékesített mennyiségek tonnában	Együttható	Intervenció ár	Arány	Az értékesített mennyiségek értéke
Sor száma	Leírás	Dátum -tól/-ig	Értékesített mennyiségek tonnában	Intervenció ár	Átváltási arány	Az értékesített mennyiségek értéke	
Oszlop	a	b	c	d	e	f	$g = c \times d \times e \times f$
002	A(z) 6. cikk (3) bek. szerinti korrekció --i határozat	—	—	—	—	—	—
030.010	Elűlő negyedek	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	0,35	0,00	1,000000	0,00
030.020	Hátsó negyedek	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	0,50	0,00	1,000000	0,00
300	Összesen (030):	—	0,000	—	—	—	0,00
Sor száma	Leírás	Dátum -tól/-ig	Értékesített mennyiségek tonnában	Intervenció ár	Átváltási arány	Az értékesített mennyiségek értéke	
Oszlop	a	b	c	d	e	f	
310	Egyéb terhelések (pozitív)	—	—	—	—	—	—
320	Egyéb jóváírások (negatív - a - előjel beillesztése)	—	—	—	—	—	—
330	Megszerzett biztosítékok	—	—	—	—	—	—
390	Összesen (300 + 310 + 320 + 330):	—	—	—	—	—	0,00
400	A(z) .....-ig értékesített összmennyiségek könyvelendő összegek (001 + 002 + 390):	—	0,000	—	—	—	0,00
410	Az előző hónap (.....) végéig elkönyvelt összegek	—	—	—	—	—	0,00
420	(400 - 410) .....-ban/-ben könyvelendő összegek	—	—	—	—	—	0,00

Tagállam	Számítási év	Tűréshatárral
Termék	MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL -IG	Tűréshatár nélkül

56. táblázat

Élelmiszereknek a-nak/-nek történő ingyenes származó veszteségek havi kiszámítása

Euro - Tonna

Rendeltetés:

Az Önök saját készleteiből:

Rendelés:

Éves terv:

Sor száma	Leírás	Dátum	Értékesített mennyiségek (tonna)	Intervenció ár	Arány	Az értékesített mennyiségek értéke.
Oszlop	a	b	c	d	e	f = 2 × d × e
002	A(z) 6. cikk (3) bek. szerinti korrekció --i határozat	—	—	—	—	—
030.001	—	—	—	0,00	1,000000	0,00
300	30 – 200 Összesen	—	0,000	—	—	0,00
Sor száma	Leírás	Dátum-tól/-től .....-ig	Értékesített mennyiségek (tonna)	Intervenció ár	Arány	Az értékesített mennyiségek értéke
Oszlop	a	b	c	d	e	f
310	Egyéb terhelések (pozitív)	—	—	—	—	—
320	Egyéb jóváírások (negatív - a - előjel beillesztése)	—	—	—	—	—
330	Megszerzett biztosítékok	—	—	—	—	—
390	(300 + 310 + 320 + 330) összesen:	—	—	—	—	0,00
400	A(z) .....-ig értékesített összmennyiségek és könyvelendő összegek (001 + 002 + 390)	—	0,000	—	—	0,00
410	Az előző hónap végéig elkönyvelt összegek	—	—	—	—	0,00
420	(400 – 410) .....-ban/-ben könyvelendő összegek	—	—	—	—	0,00

Tagállam	Számviteli év	Túrészhatárral	X
Termék	MŰVELETEK ...-TŐL/-TŐL	Túrészhatár nélkül	
	-IG		

99. táblázat

A számviteli év elején áthozandó érték kiszámítása

		Euro - Tomta	
Sor száma	Számítási módszer vagy más táblázatokra való hivatkozások	Leírás	Érték
Oszlop	a	b	d
010	T01/025c Előző év	Az előző év végén készleten lévő mennyiségek (=>T01/001)	0,000
020	T01/031d Előző év	Átlagos könyv szerinti érték (az előző év november 10-i nyilatkozatban megadott érték (euróban))	—
030	= 010c × 020d	A tárgyévre áthozott mennyiségek elméleti értéke (euróban)	0,00
040	—	Kiegészítő értécsökkenés, a(z) VIII. melléklet (3) és (4) bek. (előző év vége) (euróban)	0,00
050	—	A tárgyévre áthozott mennyiségek értéke (euróban)	0,00
055	—	A tárgyévre áthozott mennyiségek értéke (euróban) =>T01/001	0,00
057	—	Az előző évi átlagos könyv szerinti érték (euróban) =>T14/001f	—
060	—	A tárgyévre áthozott mennyiségek negatív értéke (euróban)	0,00
065	—	A tárgyévre áthozott mennyiségek negatív értéke (euróban) =>T52/053	0,00

IV. MELLÉKLET

A PÉNZÜGYI KÖLTSÉGEK KISZÁMÍTÁSA

a 4. cikk (1) bekezdése a) pontjának alkalmazásában

I. Alkalmazandó kamatlábak

1. Az EMGA-t terhelő pénzügyi költségek összegének kiszámításához a tagállamok által az intervenció termékek felvásárlása keretében mozgósított tőke esetében a Bizottság a számviteli év elején a Közösség egészében egységes kamatlábat állapít meg. Ez az egységes kamatláb a határidős EURIBOR-kamatlábak három, illetve tizenkét havi átlagának felel meg, amelyet e pont 2. bekezdésében meghatározott tagállami értesítéseket megelőző hat hónapban állapítottak meg egyharmados, illetve kétharmados súlyozással.
2. Az alkalmazandó kamatlábak egy adott évre történő meghatározásához a tagállamok értesítik a Bizottságot – annak kérésére – a kért megelőző hat hónapnak megfelelő referenciaidőszak során az általuk ténylegesen fizetett átlagos kamatlábról.

Amennyiben egy tagállam által közölt kamatláb a referenciaidőszakban meghaladja a Közösség által megállapított egységes kamatlábat, az egységes kamatlábat kell alkalmazni. Amennyiben egy tagállam által közölt kamatláb alacsonyabb, mint a referenciaidőszakban a Közösség által megállapított egységes kamatláb, e tagállam számára a közölt kamatláb szintjén állapítanak meg kamatlábat.

Tagállami értesítés hiányában az alkalmazandó kamatláb megegyezik a Bizottság által megállapított egységes kamatlábbal. Ha azonban a Bizottság megállapítja, hogy a tagállam esetében a kamatlábak szintje alacsonyabb, mint az egységes kamatláb, a Bizottság e tagállam számára a kamatlábat ezen az alacsonyabb szinten állapítja meg. Ez a megállapítás ennek a mellékletnek a függelékében szereplő, az első albekezdésben említett referenciaidőszak alatti, 1 százalékponttal megnövelt referencia-kamatláb átlagán alapul. Ha nem áll minden referencia-kamatláb rendelkezésre a referenciaidőszak teljes időtartama alatt, az ebben az időszakban rendelkezésre álló kamatlábakat kell alkalmazni.

II. A pénzügyi költségek kiszámítása

1. A pénzügyi költségek kiszámítása a Bizottság által megállapított kamatlábak érvényességi ideje alapján oszlik meg, az 1. pontban előírt szabályoknak megfelelően.
2. **A 4. cikk (1) bekezdésének a) pontjában** említett pénzügyi költségeket az intervenció termékek tonnánkénti átlagértékére a tagállam által alkalmazott kamatláb segítségével kell kiszámítani, majd az így kapott eredményt meg kell szorozni az éves átlagkészlettel.
3. A (2) bekezdés alkalmazásában a következő fogalom meghatározások érvényesek:
 - **a termékek tonnánkénti átlagértékének** kiszámításához az év első napján készleten lévő termékek és az év során felvásárolt termékek értékének összegét kell elosztani a számviteli év első napján készleten lévő termékek és az év során felvásárolt termékek mennyiségének összegével,
 - **a számviteli év átlagkészletének** kiszámításához az egyes hónapok elején és az egyes hónapok végén meglévő készletek összegét kell elosztani a számviteli év hónapjai kétszeresének megfelelő számmal.
4. Azon termékek esetében, amelyekre vonatkozóan a VIII. melléklet (1) bekezdésével összhangban értékcsökkenési együtttható állapotottak meg, a számviteli év során felvásárolt termékek értékének kiszámításához a felvásárlási árból ki kell vonni az említett együtttható alkalmazása miatti értékcsökkenés összegét.
5. Azon termékek esetében, amelyekre vonatkozóan a VIII. melléklet (3) bekezdésének második albekezdésével összhangban második értékcsökkenést állapítottak meg, az átlagkészletet az átlagérték kiszámításánál figyelembe vett egyes értékcsökkenések tényleges időpontja előtt kell kiszámítani.

6. Amennyiben a piacok közös szervezésére irányadó szabályok előírják, hogy a kifizető ügynökség által felvásárolt termék vételárának megfizetésére csak az átvételt követően legalább egy hónapos határidő lejárta után kerülhet sor, a kiszámított átlagkészletet az elszámolásokban a következő számítás eredményével kell csökkenteni:

$$\frac{Q \times N}{12}$$

ahol

Q = a számviteli év során felvásárolt mennyiségek,

N = a kifizetéshez biztosított minimális időszak hónapjainak száma.

E számításhoz a szabályokban meghatározott minimális időtartamot kell fizetési határidőnek tekinteni. Egy hónapot 30 naposnak kell tekinteni. Egy hónapon belül minden tizenöt napnál hosszabb időszakot teljes hónapnak kell tekinteni; egy hónapon belül minden tizenöt napos vagy annál rövidebb időszak ehhez a számításhoz nem vehető figyelembe.

Amennyiben az első albekezdésben említett csökkentés végrehajtását követően az átlagkészlet kiszámításakor a számviteli év végén negatív eredmény keletkezik, a negatív összeget a következő számviteli évre számított átlagkészlethez kell rendelni.

III. A kifizető ügynökségek felelősségi körébe tartozó különleges rendelkezések

1. Amennyiben a termékek kifizető ügynökségek általi értékesítésére vonatkozóan a piacok közös szervezésére irányadó szabályok vagy az ilyen értékesítésekre kiírt pályázati felhívások lehetővé teszik, hogy a felvásárló a vételár megfizetése után csak bizonyos idővel szállítsa el a termékeket, és amennyiben az erre rendelkezésre álló időszak meghaladja a 30 napot, a II. pont rendelkezéseinek megfelelően kiszámított pénzügyi költségeket a kifizető ügynökségek elszámolásaiban a következő számítás eredményeként kapott összeggel kell csökkenteni:

$$\frac{V \times J \times i}{365}$$

ahol

V = a felvásárló által fizetett összeg,

J = a kifizetés kézhezvétele és a termék kitérőlése közötti napok száma, kivonva abból harminc napot,

i = a számviteli évre alkalmazandó kamatláb.

2. Amennyiben a mezőgazdasági termékek kifizető ügynökségek általi értékesítése esetében – konkrét közösségi rendeletek alkalmazásában – az ilyen termékek kitérőlést követően a tényleges fizetési határidő meghaladja a 30 napot, a **II. pont** rendelkezéseinek megfelelően a kifizető ügynökségek elszámolásaiban a pénzügyi költségekhez hozzá kell adni a következő képlet alkalmazásával keletkezett összeget:

$$\frac{M \times D \times i}{365}$$

ahol

M = a felvásárló által fizetendő összeg,

D = a termék kitérőlése és a vételár kifizetésének kézhezvétele között eltelt napok száma, kivonva abból harminc napot

i = a számviteli évre alkalmazandó kamatláb.

3. Az (1) és (2) bekezdésben előírt pénzügyi költségeket a számviteli év végén az adott időpontig számításba kerülő napok száma esetében erre a számviteli évre kell könyvelni, a fennmaradó részt pedig a következő számviteli évre.

FÜGGELÉK

A IV. MELLÉKLETBEN EMLÍTETT REFERENCIA-KAMATLÁBAK

1. Cseh Köztársaság
Prague interbank borrowing offered rate (PRIBOR), három hónapos
 2. Dánia
Copenhagen interbank borrowing offered rate (CIBOR), három hónapos
 3. Észtország
Tallinn interbank borrowing offered rate (TALIBOR), három hónapos
 4. Ciprus
Nicosia interbank borrowing offered rate (NIBOR), három hónapos
 5. Lettország
Riga interbank borrowing offered rate (RIGIBOR), három hónapos
 6. Litvánia
Vilnius interbank borrowing offered rate (VILIBOR), három hónapos
 7. Magyarország
Budapest interbank borrowing offered rate (BUBOR), három hónapos
 8. Málta
Malta interbank borrowing offered rate (MIBOR), három hónapos
 9. Lengyelország
Warszawa interbank borrowing offered rate (WIBOR), három hónapos
 10. Szlovénia
Interbank borrowing offered rate (SITIBOR), három hónapos
 11. Szlovákia
Bratislava interbank borrowing offered rate (BRIBOR), három hónapos
 12. Svédország
Stockholm interbank borrowing offered rate (STIBOR), három hónapos
 13. Egyesült Királyság
London interbank borrowing offered rate (LIBOR), három hónapos
 14. A többi tagállam esetében
Euro interbank borrowing offered rate (EURIBOR), három hónapos
-

V. MELLÉKLET

PONTJÁBAN EMLÍTETT ÁTALÁNYÖSSZEKKEL FEDEZETT FIZIKAI MŰVELETEK

A 4. cikk (1) bekezdésének b)

GABONA- ÉS RIZSÁGAZAT

- I. A BETÁROLÁSRA VONATKOZÓ ÁTALÁNYÖSSZEG
- a) A gabonafélék beérkezéskori fizikai átmozgatása a szállítóeszköztől a tárolóhelyiségbe (silóba vagy raktárhelyiségbe) – első átrakodás,
 - b) lemérés,
 - c) mintavételezés/elemzések/a minőség meghatározása.
- II. A RAKTÁROZÁSRA VONATKOZÓ ÁTALÁNYÖSSZEG
- a) A helyiségek bérleti díja szerződéses áron,
 - b) biztosítási költségek [kivéve, ha ezeket az a) pont magában foglalja],
 - c) kártevők elleni intézkedések [kivéve, ha ezeket az a) pont magában foglalja],
 - d) éves leltár [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja],
 - e) esetleges szellőztetés [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja].
- III. A KITÁROLÁSRA VONATKOZÓ ÁTALÁNYÖSSZEG
- a) A gabonafélék lemérése,
 - b) mintavételezés/elemzések (amennyiben az intervenció hivatalok feladata),
 - c) a gabonafélék fizikai kitárolása és az első szállítóeszközre rakodása.

CUKORÁGAZAT

- I. A BETÁROLÁSRA VONATKOZÓ ÁTALÁNYÖSSZEG
- a) A cukor beérkezéskori fizikai átmozgatása a szállítóeszköztől a tárolóhelyiségbe (silóba vagy raktárhelyiségbe) – első átrakodás,
 - b) lemérés,
 - c) mintavételezés/elemzések/minőség meghatározása,
 - d) a cukor zsákokba csomagolása (amennyiben szükséges).
- II. A SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ ÁTALÁNYÖSSZEG
- a) Távolsági kategóriánkénti fuvardíj.
- III. A RAKTÁROZÁSRA VONATKOZÓ ÁTALÁNYÖSSZEG
- a) A helyiségek bérleti díja szerződéses áron,
 - b) biztosítási költségek [kivéve, ha ezeket az a) pont magában foglalja],

- c) kártevők elleni intézkedések [kivéve, ha ezeket az a) pont magában foglalja],
- d) éves leltár [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja].

IV. A KITÁROLÁSRA VONATKOZÓ ÁTALÁNYÖSSZEG

- a) Lemérés,
- b) mintavételezés/elemzések (amennyiben az intervenció hivatalok feladata),
- c) a cukor fizikai kitárolása és az első szállítóeszközre rakodása.

MARHAHÚSÁGAZAT

I. ÁTVÉTEL, KICSONTOZÁS ÉS BETÁROLÁS (KICSONTOZOTT HÚS)

- a) A csontos hús minőségellenőrzése,
- b) a csontos hús lemérése,
- c) kezelés,
- d) a kicsontozás szerződéses költsége, amely a következőket foglalja magában:
 - első lehűtés,
 - az intervenció központból a darabolóüzembe történő szállítás (kivéve, ha az eladó az árut leszállítja a darabolóüzembe),
 - kicsontozás, nyesés, lemérés, csomagolás és gyorsfagyasztás,
 - a feldarabolt húsrészek ideiglenes tárolása, berakodás, elszállítás és az intervenció központ hűtőraktárába történő ismételt betárolás,
 - a csomagolóanyagok költsége: polietilén zsákok, kartondobozok, pamutzsákok,
 - a darabolóüzemekben hagyott csontok, hájdarabok és egyéb nyesedékek értéke (a bevételek levonandók a költségekből)

II. TÁROLÁS

- a) A helyiségek bérleti díja szerződéses áron,
- b) biztosítási költségek [kivéve, ha ezeket az a) pont magában foglalja],
- c) a hőmérséklet szabályozása [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja],
- d) éves leltár [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja].

III. KITÁROLÁS

- a) Lemérés,
- b) minőségellenőrzés (amennyiben az intervenció hivatalok feladata),
- c) a marhahús átmozgatása a hűtőraktárból a raktár rakodórampájára.

TEJÁGAZAT: VAJ

I. ÁTVÉTEL ÉS BETÁROLÁS

- a) A vaj beérkezéskori fizikai átmozgatása a szállítóeszköztől a tárolóhelyiségbe,
- b) a csomagok lemérése és azonosítása,

- c) mintavételezés/minőségellenőrzés,
- d) a hűtőraktárba történő betárolás és fagyasztás,
- e) második mintavételezés/minőségellenőrzés a próbaidőszak végén.

II. TÁROLÁS

- a) A helyiségek bérleti díja szerződéses áron,
- b) biztosítási költségek [kivéve, ha ezeket az a) pont magában foglalja],
- c) a hőmérséklet szabályozása [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja],
- d) éves leltár [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja].

III. KITÁROLÁS

- a) A csomagok lemérése és azonosítása,
- b) a vaj átmozgatása a hűtőkamrából a raktár rakodórámpájára, ha az alkalmazott szállítóeszköz konténer, illetve a vaj berakodása a raktár rakodórámpáján, ha az alkalmazott szállítóeszköz teherautó vagy vasúti vagon.

IV. KÜLÖNLEGES CÍMKÉZÉS VAGY JELÖLÉS

Ha a címkézés a termékek értékesítésére vonatkozóan elfogadott EK-rendelet alapján kötelező.

TEJÁGAZAT: SOVÁNY TEJPOR

I. ÁTVÉTEL ÉS BETÁROLÁS

- a) A sovány tejpor átmozgatása a szállítóeszköztől a raktárhelyiségbe,
- b) lemérés,
- c) mintavételezés/minőségellenőrzés,
- d) a jelölés és csomagolás ellenőrzése.

II. TÁROLÁS

- a) A helyiségek bérleti díja szerződéses áron,
- b) biztosítási költségek [kivéve, ha ezeket az a) pont magában foglalja],
- c) a hőmérséklet szabályozása [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja],
- d) éves leltár [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja].

III. KITÁROLÁS

- a) Lemérés,
- b) az áruk mintavételezése/ellenőrzése (amennyiben az intervenció hivatalok feladata),
- c) a sovány tejpor átmozgatása a raktár rakodórámpájára, majd a szállítóeszközbe rakodása (kivéve a rakomány elrendezését), ha a szállítóeszköz teherautó vagy vasúti vagon; a sovány tejpor átmozgatása a raktár rakodórámpájára, ha más szállítóeszközt, például konténert alkalmaznak.

IV. KÜLÖNLEGES JELÖLÉS

Különleges jelölés alkalmazása azokon a zsákokon, amelyekbe pályázati úton, meghatározott felhasználási célra értékesített sovány tejport csomagolják.

ALKOHOLÁGAZAT (1493/1999/EK rendelet)

I. ÁTVÉTEL ÉS BETÁROLÁS

- a) Minőségvizsgálat/minőségellenőrzés,
- b) mintavételezés/minőségellenőrzés,
- c) tartályba helyezés (kivéve, ha a felvásárlást az alkohol elszállítása nélkül bonyolítják le).

II. TÁROLÁS

- a) A tartályok szerződéses ára vagy bérleti díja,
- b) biztosítási költségek [kivéve, ha ezeket az a) pont magában foglalja],
- c) a hőmérséklet szabályozása [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja],
- d) éves leltár [kivéve, ha ezt az a) pont magában foglalja].

III. KITÁROLÁS

- a) A mennyiség ellenőrzése,
 - b) mintavételezés/minőségelemzés (amennyiben az intervenció hivatalok feladata),
 - c) járműre rakodás vagy a felvásárló tartályába töltés.
-

VI. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGRE VONATKOZÓ ÁTALÁNYÖSSZEGETEK

a 4. cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában

I. Alkalmazandó átalányösszegek

1. A Közösségre vonatkozó egységes átalányösszegeket termékenként kell meghatározni az n. év október 1-jén kezdődő, és a következő év április 30-án befejeződő referenciaidőszak során megállapított legalacsonyabb tényleges költségek alapján.
2. A „megállapított tényleges költségek” az V. mellékletben említett, a referenciaidőszak folyamán végrehajtott fizikai műveletek tényleges költségei, vagy a műveletek egyedi számlázása, vagy az azokat érintő aláírt szerződés alapján. Ha egy adott terméket a referenciaidőszakban készleten tartanak, de a termék esetében vagy betárolás, vagy kitérítés nem volt, a termékre vonatkozó raktározási szerződésekben szereplő referenciaköltségeket is fel lehet használni.
3. A tagállamok az V. mellékletben említett műveletekhez kapcsolódó, a referenciaidőszak során viselt tényleges költségekről legkésőbb május 10-ig értesítik a Bizottságot. Az (1) bekezdésben említett átalányösszegeket euróban kell meghatározni legalább négy olyan tagállamban a referenciaidőszakban megállapított tényleges költségek súlyozott átlaga alapján, amelyekben egy adott fizikai művelet tényleges költségei a legalacsonyabbak, ha azok a referenciaidőszak során megfelelnek a szóban forgó termék összes átlagkészlete legalább 33 %-ának. Ellenkező esetben más tagállamok tényleges költségeit kell figyelembe venni a súlyozásnál a mennyiségek 33 %-ának eléréséig.
4. Ha egy adott termék esetében négynél kevesebb a közraktározást alkalmazó tagállamok száma, e termék esetében az átalányösszegeket az érintett tagállamokban megállapított tényleges költségek alapján kell meghatározni.
5. Ha egy készletezett termék esetében egy tagállam által bejelentett, a (3) bekezdésben említett számításnál figyelembe vett tényleges költségek meghaladják a többi tagállam által bejelentett tényleges költségek számtani középértékének kétszeresét, ezt a költséget ennek a középértéknek a szintjére kell csökkenteni.
6. A számításnál figyelembe vett tényleges költségeket, amelyek a (3) és (4) bekezdésben szerepelnek, a kiválasztott tagállamok által raktározott mennyiségek arányában kell súlyozni.
7. Az euroövezeten kívüli tagállamok esetében a bejelentett tényleges költségeket az (1) bekezdésben említett referenciaidőszak-beli valuta-középfolyamuk alapján kell euróra váltani.

II. Különleges rendelkezések

1. Az átalányösszegek rögzítéséhez azzal a feltétellel kapcsolódhat a kitérítési költségek emelése, ha a tagállam a teljes számviteli év során és egy adott termék összes készletére vonatkozóan nyilatkozik arról, hogy a lemond a 8. cikk (2) bekezdésében említett megfelelő tőrészhatár alkalmazásáról, és garantálja a minőséget.

Ezt a nyilatkozatot a Bizottságnak kell címezni, és még azelőtt el kell hozzá juttatni, mielőtt a Bizottság kézhez vette volna a kérdéses számviteli évre vonatkozó első havi nyilatkozatot, vagy – amennyiben a szóban forgó termék nem áll intervenció raktározás alatt az adott számviteli év elején – legkésőbb a termék első intervenció betárolását követő hónapban.

Az első albekezdésben említett emelés kiszámításához az érintett termék intervenció árát meg kell szorozni a 8. cikk (2) bekezdésében erre a termékre előírt tőrészhatárral.

2. A marhahús kivételével valamennyi raktározott termék esetében a raktárhelyiségekbe történő betárolás és kitérítés kiadásaira megállapított átalányösszegeket csökkenteni kell, ha az érintett termékeket fizikailag nem mozgatják. A csökkentés mértékét a Bizottságnak arányosan kell kiszámítania a Bizottság által az előző számviteli évre hozott határozatban rögzített átalányösszegek csökkentése alapján.
3. A Bizottság abban az esetben ragaszkodhat egy termék esetében korábban rögzített átalányösszegekhez, ha a termék nem állt közraktározás alatt, vagy ha a folyó pénzügyi évben nem fog közraktározás alatt állni.

VII. MELLÉKLET

BIZONYOS TERMÉKEKHEZ KAPCSOLÓDÓ KIADÁSOK ÉS BEVÉTELEK ESETÉBEN FIGYELEMBE VEENDŐ SAJÁTOS TÉNYEZŐK

I. GABONAFÉLÉK

Szárítás

A nedvességtartalomnak a standard minőség esetében megállapítottnál alacsonyabbra csökkentését célzó szárítás kiegészítő költségei a 4. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett fizikai műveletként könyvelendők, feltéve, hogy ennek a műveletnek a szükségességét az 1784/2003/EK rendelet 25. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban állapították meg.

A szárítás miatti mennyiségvesztés nem kell figyelembe venni a tartósításra vonatkozó tűréshatár kiszámításához.

II. BORÁSZATI EREDETŰ ETIL-ALKOHOL

1. A felvásárolt mennyiségek értéke

A 9. cikk (2) bekezdése első albekezdésének alkalmazásában az alkohol felvásárlása esetében a lepárlónak fizetett támogatásnak megfelelő összeget le kell vonni az alkohol intervenció hivatalok általi felvásárlási árából, és azt a lepárlásra fenntartott költségvetési tétel alá kell könyvelni. A felvásárolt alkohol értékét a támogatás összegének levonása után a kérdéses időszakban bonyolított felvásárlások mennyisége és értéke alapján (az 1. táblázat 004-es sorába) kell könyvelni. A levonandó támogatás a leszállított alkohol minőségére alkalmazandó támogatás.

2. A X. melléklet, valamint a XII. melléklet 2.a) és 2.c) pontja rendelkezéseinek alkalmazásában az intervenció ár helyett a figyelembe veendő ár a lepárlónak fizetendő ár, levonva belőle az 1. pontban említett támogatást.

III. MARHAHÚS

A X. melléklet, valamint a XII. melléklet 2.a) és 2.c) pontja rendelkezéseinek alkalmazásában a kicsontozott hús esetében figyelembe veendő alapár az 1,47 együtthatóval megszorított intervenció ár.

VIII. MELLÉKLET

A KÉSZLETEZETT TERMÉKEK ÉRTÉKCSÖKKENÉSE

a 4. cikk (1) bekezdése d) pontjának alkalmazásában

1. Ha egy adott termék esetében az intervenció raktározás alatt álló termék eladási árára vonatkozó előirányzatok alacsonyabbak a termék felvásárlási áránál, a termék felvásárlásakor értékcsökkenési százalékot, ún. „k együtthatót” kell alkalmazni. Az egyes termékekre vonatkozó együtthatót minden számviteli év elején meg kell állapítani.
2. Az értékcsökkenési százalék nem haladhatja meg az érintett termék felvásárlási ára és várható eladási ára közötti különbséget.
3. A felvásárláskor a Bizottság az értékcsökkenés mértékét a (2) bekezdésnek megfelelően kiszámított százalék bizonyos hányadára korlátozhatja. Ez a hányad nem lehet kevesebb, mint az (1) bekezdés rendelkezéseinek megfelelően meghatározott értékcsökkenés 70 %-a.

Ilyen esetben a Bizottság minden számviteli év végén – az (5) bekezdésben ismertetett módszerrel összhangban – egy második értékcsökkenést hajt végre.

4. A (3) bekezdés második albekezdésében említett értékcsökkenések esetében a Bizottság minden év október 20-ig termékenként és tagállamonként teljes értékcsökkenési összegeket állapít meg.

E célból a raktározott termékek várható eladási árát a termékenként és tagállamonként becsült átviteli árhoz kell viszonyítani. A becsült átviteli értékek és a számviteli év végén készleten lévő mennyiségek becsült értékével megszorozott várható eladási árak közötti különbségek adják a termékenkénti és érintett tagállamonkénti értékcsökkenés teljes összegét.

5. A közraktározás alatt álló mennyiségek becsült értékei, valamint a termékenkénti és tagállamonkénti átviteli értékek a 6. cikk (1) bekezdése értelmében a tagállamok által legkésőbb az n+1. év szeptember 7-ig a Bizottságnak megküldött, ugyanezen év szeptember 30-i állapot szerint készleten lévő termékekre vonatkozó értesítésen alapul, amely a következő adatokat tartalmazza:
 - n. év október 1-jétől n+1. év augusztus 31-ig tartó időszakban felvásárolt mennyiségeket,
 - az n+1. év augusztus 31-én készleten lévő mennyiségeket,
 - az n+1. év augusztus 31-én készleten lévő mennyiségek euróban kifejezett értékét,
 - az n+1. év szeptember 30-án készleten lévő mennyiségekre vonatkozó előrejelzéseket,
 - az n+1. év szeptember 1-je és 30-a között készleten lévő mennyiségekre vonatkozó becsléseket,
 - az n+1. év szeptember 1-je és 30-a közötti felvásárlások euróban kifejezett értékét.
6. Az euroövezeten kívüli tagállamok által nemzeti pénznemben közölt értékeket a számviteli év végi értékcsökkenés kiszámításához euróra kell átváltani a számviteli év végi teljes értékcsökkenési összegek kiszámításakor alkalmazandó árfolyamok segítségével.
7. A Bizottság minden érintett tagállamot értesít a termékenkénti teljes értékcsökkenési összegekről annak érdekében, hogy azok a kérdéses számviteli évre vonatkozóan az EMGA-nak eljuttatott utolsó havi kiadási nyilatkozatukba belefoglalhassák ezeket az összegeket.

IX. MELLÉKLET

A LEPÁRLÁSSAL ELŐÁLLÍTOTT TERMÉKEK (VEGYES ALKOHOL) KÉSZLETEINEK ÉRTÉKELÉSE

A 822/87/EGK rendelet 35. és 36. cikkében említett, lepárlással előállított termékek értékesítéséből származó költségek, amelyeket az EMGA-nak figyelembe kell vennie, az említett alkoholtermékek felvásárlási értékével egyenlők, kivonva azokból:

- a) az alkohol értékesítéséből származó sorozatos bevételeket,
 - b) a tűréshatárt meghaladó mennyiségi veszteségek ellenértékét,
 - c) a lopás és más azonosítható veszteségek miatt hiányzó mennyiségek ellenértékét,
 - d) a raktározási körülmények miatt minőségromlással érintett termékek ellenértékét,
 - e) a természeti katasztrófa következtében megsemmisült mennyiségek ellenértékét,
 - f) a közösségi szabályozás keretében megszerzett garanciákat,
 - g) az esetleges egyéb bevételeket.
-

X. MELLÉKLET

A HIÁNYZÓ MENNYISÉGEK ÉRTÉKELÉSE

A hiányzó mennyiségek értékét – a **VII. mellékletben** foglalt rendelkezésekre is figyelemmel – a következőképpen kell kiszámítani:

- a) a termékek raktározására vagy feldolgozására vonatkozó tűréshatárok túllépése esetén, vagy olyan esetben, amikor lopás vagy más azonosítható okok miatt hiányzó mennyiségeket állapítanak meg, a hiányzó mennyiségek értékének kiszámításához ezeket a mennyiségeket meg kell szorozni az egyes termékekre a folyó számviteli év első napján érvényes standard minőség alapján alkalmazandó, 5 %-kal megnövelt intervencióssárral.

Az alkohol esetében az intervencióssárat a leparlónak fizetett támogatással megegyező összeg levonása után fizetett ár helyettesíti.

- b) ha a hiányzó mennyiségek megállapításának napján a standard minőségre vonatkozó piaci átlagár a raktározás tagállamában meghaladja az intervencióssárat 105 %-át, a szerződő felek kötelesek az intervencióssárat hivatalnak visszatéríteni a tagállam által megállapított piaci ár 5 %-kal növelt összegét.

A piaci átlagárat a tagállam határozza meg a Bizottságnak rendszeresen megküldött információik alapján.

A piaci ár alkalmazása miatt bevételezett összegek és az intervencióssárat alkalmazása miatt az EMGA számláira könyvelt összegek különbözetét a többi jóváírással együtt a számviteli év végén kell jóváírni az EMGA számláin.

- c) abban az esetben, ha a hiányzó mennyiségeket az intervencióssárat központból vagy a kifizető ügynökség által kijelölt tárolóhelyiségből más helyszínre történő átadás vagy elszállítás után állapítják meg, és ha az ágazati mezőgazdasági jogszabályok nem rögzítettek konkrét értéket, a hiányzó mennyiségek értékét az a) pontnak megfelelően kell meghatározni.

XI. MELLÉKLET

TŰRÉSHATÁROK

1. A szabályoknak megfelelően végrehajtott szokásos raktározási műveletek miatt hiányzó mennyiségeket fedező tűréshatárokat a közraktározási intézkedés tárgyát képező minden termék esetében rögzíteni kell a következők szerint:

– gabonafélék	0,2 %
– hántolatlan rizs – kukorica – cirok	0,4 %
– cukor	0,1 %
– alkohol	0,6 %
– sovány tejsor	0,0 %
– vaj	0,0 %
– marhahús	0,6 %.

2. A marhahús kicsontozásakor engedélyezett veszteségeknél a tűréshatár 32 %. Ez a számviteli év során kicsontozott össz mennyiségre vonatkozik.
3. A 822/87/EGK rendelet 35. és 36. cikkében említett, lepárlással előállított termékek raktározásra engedélyezett mennyiségeinek veszteségei esetében a tűréshatár megegyezik ugyanezen rendelet 39. cikkében említett, lepárlással előállított termékek tekintetében előírttal.
4. Az (1) bekezdésben említett tűréshatárokat a kérdéses pénzügyi évben betárolt és átvett mennyiségeknek a számviteli év elején készleten lévő mennyiségekkel megnövelt, csomagolás nélküli tényleges tömegének százalékában kell megállapítani.

Ezeket a tűréshatárokat a készletek fizikai ellenőrzése során kell alkalmazni. A tűréshatárokat minden egyes termék esetében a kifizető ügynökség által raktározott össz mennyiséghez viszonyítva kell kiszámítani.

A betároláskori és kitároláskori tényleges tömeg kiszámításához a megállapított tömegből ki kell vonni a felvásárlási feltételek között előírt átalányalapon meghatározott tömeget, illetve felvásárlási feltételek kikötésének hiányában a kifizető ügynökség által használt csomagolások átlagos tömegét.

5. A tűréshatár nem fedezi a csomagok száma vagy a nyilvántartásba vett darabszám esetében megállapított veszteséget.
6. Az (1) és (2) bekezdésben említett tűréshatár kiszámításakor nem kell figyelembe venni a lopásból vagy más azonosítható okból származó veszteséget.
7. Az (1) és (2) bekezdésben említett tűréshatárokat a Bizottság állapítja meg.

XII. MELLÉKLET

A ROMLOTT MINŐSÉGŰ VAGY MEGSEMISÍTETT MENNYISÉGEK ÉRTÉKELÉSE

1. Amennyiben a közösségi szabályok másképp nem rendelkeznek, egy termék akkor tekintendő minőségromlással érintettnek, ha nem felel meg azoknak a felvásárláskor alkalmazott minőségi követelményeknek.
2. A minőségromlással érintett vagy megsemmisített mennyiségek értékét az esetek jellegétől függően a következőképpen kell kiszámítani:
 - a) katasztrófák esetén, amennyiben a VII. mellékletben foglalt különleges rendelkezések mást nem írnak elő, a termékek értékének kiszámításához a szóban forgó mennyiségeket meg kell szorozni a folyó számviteli év első napján a standard minőségre érvényes, 5 %-kal csökkentett intervenció [alap]árral,
 - b) természeti katasztrófák esetén az érintett mennyiségek értékét az 1784/2003/EK rendelet 25. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárással, illetve adott esetben a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló egyéb rendeletek vonatkozó cikkében megállapított eljárással összhangban hozott külön bizottsági határozatban kell rögzíteni,
 - c) a nem megfelelő tárolási módszerek miatti helytelen tartósítási feltételek esetén a termék értékét a X. melléklet a) és b) pontjának megfelelően kell könyvelni,
 - d) túl hosszú ideig tartó raktározás esetén a termék könyv szerinti értékét a termék értékesítési időpontjában az 1784/2003/EK rendelet 25. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással, illetve adott esetben a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló egyéb rendeletek vonatkozó cikkében megállapított eljárással összhangban az eladási ár alapján kell meghatározni.
3. Az értékesítésről szóló határozatot haladéktalanul meg kell hozni az érintett termékre vonatkozó ágazati mezőgazdasági jogszabályokkal összhangban. Az értékesítésből származó bevételeket a termék kitarolásának hónapjában kell könyvelni.

XIII. MELLÉKLET

AZON BETÁROLT TERMÉKEKRE VONATKOZÓ SZÁMVITELI SZABÁLYOK, AMELYEKNEK AZ ÁTVÉTELÉT ELUTASÍTOTTÁK

1. Amennyiben a közösségi szabályok másképp nem rendelkeznek, az egyes elutasított termékek esetében már lekönnyelt betárolási, kitárolási tárolási és pénzügyi költségeket külön-külön kell levonni és könyvelni a következő feltételek mellett:
 - a) a levonandó betárolási és kitárolási kiadások kiszámításához az elutasított mennyiségeket meg kell szorozni a megfelelő átalányösszegekkel,
 - b) a levonandó tárolási költségek kiszámításához az elutasított mennyiségeket meg kell szorozni a betárolás és a kitárolás között eltelt hónapok számával és a kitárolás hónapjában érvényes átalányösszeggel,
 - c) a levonandó pénzügyi költségek kiszámításához az elutasított mennyiségeket meg kell szorozni – a betároláskor érvényes fizetési határidő hónapjai számának kivonása után – a betárolás és a kitárolás között eltelt hónapok számával, a kitárolás hónapjában érvényes – tizenkettővel elosztott – finanszírozási aránnyal, valamint a pénzügyi év elején érvényes könyv szerinti átlagos átviteli értékkel, vagy ennek hiányában az első bevallási hónap elején érvényes értékkel.
2. Az (1) bekezdésben meghatározott költségeket a kitárolás hónapjának fizikai műveleteihez kell könyvelni.

XIV. MELLÉKLET

A RAKTÁROZÓ KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGNEK BENYÚJTANDÓ HAVI NYILATKOZATÁNAK MINTÁJA

(Javasolt minta)

HAVI SZÁMVITELI KIMUTATÁS

Termékek:		Raktározó:		Hónap:	
		Raktár:	Szám:		
		Cím:			
Tétel	Leírás	Mennyiség (kg, tonna, hl, rekesz, darab stb.)		Dátum	Észrevételek
		Betárolás	Kitárolás		
	<i>Átvitt mennyiség</i>				
	<i>Átvivendő mennyiség</i>				

(bélyegző és aláírás)

Hely és dátum:

Név:

XV. MELLÉKLET

A RAKTÁROZÓ KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGNEK BENYÚJTANDÓ ÉVES NYILATKOZATÁNAK MINTÁJA

(Javasolt minta)

ÉVES KÉSZLETKIMUTATÁS

<i>Termékek:</i>		<i>Raktározó:</i>	
		<i>Raktár:</i>	<i>Szám:</i>
		<i>Cím:</i>	<i>Év:</i>
<i>Tétel</i>	<i>Leírás</i>	<i>Könyvelt mennyiség és/vagy tömeg</i>	<i>Észrevételek</i>

(bélyegző és aláírás)

Hely és dátum:

Név:

XVI. MELLÉKLET
MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

	E rendelet
—	1. cikk
411/88/EKG rendelet	E rendelet
1. cikk	IV. melléklet II. pontjának (2) és (3) bekezdése
2. cikk (1) bekezdése	IV. melléklet II. pontjának (4) bekezdése
2. cikk (1) bekezdése	IV. melléklet II. pontjának (5) bekezdése
2. cikk (2) bekezdése	IV. melléklet II. pontjának (6) bekezdése
2. cikk (3) bekezdése	IV. melléklet III. pontjának (1) bekezdése
2. cikk (4) bekezdése	IV. melléklet III. pontjának (2) bekezdése
3. cikk	IV. melléklet I. pontjának (1) bekezdése
4. cikk	IV. melléklet I. pontjának (2) bekezdése
5. cikk	—
6. cikk	—
Melléklet	IV. melléklet függeléke

1643/89/EGK rendelet	E rendelet
1. cikk	VI. melléklet I. pontjának (1) bekezdése
1a. cikk	4. cikk (2) bekezdése
2. cikk	VI. melléklet I. pontjának (2)–(6) bekezdése
3. cikk	2. cikk (3) bekezdésének c) pontja
Melléklet	V. melléklet

2734/89/EGK rendelet	E rendelet
1. cikk	IX. melléklet
2. cikk	9. cikk (1) bekezdése
3. cikk	XI. melléklet (3) bekezdése
4. cikk	—

3492/90/EGK rendelet	E rendelet
1. cikk	5. cikk
2. cikk (1) bekezdése	2. cikk (4) bekezdése
2. cikk (2) bekezdése	2. cikk (8) bekezdése
3. cikk	8. cikk (1) bekezdése
4. cikk (1) bekezdése	8. cikk (2) bekezdése
4. cikk (2) bekezdése	XI. melléklet (2) bekezdése
4. cikk (3) bekezdése	XI. melléklet (6) bekezdése
4. cikk (4) bekezdése	XI. melléklet (7) bekezdése
5. cikk (1) bekezdése	7. cikk (2) bekezdésének b) pontja
5. cikk (2) bekezdése	—
5. cikk (3) bekezdése	6. cikk (2) bekezdésének d) pontja
5. cikk (4) bekezdése	XII. melléklet 1. pontja
5. cikk (5) bekezdése	2. cikk (5) bekezdése
6. cikk	5. cikk (2) bekezdésének f) pontja
7. cikk	9. cikk (1) bekezdésének a) pontja
8. cikk	—
9. cikk	—
10. cikk	—
Melléklet A. pontja	4. cikk
Melléklet B. pontjának első francia bekezdése	9. cikk (1) bekezdése
Melléklet B. pontjának második francia bekezdése	5. cikk (2) bekezdésének f) pontja

3597/90/EGK rendelet	E rendelet
1. cikk (1)–(3) bekezdése	7. cikk (1) bekezdése
1. cikk (4) bekezdése	IV. melléklet III. pontjának (3) bekezdése
1. cikk (4) bekezdésének második albekezdése	IV. melléklet II. pontjának (1) bekezdése
2. cikk (1) és (2) bekezdése	X. melléklet
2. cikk (3) bekezdése	XII. melléklet
2. cikk (4) bekezdése	2. cikk (5) bekezdése
2. cikk (5) bekezdésének első francia bekezdése	9. cikk (2) bekezdésének második albekezdése
2. cikk (5) bekezdésének második és harmadik francia bekezdése	4. cikk (2) bekezdése
3. cikk (1) bekezdése	6. cikk (2) bekezdésének a) pontja
3. cikk (2) bekezdése	6. cikk (2) bekezdésének b) pontja
3. cikk (3) bekezdése	6. cikk (2) bekezdésének c) pontja
4. cikk	VI. melléklet II. pontjának (1) bekezdése
5. cikk	9. cikk (3) bekezdése
6. cikk (1) bekezdése	6. cikk (2) bekezdésének f) pontja
6. cikk (2) bekezdése	7. cikk (2) bekezdésének c) pontja
7. cikk (1) bekezdése	9. cikk (5) bekezdése
7. cikk (2) és (3) bekezdése	XIII. melléklet
7. cikk (4) bekezdése	4. cikk (2) bekezdése
8. cikk	9. cikk (7) bekezdése
9. cikk	9. cikk (1) bekezdése
10. cikk	6. cikk (2) bekezdésének e) pontja
11. cikk	2. cikk (3) bekezdésének a) pontja
12. cikk	—
Melléklet	VII. melléklet
<hr/>	
147/91/EGK rendelet	E rendelet
1. cikk	XI. melléklet (4) és (5) bekezdése
2. cikk	XI. melléklet (1) és (2) bekezdése
3. cikk	7. cikk (2) bekezdésének d) pontja
4. cikk	—
5. cikk	—
6. cikk	—

2148/96/EGK rendelet	E rendelet
1. cikk	2. cikk (2) és (3) bekezdésének a) és b) pontja
2. cikk	II. melléklet III. pontjának (1) bekezdése
3. cikk	II. melléklet II. pontjának (2) bekezdése
4. cikk	I. melléklet A. pontjának I. szakasza
5. cikk	I. melléklet A. pontjának II. szakasza
6. cikk	II. melléklet II. pontja
7. cikk (1) bekezdése	2. cikk (3) bekezdésének d) pontja
7. cikk (2) bekezdése	2. cikk (7) bekezdése
8. cikk	II. melléklet IV. pontja
9. cikk	2. cikk (8) bekezdése
10. cikk	—
11. cikk	—
I. melléklet	XIV. melléklet
II. melléklet	XV. melléklet
III. melléklet	I. melléklet B. pontja

A BIZOTTSÁG 885/2006/EK RENDELETE

(2006. június 21.)

az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más testületek akkreditációja és az EMGA és az EMVA számláinak elszámolása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 42. cikkére,

mivel:

(1) Az 1290/2005/EK rendelet elfogadását követően új részletes szabályokat kell megállapítani a kifizető ügynökségek és más szervek akkreditációja, valamint az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) számláinak elszámolása tekintetében. Következésképpen a 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számlaelszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ hatályon kívül kell helyezni és helyébe új rendeletnek kell lépni.

(2) A kifizető ügynökségek akkreditációját csak a tagállamok adhatják meg, ha a kifizető ügynökségek megfelelnek bizonyos közösségi szinten megállapított minimumkövetelményeknek. Ezek a kritériumok négy alapvető területet érintenek: belső környezet, ellenőrző tevékenységek, tájékoztatás és kommunikáció, illetve monitoring. A tagállamoknak lehetőségük van további akkreditációs kritériumok megállapítására az egyes kifizető ügynökségek sajátosságaira tekintettel.

(3) A tagállamok számára kötelező folyamatos felügyelet alatt tartani kifizető ügynökségeiket, valamint létre kell hozniuk egy rendszert a kritériumok teljesítésének esetleges elmulasztásával kapcsolatos információ cseréjére. Eljárást kell kidolgozni az ilyen esetek kezelésére, beleértve a feltárt hiányosságok meghatározandó határidőn belüli megszüntetésére alkalmazandó intézkedési terv kötelező kidolgozását. Az olyan kifizető ügynökségek által teljesített kiadásokat, amelyek akkreditációját a tagállam annak ellenére fenntartja, hogy a meghatározott határidőn belül nem hajtottak végre ilyen, a hiányosságok megszüntetését célzó tervet, az 1290/2005/EK rendelet 31. cikkében meghatározott megfelelőségvizsgálati eljárásnak kell alávetni.

(4) Részletes szabályokat kell megállapítani az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése c) pontjának iii. alpontjában említett igazoló nyilatkozat tartalmára és formájára vonatkozóan.

(5) Tisztázni kell az 1290/2005/EK rendelet 6. cikkének (3) bekezdésében említett koordinációs szerv szerepét és meg kell határozni akkreditációjának feltételeit.

(6) Annak biztosítása érdekében, hogy az 1290/2005/EK rendelet 7. cikkében említett tanúsító szervek által kiadott tanúsítványok és jelentések a Bizottság számára segítséget jelentsenek a számlaelszámolási eljárás során, meg kell határozni azok tartalmát.

(7) Annak érdekében, hogy a Bizottság a számlaelszámolást az 1290/2005/EK rendelet 30. cikke alapján hajthassa végre, meg kell határozni a kifizető ügynökségek éves beszámolóinak tartalmát és határidőt kell meghatározni az említett éves beszámolók és egyéb vonatkozó dokumentumok Bizottsághoz történő benyújtására. Ezenkívül meg kell határozni, hogy a kifizető ügynökségeknek milyen hosszú ideig kell az összes kiadással és átruházott bevétellel kapcsolatos kísérő dokumentumokat a Bizottság rendelkezésére bocsátaniuk.

(8) Ezenkívül rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság határozza meg azoknak a számviteli adatoknak a formáját és tartalmát, amelyeket a kifizető ügynökségeknek el kell hozniuk. Ebben az összefüggésben szintén helyénvaló ebbe a rendeletbe belefoglalni a jelenleg az EMOGA Garanciarészlege számláinak elszámolása végett, valamint monitoring- és előrejelzési célokból a Bizottság rendelkezésére bocsátandó számviteli adatok formájának és tartalmának megállapításáról szóló, 1999. október 25-i 2390/1999/EK bizottsági rendeletben ⁽³⁾ az ilyen számviteli adatok felhasználására vonatkozóan megállapított szabályokat. A 2390/1999/EK rendeletet ezért hatályon kívül kell helyezni.

(9) Részletes rendelkezéseket kell megállapítani mind az 1290/2005/EK rendelet 30. cikkében meghatározott pénzügyi elszámolási eljárás tekintetében, mind pedig az ugyanennek a rendeletnek a 31. cikkében meghatározott megfelelőségvizsgálati eljárás tekintetében, beleértve egy olyan mechanizmus kidolgozását, amelynek keretében az eredményként kijövő összeget az esettől függően levonják vagy hozzáadják a tagállamoknak legközelebb kifizetendő összegek egyikéből/egykéhez.

⁽¹⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o. A 320/2006/EK rendelettel (HL L 58., 2006.2.28., 42. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 158., 1995.7.8., 6. o. A legutóbb a 465/2005/EK rendelettel (HL L 77., 2005.3.23., 6. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 295., 1999.11.16., 1. o. A legutóbb az 1359/2005/EK rendelettel (HL L 214., 2005.8.19., 11. o.) módosított rendelet.

- (10) A megfelelőségvizsgálati eljárás alkalmazásában az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege számlaelszámolásával összefüggő egyeztetési eljárás kialakításáról szóló, 1994. július 1-jei 94/442/EK bizottsági határozat ⁽¹⁾ egyeztető testületet állított fel és szabályokat határozott meg annak összetételére és működésére vonatkozóan. Egyszerűsítés céljából ezeket a szabályokat bele kell foglalni ebbe a rendeletbe, és ahol szükséges, azokat ki kell igazítani. Ezért a 94/442/EK határozatot hatályon kívül kell helyezni.
- (11) Amennyiben egy, az 1663/95/EK rendelet szerint akkreditált kifizető ügynökség 2006. október 16-a után olyan felelősségi kört vesz fel, amellyel kapcsolatban eddig nem tartozott felelősséggel, az e rendeletben meghatározott követelmények szerinti, az új felelősségi körökre kiterjedő akkreditáció megadására van szükség. Atmeneti intézkedésésként indokolt engedélyezni, hogy az akkreditáció új követelményekhez igazítása 2007. október 16. előtt megtörténjen.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági alapok bizottsága véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. FEJEZET

KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK ÉS MÁS SZERVEK

1. cikk

Kifizető ügynökségek akkreditációja

(1) Az akkreditáció megadásához a kifizető ügynökségnek az 1290/2005/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésében meghatározottak szerint olyan adminisztratív szervezettel és belső ellenőrzési rendszerrel kell rendelkezni, amelyek megfelelnek az e rendelet I. mellékletébe foglalt, itt felsorolt kritériumoknak (a továbbiakban: akkreditációs feltételek):

- belső környezet;
- ellenőrző tevékenységek;
- tájékoztatás és kommunikáció;
- monitoring.

A tagállamok további akkreditációs kritériumokat határozhatnak meg a kifizető ügynökség méretét, felelősségeit és más különös sajátosságait figyelembe véve.

(2) A tagállam minden kifizető ügynökség esetében kijelöl egy miniszteri szintű hatóságot, amely az ügynökség akkreditációjának megadását és visszavonását, valamint e rendelet által rá ruházott tevékenységeket végzi (a továbbiakban: illetékes hatóság). Erről tájékoztatja a Bizottságot.

(3) Az illetékes hatóság az akkreditációs kritériumok vizsgálata alapján közokiratban dönt a kifizető ügynökség akkreditációjának megadásáról.

⁽¹⁾ HL L 182., 1994.7.16., 45. o. A legutóbb a 2001/535/EK határozattal (HL L 193., 2001.7.17., 25. o.) módosított határozat.

A vizsgálatot az akkreditálandó kifizető ügynökségtől független szervezet végzi, és az kiterjed különösen az Európai Mezőgazdasági Garancia Alap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott ügyletekre vonatkozóan az alábbi tevékenységek rendszereire: kifizetések engedélyezése és végrehajtása, a közösségi költségvetés érdekeinek védelme, információs rendszerek biztonsága, könyvelési nyilvántartások naprakészen tartása, a feladatok elkülönítése és a külső és belső ellenőrzések megfelelősége.

(4) Amennyiben az illetékes hatóság nem győződött meg az akkreditációs kritériumoknak a kifizető ügynökség általi teljesítéséről, az ügynökség számára utasításokat ad az akkreditáció megadása előtt teljesítendő feltételekről.

A szükséges változtatások végrehajtásáig az akkreditációt feltételes jelleggel is meg lehet adni az észlelt problémák súlyosságától függően meghatározott időtartamra, ami nem haladhatja meg a 12 hónapot. Megfelelően indokolt esetben a Bizottság az adott tagállam kérése az említett időszakot meghosszabbíthatja.

(5) Az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése a) pontjában meghatározott tájékoztatásokat közvetlenül a kifizető ügynökség első akkreditálása után kell elvégezni, és minden esetben az előtt, hogy az általa teljesített kiadásokat az EMGA-ra vagy az EMVA-ra terhelnék. Ezeket az alábbiakkal kapcsolatos nyilatkozatoknak és dokumentumoknak kell kísérniük:

- a kifizető ügynökségre ruházott felelősségek;
- a feladatkörök megoszlása a szervezeti egységei között;
- kapcsolata más, olyan magán- vagy állami szervezetekkel, amelyek olyan intézkedések végrehajtásáért felelősek, amelyek keretében az ügynökség kiadásokat terhel az EMGA-ra vagy az EMVA-ra;
- azok az eljárások, amelyek szerint fogadják, elbírálják és engedélyezik a kedvezményezettek kérelmeit, valamint amelyek szerint a kifizetéseket engedélyezik, kifizetik és könyvelik;
- az információs rendszerek biztonságára vonatkozó rendelkezések.

(6) A Bizottság tájékoztatja a mezőgazdasági alapok bizottságát az egyes tagállamokban akkreditált kifizető ügynökségekről.

2. cikk

Az akkreditáció felülvizsgálata

(1) Az illetékes hatóság a felelőssége alá tartozó kifizető ügynökségeket folyamatos felügyelet alatt tartja, nevezetesen az 5. cikk (3) és (4) bekezdése szerinti igazoló szerv által készített jelentések és tanúsítványok alapján, és nyomon követi az esetlegesen feltárt hiányosságokat. Az illetékes hatóság háromévente írásban tájékoztatja a Bizottságot a felügyelet eredményeiről, és jelzi, hogy a kifizető ügynökségek folyamatosan teljesítik-e az akkreditációs feltételeket.

(2) A tagállamok létrehoznak egy rendszert, ami biztosítja, hogy az arra utaló információkat, hogy egy kifizető ügynökség nem teljesíti az akkreditációs követelményeket, késedelem nélkül közöljék az illetékes hatósággal.

(3) Amennyiben egy kifizető ügynökség már nem teljesít egy vagy több akkreditációs kritériumot, vagy olyan hiányosságokkal rendelkezik, amelyek akadályozzák az ügynökséget az 1290/2005/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésében foglalt feladatok elvégzésében, az illetékes hatóság az ügynökség akkreditációját próbaidőre felfüggeszti, és intézkedési tervet készít a feltárt hiányosságnak a probléma súlyától függően, de az akkreditáció próbaidőre történő felfüggesztésének napjától számított 12 hónapot nem meghaladó határidőn belüli megoldására. Megfelelően indokolt esetben a Bizottság az adott tagállam kérése az említett időszakot meghosszabbíthatja.

(4) Az illetékes hatóság értesíti Bizottságot a (3) bekezdés szerint elkészített intézkedési tervről és annak megvalósításáról.

(5) Az akkreditáció visszavonásakor az illetékes hatóság késedelem nélkül egy másik ügynökséget hagy jóvá az 1290/2005/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének megfelelően, és e rendelet 1. cikke biztosítja, hogy a kedvezményezettek számára ne fűggeszék fel a kifizetéseket.

(6) Amennyiben a Bizottság úgy találja, hogy az illetékes hatóság nem készítette el a (3) bekezdés szerinti, a hiányosságok megszüntetését célzó intézkedési tervet, vagy a kifizető ügynökség akkreditációját a tagállam annak ellenére fenntartja, hogy meghatározott határidőn belül nem hajtottak végre ilyen tervet, a hiányosságokat az 1290/2005/EK rendelet 31. cikkében meghatározott megfelelőségi vizsgálat eljárásnak kell alávetni.

3. cikk

Igazoló nyilatkozat

(1) Az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének c) pontja iii. alpontjában említett igazoló nyilatkozatot a megfelelő időben kell kiállítani az igazoló szerv számára, hogy az ki tudja adni az e rendelet 5. cikke (4) bekezdése második albekezdése b) pontjában említett véleményt.

Az igazoló nyilatkozatnak teljesítenie kell a II. mellékletben meghatározott követelményeket, és azt a potenciális pénzügyi hatást számszerűsítő fenntartásokkal lehet ellátni. Ebben az esetben tartalmaznia kell egy intézkedési tervet és az annak megvalósítására szolgáló precíz ütemezést.

(2) Az igazoló nyilatkozat az irányítási és ellenőrzési rendszer hatékony, az egész év során gyakorolt felügyeletén alapul.

4. cikk

Koordináló szerv

(1) Az 1290/2005/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdése szerinti koordináló szerv látja el a Bizottság és az érintett tagállamok közti kizárólagos közvetítő szerepét az EMGA és EMVA Alapokkal kapcsolatos alábbi kérdésekben:

- a rájuk, a kifizető ügynökségekre és a végrehajtásukért, valamint a harmonizált alkalmazás előmozdításért felelős szervezetekre vonatkozó közösségi szövegek és iránymutatások terjesztése;
- az 1290/2005/EK rendelet 6. és 8. cikkében említett információk Bizottsággal történő közlése;
- a statisztikai és ellenőrzési célból szükséges összes számviteli adatnak a Bizottság rendelkezésére tartása.

(2) Egy kifizető ügynökség működhet koordináló szervként is, feltéve hogy a két funkció elkülönül.

(3) A koordináló szerv feladatai ellátása során a nemzeti eljárásokkal összhangban egyéb közigazgatási szerveket, illetve szervezeti egységeket is megkereshet, különösen a számviteli vagy műszaki szakértelemmel rendelkezőket.

(4) Az érintett tagállam miniszteri szintű okiratban dönt a koordináló szerv akkreditációjának megadásáról, miután meggyőződött arról, hogy a szerv adminisztratív rendszerei megfelelő biztosítékot adnak arra, hogy az képes az 1290/2005/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdése második albekezdésében említett feladatok elvégzésére.

Az akkreditáció megadásához a koordináló szervnek eljárásokkal kell rendelkeznie az alábbiak biztosítására:

- a Bizottságnak adott minden nyilatkozat megbízható forrásokból származó információn alapul;
- a Bizottságnak adott nyilatkozatot megfelelő módon engedélyezik a kiküldés előtt;
- a Bizottság számára elküldött információk alátámasztására megfelelő ellenőrzési nyomvonal;
- a fogadott és küldött információkról szóló nyilvántartást biztonságosan, papíron vagy számítógépes formában tárolják.

(5) A koordináló szerv által kezelt számítógépes adatok titkoságát, épségét és elérhetőségét az egyes koordinációs szervek adminisztratív struktúrájára, személyzetére és technológiai környezetére vonatkozó intézkedésekkel kell biztosítani. A pénzügyi és technológiai ráfordításoknak arányban kell állniuk a fellépő aktuális kockázattal.

(6) Az 1290/2005/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésének első albekezdésében és a 8. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott közleményeket közvetlenül a koordináló szerv első akkreditációja után kell elvégezni, és minden esetben az előtt, hogy a felelősségi körébe tartozó bármely kiadást az EMGA-ra vagy az EMVA-ra terheljék. Az akkreditációt a szerv akkreditációs okiratának, valamint a működésére vonatkozó adminisztratív, számviteli és belső ellenőrzési feltételekkel kapcsolatos információknak kell kísérnie.

5. cikk

Igazolás

(1) Az 1290/2005/EK rendelet 8. cikkében említett igazoló szervet az illetékes hatóság jelöli ki. A szerv működésében független az érintett kifizető ügynökségtől és koordináló testülettől, és rendelkezik a szükséges technikai tapasztalattal.

(2) Az igazoló szerv az adott kifizető ügynökség vizsgálatát a nemzetközileg elfogadott számviteli standardok szerint végzi, a Bizottság által az e standardok alkalmazására vonatkozóan meghatározott esetleges iránymutatások figyelembevételével.

A tanúsító szerv az ellenőrzést minden költségvetési év során és annak vége után is elvégzi.

(3) Az igazoló szerv tanúsítványt állít ki, amiben kijelenti, hogy rendelkezésre állt-e megfelelő biztosíték annak megállapítására, hogy a Bizottságnak küldendő beszámolók megfelelőek, teljes körűek és pontosak, valamint hogy a belső ellenőrzési eljárások kielégítően működtek.

A tanúsítvány az eljárások vizsgálatán és az ügyletekből kiválasztott mintán alapul. A vizsgálat kiterjed a kifizető ügynökség igazgatási struktúrájára, de kizárólag abból a szempontból, hogy az alkalmas-e annak biztosítására, hogy a kifizetés teljesítése előtt a közösségi szabályoknak való megfelelés ellenőrzésére sor kerüljön.

(4) Az igazoló szerv jelentést készít megállapításairól. A jelentésnek ki kell terjednie az átruházott vagy a nemzeti vámhatóságok által gyakorolt funkciókra. A jelentés az alábbiakra tér ki:

- a) az akkreditációs kritériumoknak a kifizető ügynökség általi teljesítése;
- b) a kifizető ügynökség eljárásai megfelelő biztosítékot jelentenek-e arra, hogy a kiadások EMGA-ra és EMVA-ra terhelése a közösségi szabályok betartásával történt, és ha vannak ilyenek, akkor milyen ajánlásokat tettek és követtek nyomon;
- c) a rendelet 6. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett éves beszámolók összhangban vannak-e a kifizető ügynökségnél vezetett könyvek és nyilvántartások adataival;
- d) az előírt kiadás- és intervenciók műveleti kimutatások a valószínűleg megfelelően, teljeskörűen és pontosan tükrözik-e az EMGA és EMVA terhére elszámolt műveleteket;

e) a Közösség pénzügyi érdekei megfelelő védelemben részesülnek-e a kifizetett előlegekkel, a megszerzett fedezeti garanciákkal, az intervenciók készletekkel, valamint a behajtandó pénzüsszegekkel összefüggésben.

A jelentéshez csatolni kell:

- a) a könyvvizsgálatot végző személyzet létszámára és képzésére, az elvégzett munkára, a megvizsgált ügyletek számára, a valóságnak való megfelelés és a megszerzett bizonyosság szintjére, az esetlegesen feltárt gyengeségekre és a fejlesztési ajánlásokra, valamint a tanúsító szerv és egyéb, a kifizető ügynökségen kívüli és belüli könyvvizsgáló testületek működésére vonatkozó információkat, amelyekből a tanúsító szervnek a jelentés tárgy körére vonatkozó megállapításai részben vagy egészben származnak;
- b) az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének c) pontja iii. alpontjában említett igazoló nyilatkozatról szóló véleményt.

2. FEJEZET

SZÁMLAELSZÁMOLÁS

6. cikk

Az éves beszámoló tartalma

Az 1290/2005/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének c) pontja iii. alpontjában említett éves beszámolók az alábbiakat foglalják magukban:

- a) az 1290/2005/EK rendelet 34. cikkében említett átruházott bevételek;
- b) közösségi költségvetési tételenként és altételenként összesített EMGA-kiadások;
- c) EMVA-kiadások programonként és intézkedésenként;
- d) a kiadásokra és átruházott bevételre vonatkozó információk, vagy annak megerősítése, hogy minden ügylet részletes adatait számítógépes adatállomány tartalmazza, amely a Bizottság rendelkezésére áll;
- e) az éves jelentésben, valamint az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek az EMGA és az EMVA keretében a kifizető ügynökségek könyvelésére, kiadásigazoló és bevételi nyilatkozatokra, valamint a kiadások visszatérítési feltételeire vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 21-i 883/2006/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ 4. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott, a megegyező időszakra bevallott kiadások és átruházott bevételek közti különbségek az EMGA esetében tételenként és altételenként, illetve ugyanezen rendelet 16. cikke (2) bekezdése szerint az EMVA esetében programonként és intézkedésenként csoportosítva, táblázatos formában, minden eltérésre magyarázatot adva;

⁽¹⁾ Lásd e Hivatalos Lap 1 oldalát.

- f) a végrehajtás végén behajtható összegek táblázata, a III. mellékletben bemutatott minta alapján;
- g) az intervenciók műveletek összefoglalása és nyilatkozat a készleteknek a költségvetési év végén meglévő mennyiségéről és helyéről;
- h) annak megerősítése, hogy az intervenciók raktározás keretében minden készletmozgás részletei szerepelnek a kifizető ügynökség nyilvántartásában.

7. cikk

Információtovábbítás

(1) Az 1290/2005/EK rendelet 30. cikke szerinti számlaelszámolás alkalmazása céljából a tagállamok megküldik a Bizottság részére az alábbiakat:

- a) az éves beszámolóban szereplő tételek a rendelet 6. cikke szerint;
- b) az e rendelet 5. cikke (3) és (4) bekezdésében említett igazoló szerv vagy szervek által kiadott tanúsítványok és jelentések;
- c) a statisztikai és ellenőrzési célból szükséges számviteli információk teljes nyilvántartása;
- d) az e rendelet 3. cikkében említett igazoló nyilatkozat vagy nyilatkozatok.

(2) Az (1) bekezdésben említett dokumentumokat és számviteli információkat legkésőbb a vonatkozó költségvetési év végét követő év február 1-jéig kell a Bizottságnak elküldeni. Az említett bekezdés a), b) és d) pontjában hivatkozott dokumentumokat egy nyomtatott és egy elektronikus példányban kell elküldeni a 883/2006/EK bizottsági rendelet 18. cikkében meghatározott formának és feltételeknek megfelelően.

(3) A Bizottság kérésére vagy a tagállam kezdeményezésére a számlaelszámolással kapcsolatos további információkat lehet a Bizottságnak címezni a Bizottság által – az információ biztosításához szükséges munka mennyiségének figyelembevételével – meghatározott időszakon belül. Ilyen információk a hiányában a Bizottság a rendelkezésére álló információk alapján számolja el a számlákat.

(4) Megfelelően indokolt esetben a Bizottság kérelmet fogadhat el az információk későbbi szolgáltatására vonatkozóan, amennyiben a kérelmet a benyújtási határidő előtt adták be.

(5) Ezenkívül, amennyiben egy tagállam több mint egy kifizető hatóságot hagyott jóvá, akkor a Bizottság számára az adott költségvetési év végét követő év február 15-ig el kell küldeni egy, a koordináló szerv által összeállított összefoglalót, ami áttekinti a 3. cikkben említett igazoló nyilatkozatokat és az 5. cikk (3) bekezdésében említett tanúsítványokat.

8. cikk

Számviteli adatok formája és tartalma

(1) A 7. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett számviteli információk formáját és tartalmát, valamint azoknak a Bizottság számára történő továbbításának módját az 1290/2005/EK rendelet 41. cikke (2) bekezdése szerinti eljárással állapítják meg.

(2) A számviteli információkat a Bizottság kizárólag az alábbi célokra használja fel:

- a) az 1290/2005/EK rendelet szerinti számlaelszámolással kapcsolatos funkciók végrehajtása;
- b) fejlesztések figyelemmel kísérése és előrejelzések készítése az agrárágazatban.

Az Európai Számvevőszék és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) feladataik ellátása céljából hozzáférhetnek ezekhez az információkhoz.

(3) A beszolgáltatott számviteli adatok között szereplő bármilyen személyes adatot kizárólag a (2) bekezdésben meghatározott célokra lehet felhasználni. Különösen abban az esetben, ha a Bizottság a (2) bekezdés b) pontjában említett célból használja a számviteli adatokat, ezeket név nélküli formában hozza létre és kizárólag összesített formában kezeli.

(4) A személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos kérdéseket az érintett személyek a Bizottságnak címezhetik a IV. mellékletben meghatározottak szerint.

(5) A Bizottság biztosítja a számviteli információk titkos és biztonságos tárolását.

9. cikk

Számviteli információk megőrzése

(1) Az EMGA által finanszírozott kiadással és beszedendő átruházott bevétellel kapcsolatos kísérő dokumentumokat az adott pénzügyi év számláinak a Bizottság által az 1290/2005/EK rendelet 30. cikke szerinti elszámolás követő három évig kell a Bizottság rendelkezésére bocsátani.

(2) Az EMVA által finanszírozott kiadással és beszedendő átruházott bevétellel kapcsolatos kísérő dokumentumokat a kifizető ügynökség által teljesített végső kifizetés dátumától számított legalább három évig kell a Bizottság rendelkezésére bocsátani.

(3) Szabálytalanság vagy gondatlanság esetén az (1) és (2) bekezdésben említett kísérő dokumentumokat az összegek kedvezményezettől teljes mértékben történő behajtásának és az EMGA vagy EMVA számára történő jóváírásának napjától, vagy a behajtás elmaradásából származó pénzügyi következményeknek az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (5) bekezdése vagy 33. cikkének (8) bekezdése szerint történő megállapításától számított legalább három évig kell a Bizottság rendelkezésére bocsátani.

(4) Az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke szerinti megfelelőségvizsgálati eljárás esetén az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett kísérő dokumentumokat az eljárás lezárásának évét követő egy évig, illetve ha a megfelelőségvizsgálati eljárás az Európai Közösségek Bírósága előtt folyó jogi eljárás tárgyát képezi, az eljárás befejezésének évétől számított egy évig kell a Bizottság rendelkezésére bocsátani.

10. cikk

Pénzügyi vizsgálat

(1) Az 1290/2005/EK rendelet 30. cikkében említett számlaelszámolási döntés állapítja meg az egyes tagállamokban a szóban forgó pénzügyi év során felmerült kiadásoknak az EMGA és EMVA Alapokra terhelhetőnek elismert pénzüsségeit az e rendelet 6. cikkében említett számlák, valamint az 1290/2005/EK rendelet 17. és 27. cikke szerinti esetleges csökkentések és felfüggesztések alapján.

Az EMGA esetén ezen kívül megállapítja még a Közösségre és a tagállamokra terhelendő, az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (5) bekezdése szerinti összegeket.

Az EMVA esetében a számlaelszámolási döntés által meghatározott összeg tartalmazza azokat az összegeket, amelyeket a tagállam az 1290/2005/EK rendelet 33. cikke (3) bekezdésének c) pontja alapján ismételtelen felhasználhat.

(2) Az EMGA esetében a számlaelszámolási döntés alapján az egyes tagállamoktól behajtandó vagy számukra kifizetendő összeget úgy kell meghatározni, hogy a szóban forgó pénzügyi évre vonatkozó havi kifizetéseket kivonják az ugyanerre az évre vonatkozó, az (1) bekezdés szerint elismert kiadásokból. Ezt az összeget a Bizottság levonja vagy hozzáadja a számlaelszámolási döntés elfogadásának hónapját követő második hónapban felmerülő költségekhez kapcsolódó havi kifizetéshez.

Az EMVA esetében a számlaelszámolási döntés alapján az egyes tagállamoktól behajtandó vagy számukra kifizetendő összeget úgy kell meghatározni, hogy a szóban forgó pénzügyi évre vonatkozó időközi kifizetéseket kivonják az ugyanerre az évre vonatkozó, az (1) bekezdés szerint elismert kiadásokból. Ezt az összeget a Bizottság levonja vagy hozzáadja a következő időközi kifizetésből/kifizetéshez vagy a végső kifizetésből/kifizetéshez.

(3) A Bizottság legkésőbb a pénzügyi év végét követő március 31-éig közli az érintett tagállammal a szolgáltatott információk ellenőrzésének eredményeit, valamint az általa javasolt módosításokat.

(4) Amennyiben az érintett tagállamnak tulajdonítható okokból a Bizottság a következő év április 30-áig nem tudja elszámolni a tagállam számláit, a Bizottság értesíti a tagállamot azokról a további vizsgálatokról, amelyeket az 1290/2005/EK rendelet 37. cikke alapján kíván elvégezni.

(5) Ez a cikk értelemszerűen vonatkozik az 1290/2005/EK rendelet 34. cikke értelmében vett átruházott bevételekre.

11. cikk

Megfelelőségvizsgálat

(1) Amennyiben egy vizsgálat alapján a Bizottság úgy véli, hogy egy kiadást nem a közösségi szabályoknak megfelelően teljesítettek, megállapításait közli az érintett tagállammal, és meghatározza az említett szabályok jövőbeni teljesítését biztosító helyesbítő intézkedéseket.

A tájékoztatásban hivatkozni kell erre a cikkre. A tagállam e tájékoztatást követő két hónapon belül válaszol, amit követően a Bizottság módosíthatja az álláspontját. Indokolt esetben a Bizottság a válaszadási határidőt meghosszabbíthatja.

A válaszadási időszak lejártát követően a Bizottság kétoldalú megbeszélést hív össze, és a két fél megkísérel megállapodásra jutni a végrehajtandó intézkedésekben, a jogsértés súlyának értékelésében, valamint a közösségi költségvetésnek okozott anyagi kár mértékében.

(2) Az (1) bekezdés harmadik albekezdésében említett kétoldalú tárgyalás jegyzőkönyvének átvételét követő két hónapon belül a tagállam közli az említett tárgyaláson kért információkat, vagy a folyamatban levő vizsgálatához általa hasznosnak ítélt egyéb információkat.

Indokolt esetben a Bizottság a tagállam jól megalapozott kérésére az első albekezdésben említett időszakot meghosszabbíthatja. A kérelmet a Bizottságnak kell benyújtani az említett időszak lejártá előtt.

Az első albekezdésben említett időszak lejártát követően a Bizottság a megfelelőségvizsgálati eljárás során kapott információk alapján hivatalosan közli következtetéseit a tagállammal, hivatkozva e rendelet 3. fejezetére. A közlemény felbecsüli a közösségi finanszírozás alól az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke alapján a Bizottság által kizárni kívánt kiadási tételt, és hivatkozik e rendelet 16. cikkének (1) bekezdésére.

(3) A tagállam tájékoztatja a Bizottságot a közösségi szabályoknak való megfelelés érdekében tett helyesbítő intézkedésekről, és azok végrehajtásának időpontjáról.

A Bizottság, az egyeztető szerv által e rendelet 3. fejezete szerint elkészített jelentésének vizsgálata után – ha szükséges – egy vagy több döntést hoz az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke szerint a közösségi szabályok nem teljesítése által érintett közösségi finanszírozás alá eső kiadási tétel közösségi finanszírozásból történő kizárására, amíg a tagállam a helyesbítő intézkedéseket nem hajtja eredményesen végre.

A közösségi finanszírozásból kizárható kiadási tétel értékelésekor a Bizottság figyelembe vehet bármilyen, a tagállam által a (2) bekezdésben említett időszak lejáratát követően közölt információt, amennyiben ez szükséges a közösségi költségvetést ért anyagi károk jobb felbecsléséhez, feltéve hogy az információ későbbi benyújtását rendkívüli körülmények indokolják.

(4) Az EMGA-val kapcsolatosan a közösségi finanszírozásból történő levonásokat a Bizottság az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke szerinti döntést követő második hónapban felmerült kiadásaihoz kapcsolódó havi kifizetésekből hajtja végre.

Az EMVA-val kapcsolatosan a közösségi finanszírozásból a történő levonásokat a Bizottság a következő időközi kifizetésből vagy a végső kifizetésből vonja le.

Azonban a tagállam kérésére, és amennyiben a levonások mértéke ezt indokolja, a mezőgazdasági alapok bizottságával történő konzultáció után a Bizottság másik időpontot is kijelölhet a levonások végrehajtása számára.

(5) Ez a cikk értelemszerűen vonatkozik az 1290/2005/EK rendelet 34. cikke értelmében vett átruházott bevételekre.

3. FEJEZET

EGYEZTETŐ ELJÁRÁS

12. cikk

Egyeztető szerv

Az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke szerinti megfelelőségvizsgálati eljárás céljából a Bizottság egy egyeztető szervet állít fel. A szerv feladatai a következők:

- a) olyan tagállam által a szerv elé utalt ügyek vizsgálata, amely tagállam a Bizottságtól e rendelet 11. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti hivatalos közleményt kapott, beleértve olyan kiadási tétel felbecsülését, amelyet a Bizottság ki kíván zárni a közösségi finanszírozás alól;
- b) az érintett tagállam és a Bizottság eltérő álláspontjai összeegyeztetésének elősegítése;
- c) a vizsgálatainak végén az egyeztetés terén tett erőfeszítéseinek eredményéről szóló jelentés készítése, amely magában foglalja a hasznosnak vélt esetleges megjegyzéseket, ha a vita összes vagy néhány pontja megoldatlan maradt.

13. cikk

Az egyeztető szerv összetétele

(1) Az egyeztető szerv teljes mértékben garantált függetlenségű, a közös agrárpolitika finanszírozásában – beleértve a vidékfejlesztést vagy a pénzügyi vizsgálatok gyakorlatát – magasan képzett személyek közül kiválasztott tagokból áll.

A tagoknak különböző tagállamok állampolgárainak kell lenniük.

(2) Az elnököt, a tagokat és a helyettesítő tagokat a mezőgazdasági alapok bizottságával történő konzultáció után a Bizottság jelöli ki hároméves megbízással.

A mezőgazdasági alapok bizottságának tájékoztatásával a megbízás egy alkalommal egy évre meghosszabbítható. Ha azonban a kijelölendő elnök már tagja az egyeztető szervnek, az elnökként eltöltött megbízása három év.

Az elnök, a tagok és a helyettesítő tagok nevét az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában kell közölni.

(3) Az egyeztető szerv tagjainak díjazását az általuk végzett feladat által megkövetelt idő figyelembevételével állapítják meg. A kommunikációs és utazási költségeket a hatályos szabályok szerint térítik meg.

(4) Megbízásuk lejárta után az elnök és a tagok mindaddig hivatalban maradnak, amíg nem gondoskodnak utódjukról, vagy meg nem újítják kinevezésüket.

(5) Az olyan tag megbízását, aki az egyeztető szerven belüli feladatainak ellátásához szükséges feltételeket többé már nem tejesíti, vagy bármely okból határozatlan ideig nem áll rendelkezésre, a Bizottság a mezőgazdasági alapok bizottságával történő konzultáció után megszüntetheti.

Ebben az esetben a tagot az eredeti kinevezése szerinti hivatali idejének hátralevő részében egy helyettes tag váltja fel, és értesítik a mezőgazdasági alapok bizottságát.

Amennyiben megbízását megszüntetik, a Bizottság a mezőgazdasági alapok bizottságával történő konzultáció után jelöli ki az elnöki feladatokat az elnök eredeti megbízásának hátralevő része folyamán ellátó személyt.

14. cikk

Az egyeztető szerv függetlensége

(1) Az egyeztető szerv tagjainak feladataikat függetlenként eljárva kell végrehajtaniuk, semmilyen kormánytól, illetve testülettől nem kérhetnek és nem fogadhatnak el utasításokat.

Olyan tag, aki korábbi megbízatása során személyesen érintett volt, a kérdéses ügyben nem vehet részt az egyeztető szerv vonatkozó munkájában, és nem írhat alá az ügyről szóló jelentést.

(2) A Szerződés 287. cikkének sérelme nélkül a szerv tagjai nem hozhatnak nyilvánosságra az egyeztető szervnél végzett munkájuk során birtokukba jutott információt. Az ilyen információ bizalmas és szakmai titoktartási kötelezettség tárgyát képezi.

15. cikk

Munkaszervezés

(1) Az egyeztető szerv a Bizottság székhelyén tartja üléseit. Az elnök készíti elő és szervezi meg a munkát. Az elnök távollétében, a 13. cikk (5) bekezdése első albekezdésének sérelme nélkül, a legmagasabb beosztású tag veszi át az elnöki feladatot.

Az egyeztető szerv titkárságát a Bizottság biztosítja.

(2) A 14. cikk (1) bekezdése második albekezdésének sérelme nélkül a jelentéseket a jelen levő tagok abszolút többségével lehet elfogadni, a határozatképes létszám három.

A jelentéseket az elnök és a tanácskozásokon részt vett tagok írják alá. A jelentéseket a titkárság ellenjegyzi.

16. cikk

Egyeztető eljárás

(1) Egy tagállam egy ügyet a 11. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett hivatalos bizottsági közlemény kézhezvételétől számított harminc munkanapon belül – az egyeztető szerv titkárságához indoklással ellátott kérelem benyújtásával – adhat át.

A követendő eljárásról és a titkárság címéről a tagállamokat a mezőgazdasági alapok bizottságán keresztül tájékoztatják.

(2) Az egyeztetési kérelem csak akkor fogadható el, ha a közösségi finanszírozás alól a Bizottság közleménye szerint kizárni kívánt összeg vagy:

a) meghaladja az egymillió euro összeget;

vagy

b) a tagállam szóban forgó költségvetési fejezeten belüli éves összkiadásának legalább 25 %-át teszi ki.

Továbbá ha az ezt megelőző megbeszélések során a tagállam állítja és bebizonyítja, hogy az ügy a közösségi szabályok alkalmazásához kapcsolódó elvi kérdés, az egyeztető szerv elnöke az egyeztetési kérelmet elfogadhatónak nyilváníthatja. Azonban egy ilyen kérelem nem fogadható el, ha kizárólag jogértelmezési ügyre vonatkozik.

(3) Az egyeztető szerv a vizsgálatait a lehető legkötetlenebb formában és legsürgősebben végzi a tárgyban előadott bizonyítékok, valamint a Bizottság és az érintett nemzeti hatóságok kiegyensúlyozott meghallgatása alapján.

(4) Amennyiben az egyeztető szerv az ügy elé utalását követő négy hónapon belül nem képes a Bizottság és a tagállam álláspontjainak összeegyeztetésére, az egyeztetési eljárás sikertelennek minősül. Az 12. cikk c) pontjában említett jelentésnek tartalmaznia kell az álláspont-egyeztetés sikertelenségének okait. Jeleznie kell, hogy az eljárás során a feleknek sikerült-e részleges megállapodást elérniük.

A jelentést el kell küldeni:

- a) az érintett tagállamnak;
- b) a Bizottságnak;
- c) a mezőgazdasági alapok bizottságának keretein belül a többi tagállamnak.

4. FEJEZET

ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

17. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) Amennyiben egy, az 1663/95/EK rendelet szerint jóváhagyott kifizető ügynökség olyan felelősségi kört vesz fel, amellyel kapcsolatban eddig nem tartozott felelősséggel, az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében említett vizsgálat és az új felelősségi körök miatt szükségessé váló akkreditációt legkésőbb 2007. október 16-ig meg kell adni.

(2) A 2007-es pénzügyi évre vonatkozóan az igazoló szerv által készített, az 5. cikk (4) bekezdésében említett jelentés csak megjegyzéseket és egy pontozó rendszer segítségével készített átmeneti következtetéseket tartalmazhat a kifizető ügynökség által alkalmazott intézkedésekről, az információs rendszer biztonságára is kitérve. A megjegyzések az I. melléklet 3.B. pontjában említett, megfelelő, nemzetközileg elfogadott biztonsági szabványokon alapulnak, és bemutatják, hogy milyen mértékben voltak érvényben eredményes biztonsági intézkedések.

18. cikk

Hatályon kívül helyezés

(1) Az 1663/95/EK rendeletet, a 2390/1999/EK rendeletet, valamint a 94/442/EK határozatot 2006. október 16-tól hatályon kívül helyezik. Ugyanakkor az 1663/95/EK rendelet továbbra is érvényes marad az 1258/1999/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 7. cikkének (3) bekezdése szerinti, a 2006-os költségvetési évre vonatkozó számlaelszámolásra vonatkozóan.

Azonban az egyeztető szerv a 94/442/EK határozat szerint kijelölt elnöke, tagjai és helyettesítő tagjai mindaddig hivatalban maradnak, amíg megbízásuk le nem jár, vagy helyükre új tagot nem neveznek ki.

(2) Az (1) bekezdésben hatályon kívül helyezett jogszabályokra történő hivatkozásokat e rendeletre való hivatkozásként

kell tekinteni, az V. mellékletben megadott megfelelési táblázatnak megfelelően.

19. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

A rendeletet 2006. október 16-tól kezdődően kell alkalmazni. Ugyanakkor a 3. és 5. cikk, a 6. cikk a)–e), g) és h) pontja, valamint a 7. és 10. cikk az említett időponttól kizárólag a 2007. és azt követő költségvetési évben felmerülő kiadásokra és átruházott bevételekre vonatkozóan alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. június 21-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

I. MELLÉKLET

AKKREDITÁCIÓS FELTÉTELEK

1. Belső környezet

A) Szervezeti felépítés

Az ügynökség olyan szervezeti felépítéssel rendelkezik, ami lehetővé teszi számára a következő főbb funkciók ellátását az EMGA- és EMVA-kiadásokra vonatkozóan:

- i. A kifizetések engedélyezése és ellenőrzése a kérelmezőnek kifizetendő összeg közösségi szabályoknak való megfelelésének meghatározására; ezek különösen az adminisztratív és helyszíni ellenőrzéseket foglalják magukban.
- ii. A kifizetések teljesítése a kérelmezőnek (vagy engedményesének) engedélyezett összeg, illetve – a vidékfejlesztés esetében – a Közösség társfinanszírozási részének kifizetése céljából.
- iii. A kifizetések könyvelése abból a célból, hogy az ügynökségek az EMGA- és EMVA-kiadások nyilvántartására elkülönített könyvelésükbe egy információs rendszer formájában bejegyezzék az összes kifizetést; valamint a kiadások időszaki összefoglalóinak az előkészítése, beleértve a Bizottság felé tett havi, negyedévenkénti (EMVA esetében) és éves beszámolókat. A könyvelés tartalmazza az alapok által finanszírozott eszközöket is, különösen az intervenciók készleteket, el nem számolt előlegeket, értékpapírokat és a követeléseket.

Az ügynökség szervezeti rendszerében minden szervezeti szinten elő kell írni a megbízások és felelőségek egyértelmű kijelölését, valamint az első bekezdésben említett három funkció elkülönítését, az ezekre vonatkozó felelőségeket szervezeti ábrán kell meghatározni. Ez magában foglalja a 4. pontban említett technikai szolgálatokat és a belső ellenőrzési szolgálatot.

B) Emberi erőforrások normái

Az ügynökség biztosítja a következőket:

- i. A műveletek végrehajtásához szükséges megfelelő emberi erőforrás rendelkezésre állását, valamint a műveletek különböző szintjein szükséges műszaki ismeret meglétét.
- ii. A feladatok elkülönítését úgy, hogy egyik tisztviselő sem felelős a következő feladatok közül egynél többért: az EMGA vagy az EMVA terhére írt összegek kifizetésének engedélyezése, a kifizetés teljesítése vagy könyvelése, valamint egyik tisztviselő sem végzi a fenti feladatokat úgy, hogy munkája ne állna valamely másik tisztviselő felügyelete alatt.
- iii. Az egyes tisztviselők feladatait írásban rögzítik, beleértve hatáskörük pénzügyi határainak meghatározását.
- iv. A személyzet megfelelő képzését minden műveleti szinten, és egy rendszert az érzékeny területen működő tisztviselők rotációjára vagy fokozott felügyeletére.
- v. Megfelelő intézkedések megtételét az összeférhetetlenség elkerülésére olyan a kérelmek ellenőrzésében, engedélyezésében, kifizetésében és könyvelésében felelősségteljes vagy érzékeny pozíciót betöltő személyek esetében, akik az ügynökségen kívül egyéb funkciókat is ellátnak.

C) Hatáskör-átruházás

Amennyiben a kifizető ügynökség feladatait az 1290/2005/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdése szerint egyéb szervre ruházzák át, a következő feltételeket kell teljesíteni:

- i. Írásbeli megállapodást kell kötni az ügynökség és az említett szerv között az ügynökséghez benyújtandó információ jellege és a kísérő dokumentumok, valamint a beadási határidő meghatározására. A megállapodásnak lehetővé kell tennie az ügynökség számára, hogy megfeleljen az akkreditációs kritériumoknak.
- ii. Az ügynökség minden esetben felelős marad az érintett alapok hatékony kezeléséért.
- iii. A másik szerv felelőségeit és kötelezettségeit – főként azokat, amelyek a közösségi szabályoknak való megfelelés ellenőrzésére és vizsgálatára vonatkoznak – egyértelműen meg kell határozni.

- iv. Az ügynökség biztosítja, hogy a szerv hatékony rendszereket hoz létre felelősségei kielégítő módon történő teljesítése céljából.
- v. A szerv egyértelműen bizonyítja az ügynökségnek, hogy felelősségeit ténylegesen teljesíti, továbbá részletezi alkalmazott módszereit.
- vi. Az ügynökség rendszeresen felülvizsgálja az átruházott funkciókat annak megerősítésére, hogy az elvégzett munka kielégítő minőségű és megfelel a közösségi szabályoknak.

A fent meghatározott feltételek értelemszerűen a nemzeti vámhatóságok által végzett mezőgazdasági kiadásokhoz kapcsolódó feladatokra is vonatkoznak.

2. Ellenőrzési tevékenységek

A) Kérelmek engedélyezési eljárása

Az ügynökségnek a következő eljárásokat kell alkalmaznia:

- i. Az ügynökség részletes eljárásokat készít a kérelmek fogadásáról, nyilvántartásáról és feldolgozásáról, beleértve az összes erre a célra használt dokumentum leírását.
- ii. Minden engedélyezésért felelős tisztviselőnek részletes listával kell rendelkeznie azokról az igazolásokról, amelyeket el kell végeznie, és a kérelem kísérő dokumentumai között szerepeltetnie kell arról szóló tanúsítványát, hogy az említett igazolásokat elvégezte. A tanúsítvány elektronikus úton is elkészíthető. Bizonyíthatónak kell lennie, hogy a munkát a személyzet egy magas beosztású tagja felülvizsgálta.
- iii. A kérelmezett támogatás kifizetését kizárólag akkor lehet engedélyezni, ha a közösségi szabályoknak való megfelelés igazolása céljából megfelelő módon ellenőrizték. Az ellenőrzések között szerepelnek azok, amelyeket a támogatási kérelmet megalapozó, egyedi intézkedést szabályozó rendelet ír elő, valamint azok, amelyeket az 1290/2005/EK rendelet 9. cikke a csalás és a szabálytalanság megelőzésére és feltárására vonatkozóan ír elő, különös tekintettel a felmerülő kockázatokra. Az EMVA esetében ezenkívül annak igazolására is létesülnek eljárások, hogy a támogatás jóváhagyási kritériumait tekintetbe vették, valamint hogy az összes alkalmazandó közösségi szabálynak megfeleltek, különösen a közbeszerzésre és a környezet tiszteltben tartására vonatkozó szabályoknak.
- iv. Az ügynökség – megfelelő szintű – vezetését rendszeresen és időben tájékoztatni kell az elvégzett ellenőrzések eredményeiről úgy, hogy ezeknek az ellenőrzéseknek a megfelelő volta egy kérelem elbírálása előtt minden esetben figyelembe vehető legyen.
- v. Az elvégzett munkát részletesen le kell írni az egyes kérelmekhez, kérelmek csomagjaihoz mellékelni, vagy valamely gazdasági évre vonatkozó jelentésben. A jelentéshez tanúsítványt kell csatolni az engedélyezett kérelmek jogosultságáról, valamint az elvégzett munka jellegéről, terjedelméről és kereteiről. Az EMVA esetében ezenkívül azt is biztosítják, hogy a támogatás jóváhagyási kritériumait tekintetbe vették, valamint hogy az összes alkalmazandó közösségi szabálynak megfeleltek, különösen a közbeszerzésre és a környezet tiszteltben tartására vonatkozó szabályoknak. Amennyiben valamely fizikai vagy adminisztratív jellegű ellenőrzés nem terjed ki mindenre, hanem a kérelmeknek csak egy mintáján végezték el, a kiválasztott kérelmeket azonosítani kell, a mintavételezés módszerét meg kell adni, és jelentést kell készíteni az eltérések és szabálytalanságok tekintetében végzett összes ellenőrzés eredményéről és intézkedésről. A kísérő dokumentumok megfelelő biztosítékot nyújtanak arra, hogy az engedélyezett kérelmek jogosultságára vonatkozó minden szükséges ellenőrzést elvégezték.
- vi. Amennyiben az engedélyezett kérelmekre és az elvégzett ellenőrzésekre vonatkozó (papír vagy elektronikus formátumú) okiratokat más testületek őrzik, akkor mind ezek a testületek, mind az ügynökség eljárást alakít ki annak biztosítására, hogy az ügynökség által teljesített kifizetésekre vonatkozó minden okirat elérhetőségi helyét nyilvántartsák.

B) Kifizetési eljárások

Az ügynökség szükséges eljárásokat alkalmaz annak biztosítására, hogy a kifizetéseket kizárólag az igénylő vagy engedményesnek bankszámlájára teljesítsék. A kifizetést az EMGA-nak vagy az EMVA-nak történt felszámítást követő öt munkanapon belül az ügynökség bankja vagy – adott esetben – az államkincstár teljesíti. A 2007. és 2008. költségvetési években azonban a kifizetéseket fizetési meghagyással is teljesíthetik. Eljárásokat kell kialakítani annak biztosítására, hogy minden olyan kifizetést, amelynek átutalását nem teljesítették, az alapok javára ismét jóváírják. Készpénzben nem történik kifizetés. Az engedélyezésre jogosult tisztviselő és/vagy a felettese által adott jóváhagyás elektronikus úton is történhet, azzal a feltétellel, hogy ezek az eszközök megfelelő szintű biztonságot nyújtanak, és az aláíró személye szerepel az elektronikus nyilvántartásokban.

C) *Könyvelési eljárások*

Az ügynökségnek a következő eljárásokat kell alkalmaznia:

- i. A könyvelési eljárások biztosítják, hogy a havi, a negyedéves (az EMVA esetében) és az éves beszámolók teljes körűek, pontosak és időszerűek legyenek, valamint azt, hogy bármely hibát és mulasztást feltárnak és helyesbítenek, különösen az időközönként tartott ellenőrzések és egyeztetések révén.
- ii. Az intervenció raktározás könyvelése biztosítja, hogy a raktározott mennyiségek és a hozzájuk kapcsolódó költségek az ajánlat elfogadásától a termék fizikai rendelkezésre állásáig, az alkalmazandó rendeleteknek megfelelően minden szakaszban pontosan és késedelem nélkül, azonosítható tételként feldolgozzák, nyilvántartják és pontosan elszámolják, valamint biztosítja, hogy a készletek mennyisége és jellege bármely helyszínen bármikor meghatározható legyen.

D) *Az előlegekre és értékpapírokra vonatkozó eljárások*

Az előlegek kifizetését a könyvelésben vagy a kiegészítő nyilvántartásban külön azonosítani kell. Eljárásokat kell kialakítani a következők biztosítására:

- i. Kizárólag azoktól a pénzügyi intézményektől fogadnak el garanciákat, amelyek megfelelnek a 2220/85/EKG bizottsági rendelet ⁽¹⁾ feltételeinek, és amelyeket megfelelő hatóságok hagytak jóvá, továbbá amelyek érvényesek maradnak addig, míg el nem számolják vagy be nem hajtják azokat, és az ügynökség egyszerű kérésére megadják azokat.
- ii. Az előlegeket az előírt időn belül elszámolják, és az elszámolandó, esedékes összegeket azonnal azonosítják és a garanciákat haladéktalanul behajtják.

E) *Tartozási eljárások*

Az A)–D) pontban meghatározott kritériumokat értelemszerűen az olyan lefoglalásokra, elvesztett biztosítékokra, megtérített támogatásokra és átruházott bevételekre stb. is alkalmazni kell, amelyeket az ügynökség az EMGA és az EMVA nevében köteles beszélni.

Az ügynökség rendszert dolgoz ki minden esedékes összeg elismerésére, valamint az összes ilyen tartozásnak az átvétele előtt az adós főkönyvébe történő bevezetésére. Az adós főkönyvét rendszeres időközönként ellenőrizni kell, és az esedékes tartozások behajtása céljából intézkedéseket kell tenni.

F) *Ellenőrzési nyomvonal*

A kérelmek engedélyezésére, könyvelésére és kifizetésére, valamint az előlegek, az értékpapírok és a tartozások kezelésére vonatkozó okirati bizonyítékkal kapcsolatos információk hozzáférhetőnek kell lennie az ügynökségnél a megfelelően részletezett ellenőrzési nyomvonal biztosítása céljából.

3. **Tájékoztatás és kommunikáció**

A) *Kommunikáció*

Az ügynökség eljárásokat alkalmaz annak biztosításához, hogy a közösségi rendeletek minden változását, különösen a támogatás mértékének változását rögzítsék és az utasításokat, adatbázisokat, valamint ellenőrzési listákat megfelelő időben frissítsék.

B) *Információs rendszerek biztonsága*

Az információs rendszerek biztonságának az alábbi, nemzetközileg elfogadott szabványok egyikére vonatkozó pénzügyi évben alkalmazott változatában meghatározott feltételeken kell alapulnia:

- i. Nemzetközi Szabványügyi Szervezet (ISO) 17799/British Standard 7799: Az információbiztonság menedzsmentjének gyakorlati kódexe (BS ISO/IEC 17799);
- ii. Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik (Német Szövetségi Informatikai Biztonsági Hivatal): IT-Grundschutzhandbuch/Az alapvető informatikai védelem kézikönyve (BSI);
- iii. Információrendszer-ellenőrök Egyesülete (ISACA): Információs és kapcsolódó technológiák ellenőrzései (COBIT).

(¹) HL L 205., 1985.8.3., 5. o.

Az ügynökség ezek közül a nemzetközi szabványok közül választ ki egyet, ami az információs rendszerek biztonságának alapjául szolgál.

A biztonsági intézkedéseket hozzá kell igazítani minden egyes kifizető ügynökség hivatali struktúrájához, személyzeti és technológiai környezetéhez. A pénzügyi és technológiai ráfordításoknak arányban kell állniuk a fellépő aktuális kockázattal.

4. **Monitoring**

A) *Folyamatos monitoring belső ellenőrző tevékenységeken keresztül*

A belső ellenőrző tevékenységeknek legalább a következő területre kell kiterjedniük:

- i. A technikai szolgálatok és azon szervek monitoringja, amelyekre az ellenőrzés és más funkciók elvégzését átruházták, a szabályzatok, iránymutatások és eljárások megfelelő végrehajtásának biztosítása érdekében.
- ii. A rendszer megváltoztatásának kezdeményezése az ellenőrzési rendszer általános jellegű fejlesztése érdekében.
- iii. Az ügynökséghez benyújtott kérelmek és kérések, valamint más, a szabálytalanság gyanúját felvető információk felülvizsgálata.

A folyamatos monitoringot beépítették a kifizető ügynökség normál, visszatérő működési tevékenységeibe. Az ügynökség ellenőrzési tevékenységeit és napi működését minden szinten folyamatosan nyomon kell követni a kielégítően részletes ellenőrzési nyomvonal biztosítása érdekében.

B) *Különálló értékelések a belső ellenőrzési szolgálat által*

Az ügynökség erre vonatkozóan a következő eljárásokat alkalmazza:

- i. A belső ellenőrzési szolgálat független az ügynökség egyéb részlegeitől és az ügynökség elnökének számol be.
- ii. A belső ellenőrzési szolgálat meggyőződik arról, hogy az ügynökség által elfogadott eljárások alkalmasak a közösségi szabályoknak való megfelelés ellenőrzésének biztosítására, továbbá hogy a számlák pontosak, teljesek és időszerűek. Az ellenőrzéseket korlátozhatják bizonyos intézkedésekre és ügyletekből kiválasztott mintákra, feltéve hogy az audit-terv biztosítja, hogy minden jelentős terület, beleértve az engedélyezésért felelős részlegeket, öt évet meg nem haladó időn belül ellenőrzésre kerül.
- iii. A belső ellenőrzési szolgálat a munkáját a nemzetközileg elfogadott szabályok szerint végzi, munkaanyagokban rögzíti, és munkája eredményeként az ügynökség felső vezetőse részére címzett jelentéseket és ajánlásokat készít.

II. MELLÉKLET

IGAZOLÓ NYILATKOZAT

Alulírott,, a kifizető ügynökség elnöke, benyújtom a nevezett kifizető ügynökség xx.10.16. és xx+1.10.15-e közötti pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját.

Kijelentem, hogy saját megítélésem és a rendelkezésemre álló információk, többek között a belső ellenőrzési szolgálat munkájának eredménye alapján:

- A benyújtott beszámoló a legjobb tudásom szerint a valóságnak megfelelően, teljesszűriően és pontosan tükrözi a szóban forgó pénzügyi évre vonatkozó kiadásokat és bevételeket. Különösen, minden általam ismert tartozás, előleg, garanciafizetés és készlet szerepel a beszámolóban, és az EMGA- és EMVA-alapokkal kapcsolatosan beszédett bevételeket a megfelelő alapok számára jóváírták.
- Olyan rendszert vezettem be, ami megfelelő biztosítékot nyújt az alapul szolgáló ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan, beleértve a kérelmek jogosultságát, és a vidékfejlesztésre vonatkozóan biztosítja, hogy a segélyek elosztási eljárásának irányítása, ellenőrzése és dokumentációja a közösségi szabályoknak megfelelően történjen.

[Erre a biztosítékre azonban a következő fenntartások vonatkoznak:]

Megerősítem továbbá, hogy nincs tudomásom olyan nyilvánosságra nem hozott ügyről, ami a közösség pénzügyi érdekeit sértheti.

Aláírás

III. MELLÉKLET

BEHAJTANDÓ ÖSSZEGEK MINTATÁBLÁZATAI

A tagállamok kifizető ügynökségeként a következő táblázatok használatával biztosítják a 6. cikk f) pontjában hivatkozott információkat:

1. táblázat

Az elmúlt pénzügyi év EMGA szabálytalanságaival kapcsolatos behajtási eljárások áttekintése – közigazgatási eljárások

2007-ben benyújtandó táblázat:

a	b	c	d	e	f
Elsődleges megállapítás költségvetési éve	2005. okt. 15-i egyenleg	Behajtott összegek (2006)	Korrigált összegek (2006) ⁽¹⁾	Teljes behajthatatlannak minősített összeg	Behajtandó összeg (2006. október 15.)
< 2002					
2002					
2003					
2004					
2005					
2006					
Összesen					

⁽¹⁾ Beleértve a közigazgatási eljárás büntetőjogi eljárássá válása által eredményezett korrekciókat.

2008-ban és a rákövetkező években benyújtandó táblázat:

a	b	c	d	e	f
Elsődleges megállapítás költségvetési éve	n-1. év október 15-i egyenleg	Behajtott összegek (n. év)	Korrigált összegek (n. év) ⁽¹⁾	Behajthatatlannak minősített összegek (n. év)	Behajtandó összeg (n. év október 15.)
< n-4 ⁽²⁾					
n-4					
n-3					
n-2					
n-1					
N					
Összesen					

⁽¹⁾ Beleértve a közigazgatási eljárás büntetőjogi eljárássá válása által eredményezett korrekciókat.

⁽²⁾ Ebben a sorban kell feltüntetni az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (5) bekezdése harmadik és negyedik albekezdése szerinti behajtott összegeket és/vagy korrekciókat.

2. táblázat

Az elmúlt pénzügyi év EMGA szabálytalanságaival kapcsolatos behajtási eljárások áttekintése – büntetőjogi eljárások

2007-ben benyújtandó táblázat:

a	b	c	d	e	f
Elsődleges megállapítás költségvetési éve	2005. okt. 15-i egyenleg	Behajtott összegek (2006)	Korrigált összegek (2006) ⁽¹⁾	Teljes behajthatatlannak minősített összeg	Behajtható összeg (2006. október 15.)
< 1998					
1998					
1999					
2000					
2001					
2002					
2003					
2004					
2005					
2006					
Összesen					

⁽¹⁾ Beleértve a közigazgatási eljárás büntetőjogi eljárássá válása által eredményezett korrekciókat.

2008-ban és a rákövetkező években benyújtandó táblázat:

a	b	c	d	e	f
Elsődleges megállapítás költségvetési éve	n-1. év október 15-i egyenleg	Behajtott összegek (n. év)	Korrigált összegek (n. év) ⁽¹⁾	Behajthatatlannak minősített összegek (n. év)	Behajtható összeg (n. év október 15.)
< n-8 ⁽²⁾					
n-8					
n-7					
n-6					
n-5					
n-4					
n-3					
n-2					
n-1					
N					
Összesen					

⁽¹⁾ Beleértve a közigazgatási eljárás büntetőjogi eljárássá válása által eredményezett korrekciókat.⁽²⁾ Ebben a sorban kell feltüntetni az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (5) bekezdése harmadik és negyedik albekezdése szerinti behajtott összegeket és/vagy korrekciókat.

Az 1. és 2. táblázat értelemszerűen alkalmazandó az 1290/2005/EK rendelet 32. cikke (5) bekezdése ötödik albekezdésének alkalmazása esetén.

3. táblázat

Az elmúlt pénzügyi év EMVA szabálytalanságaival kapcsolatos behajtási eljárások áttekintése – közigazgatási eljárások

2008-ban és a rákövetkező években benyújtandó táblázat:

a	b	c	d	e	f
Elsődleges megállapítás költségvetési éve	n-1. év október 15-i egyenleg	Behajtott összegek (n. év)	Korrigált összegek (n. év) ⁽¹⁾	Behajthatatlannak minősített összegek (n. év)	Behajtandó összeg (n. év október 15.)
2007					
2008					
2009					
2010					
2016+4					
Összesen					

⁽¹⁾ Beleértve a közigazgatási eljárás büntetőjogi eljárássá válása által eredményezett korrekciókat.

4. táblázat

Az elmúlt pénzügyi év EMVA szabálytalanságaival kapcsolatos behajtási eljárások áttekintése – büntetőjogi eljárások

2008-ban és a rákövetkező években benyújtandó táblázat:

a	b	c	d	e	f
Elsődleges megállapítás költségvetési éve	n-1. év október 15-i egyenleg	Behajtott összegek (n. év)	Korrigált összegek (n. év) ⁽¹⁾	Behajthatatlannak minősített összegek (n. év)	Behajtandó összeg (n. év október 15.)
2007					
2008					
2009					
2010					
2016+8					
Összesen					

⁽¹⁾ Beleértve a közigazgatási eljárás büntetőjogi eljárássá válása által eredményezett korrekciókat.

Az 3. és 4. táblázat értelemszerűen alkalmazandó az 1290/2005/EK rendelet 33. cikke (8) bekezdése második albekezdésének alkalmazása esetén.

A tagállamok az 5. és 6. táblázatot elektronikusan, a Bizottság által évente, október 15-e előtt biztosított formátum használatával nyújtják be.

5. táblázat

Az egyes EMGA-szabálytalanságokkal kapcsolatos esetek összegei

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
Azonosító szám	EBHT-azonosító, ha alkalmazható ⁽¹⁾	Szabálytalanság elsődleges megállapításának költségvetési éve	Bírósági eljárás folyamatban van-e	Eredeti összeg	Teljes korrigált összeg (teljes behajtási időszak)	Teljes behajtott összeg (teljes behajtási időszak)	Behajthatatlannak minősített összeg (teljes behajtási időszak)	Behajthatatlanság megállapításának dátuma	Behajítás alatt levő összeg	Behajthatatlanság okai	Korrigált összeg (n. költségvetési évben)	Behajtott összeg (n. költségvetési évben)
			i/n									
			i/n									
			i/n									
			i/n									

(¹) Ez az oszlop az 595/91/EGK tanácsi rendelet (HL L 67., 1991.3.14., 11. o.) szerint jelentett esetek egyedi azonosítására vonatkozik.

6. táblázat

Az egyes EMVA-szabálytalanságokkal kapcsolatos esetek összegei

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
Azonosító szám	EBHT-azonosító, ha alkalmazható ⁽¹⁾	Szabálytalanság elsődleges megállapításának költségvetési éve	Bírósági eljárás folyamatban van-e	Eredeti összeg	Teljes korrigált összeg (teljes behajtási időszak)	Teljes behajtott összeg (teljes behajtási időszak)	Behajthatatlannak minősített összeg (teljes behajtási időszak)	Behajthatatlanság megállapításának dátuma	Behajítás alatt levő összeg	Behajthatatlanság okai	Korrigált összeg (n. költségvetési évben)	Behajtott összeg (n. költségvetési évben)
			i/n									
			i/n									
			i/n									
			i/n									

(¹) Ez az oszlop az 595/91/EGK tanácsi rendelet (HL L 67., 1991.3.14., 11. o.) szerint jelentett esetek egyedi azonosítására vonatkozik.

IV. MELLÉKLET

A 8. CIKK (4) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT KÉRÉSEK ELKÜLDÉSE

A 8. cikk (4) bekezdésében említett kéréseket az alábbi címekre kell küldeni:

- Európai Bizottság, DG AGRI-J1, Rue de la Loi 200, B-1049 Brüsszel,

vagy

- AGRI-J1@cec.eu.int.

—

V. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

1663/95/EK rendelet	E rendelet
1. cikk (2) bekezdése	1. cikk (2) bekezdése
1. cikk (3) bekezdésének második albekezdése	1. cikk (3) bekezdésének második albekezdése
1. cikk (4) bekezdése	1. cikk (4) bekezdése
1. cikk (5) bekezdése	2. cikk (5) bekezdése
1. cikk (7) bekezdése	1. cikk (5) bekezdése
2. cikk (1) bekezdése	4. cikk (1) bekezdése
2. cikk (2) bekezdése	4. cikk (6) bekezdése
2. cikk (3) bekezdése	8. cikk (1) bekezdése
3. cikk (1) bekezdésének első albekezdése	5. cikk (1) bekezdésének második mondata
3. cikk (1) bekezdésének második albekezdése	5. cikk (3) bekezdésének második albekezdése
3. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdése	5. cikk (2) bekezdése
3. cikk (3) bekezdése	5. cikk (4) bekezdése
4. cikk (1) bekezdésének a), b) és c) pontja	7. cikk (1) bekezdésének a), b) és c) pontja
4. cikk (2) bekezdése	7. cikk (2) bekezdése
4. cikk (3) bekezdése	7. cikk (3) bekezdése
4. cikk (4) bekezdése	7. cikk (4) bekezdése
5. cikk (1) bekezdésének a) pontja	6. cikk b) és c) pontja
5. cikk (1) bekezdésének b) pontja	6. cikk e) pontja
5. cikk (1) bekezdésének c) pontja	6. cikk f) pontja
5. cikk (1) bekezdésének d) pontja	6. cikk g) pontja
5. cikk (1) bekezdésének e) pontja	6. cikk h) pontja
6. cikk	9. cikk (1) és (2) bekezdése
7. cikk (1) bekezdésének második albekezdése	10. cikk (2) bekezdése
7. cikk (2) bekezdése	10. cikk (3) bekezdése
7. cikk (3) bekezdése	10. cikk (4) bekezdése
8. cikk	11. cikk
2390/1999/EK rendelet	E rendelet
2. cikk (1) bekezdése	8. cikk (2) bekezdése
2. cikk (2) bekezdése	8. cikk (3) bekezdése
2. cikk (3) bekezdése	8. cikk (5) bekezdése

94/442/EK határozat	E rendelet
1. cikk (1) bekezdése	12. cikk
2. cikk (1) bekezdése	16. cikk (1) bekezdése
2. cikk (2) bekezdése	16. cikk (2) bekezdése
2. cikk (4) bekezdése	16. cikk (3) bekezdése
2. cikk (5) bekezdése	16. cikk (4) bekezdésének első albekezdése
2. cikk (6) bekezdése	16. cikk (4) bekezdésének második albekezdése
3. cikk (1) bekezdésének első albekezdése	13. cikk (1) bekezdése
3. cikk (1) bekezdésének harmadik és negyedik albekezdése	13. cikk (2) bekezdése
3. cikk (2) bekezdése	13. cikk (3) bekezdése
3. cikk (3) bekezdése	13. cikk (4) bekezdése
3. cikk (4) bekezdésének második albekezdése	13. cikk (5) bekezdése
3. cikk (5) bekezdése	13. cikk (5) bekezdése
4. cikk (1) bekezdése	15. cikk (1) bekezdése
4. cikk (2) bekezdése	14. cikk (1) bekezdésének második albekezdése
4. cikk (3) bekezdése	15. cikk (2) bekezdése
5. cikk (1) bekezdése	14. cikk (1) bekezdésének első albekezdése
5. cikk (2) bekezdése	14. cikk (2) bekezdése